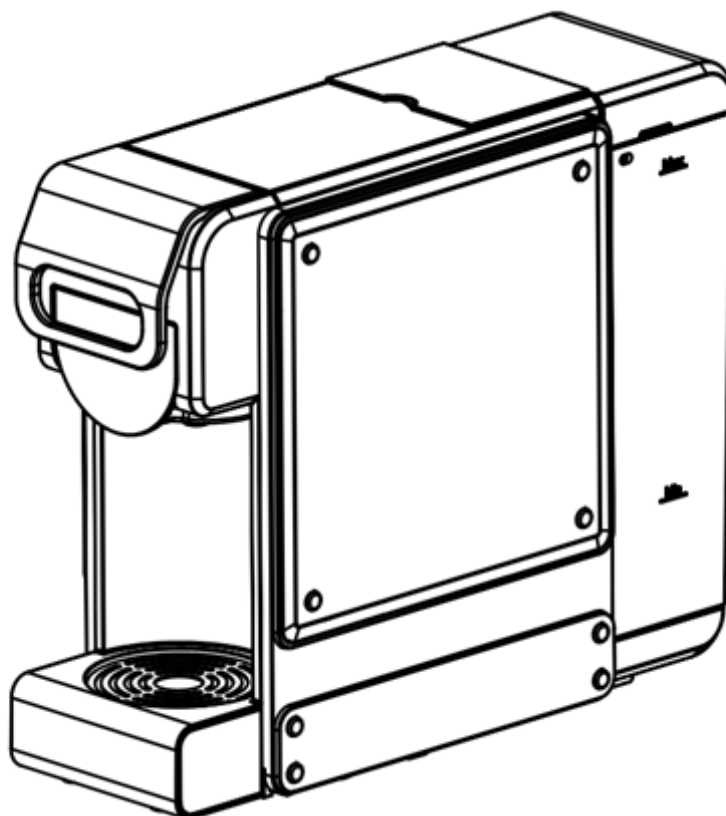
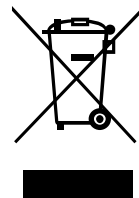




Coffee Maker
Cafetière
Cafetera
Cafeteira
Kaffeemaschine
Macchina da caffè



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

Thank you for using our coffee maker, we have prepared this manual for your proper use and maintenance of this product. Please read this manual carefully before using the product and keep it in a safe place for future reference.

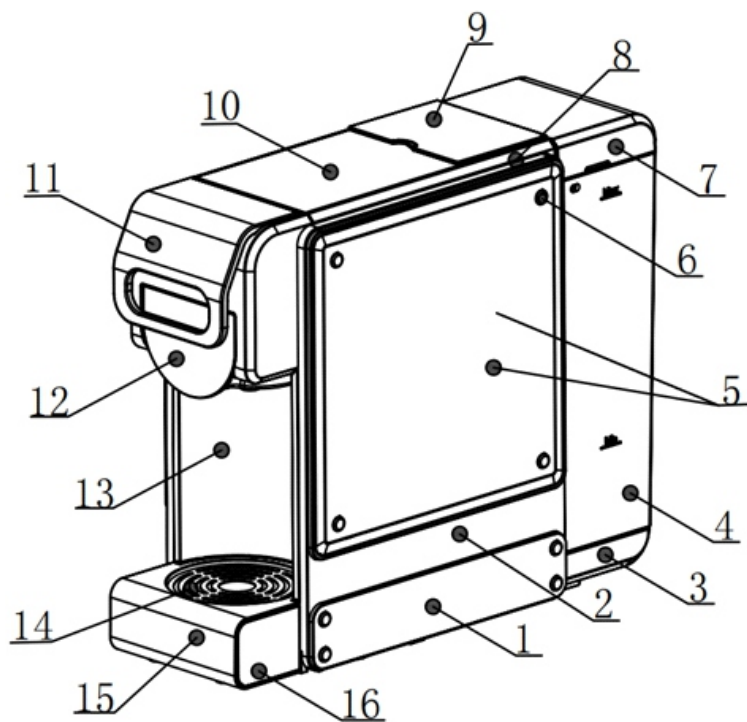
Precautions for Safe Use

Read these instructions carefully before use and please note the following:

- Make sure the machine is switched off when unplugged.
- Danger of electric shock! Do not touch the power plug/socket/power supply or the machine when your hands are wet. Do not disconnect the power supply by pulling on the power cord!
- Danger of scalding! Do not move the machine while it is working!
- Danger of scalding! Do not touch hot parts of the machine (e.g. parts that boil water or parts that dispense water during operation).
- Danger of scalding! Keep away from steam and water jets!
- Danger of scalding! Do not open the handle while the machine is working
- Danger of electric shock! Do not immerse the machine, power cord and plug in water or other liquids!
- Make sure the machine is unplugged and cooled down before cleaning or servicing.
- Before connecting the power supply, please check that the local power supply voltage matches the voltage indicated on the product.
- Electrical appliances are not intended for use by persons with physical, sensory or mental disabilities, including children, or by persons who lack experience and knowledge, unless they have been supervised or instructed by a responsible safety person. Adults should instruct children not to play with electrical appliances.
- Do not allow children to use this product or as a toy.
- Do not use the product when the plug, cord or product province is damaged. As soon as possible to interact with the repair centre price difference, do not modify, disassemble or repair by yourself.
- This product is for domestic use only and cannot be used for any other purpose.
- Please place the product on a stable, heat-resistant surface and do not use it in a humid or dusty environment. Do not use the product near open flames, heat or splashes of water to avoid accidents.
- When the product appears abnormal, stop using it immediately.
- Do not cover the top cover when the product is in operation.
- When the product is in operation, pay attention to the water vapour, do not put your face close to the water outlet, so as to avoid making burns
- Do not move the product while it is in operation to avoid accidents.
- It is normal for the product to vibrate slightly during operation, causing the coffee cup to move slightly.
- Do not open the handle when the product is in operation

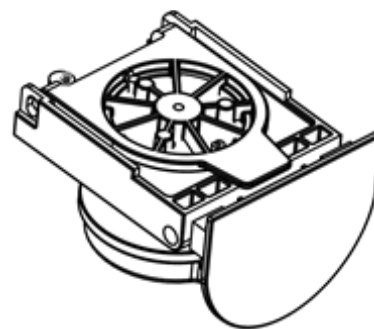
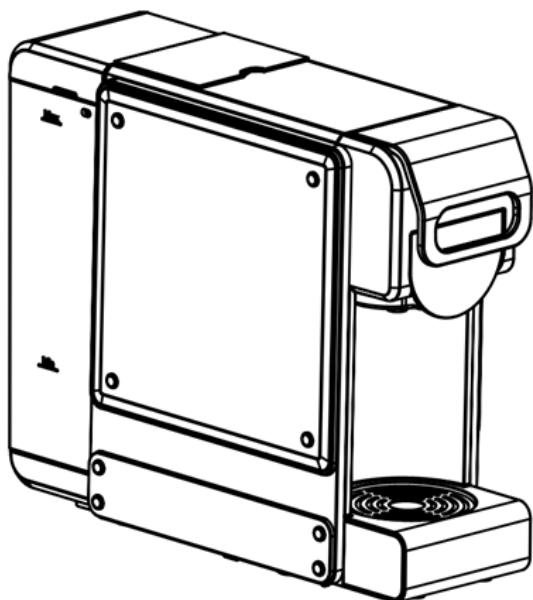
- Do not put your fingers or other objects into the brewing cup to avoid accidents!
- Keep the product, cord and coffee capsules out of the reach of children.
- Do not fill the tank with hot water.
- Do not unplug by pulling the power cord.
- Do not touch the power cord with wet hands
- Do not perform disassembly of the product
- The product must be switched off or unplugged before cleaning.
- Appliances should not be washed directly in water
- Don't use it outdoors, avoid the product getting hot, direct sunlight, moisture-proof (don't immerse it in liquid), don't touch the sharp edges, don't touch the appliance with wet hands, and if the appliance gets wet, disconnect the main power supply immediately.
- Regularly check the electrical appliances are not damaged, if damaged, please do not use
- If the power cord, plug or other parts are damaged, or the function is disabled, it is strictly prohibited to use the product, please refer to a maintenance centre or service shop. Test, repair and replace by specialised personnel.

Description of components

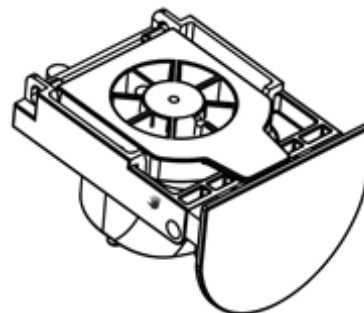


1. Small decorative panels (left and right)
2. Left and right side shells
3. Back shell
4. Water tank
5. Large decorative panels (left and right)
6. Decorative nails
7. Water tank cover
8. Upper shell
9. Capsule Cover
10. Touch panel
11. Handle
12. Capsule adapter front shell
13. Front shell
14. Drip tray cover
15. Drip tray
16. Drip tray side shell

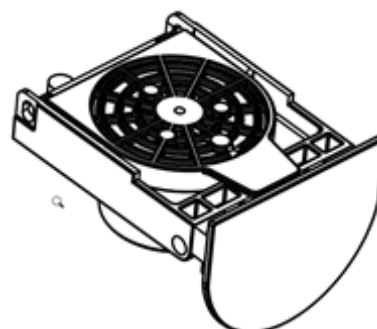
Tip! The machine is supplied with a choice of different brewing cups, see picture.



Coffee powder adapter



Nespresso Capsule
adapter



Dolce Gusto Capsule
adapter

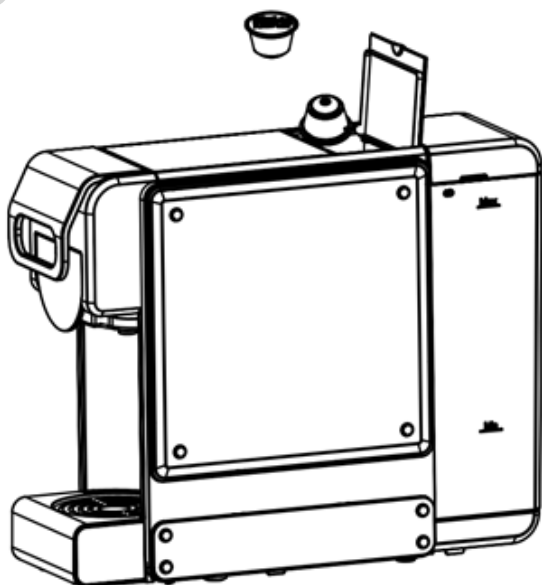
Functional description



Functional Description		
Switch button	Name	Function description
	On/Off button	Control of machine switching functions
	Hot water button	This light blinks slowly when making hot water
	Pre-brewing function button	Activates pre-brew mode when clicked
	Volume selection button	Press the button to increase one level until it is set to the highest level, then press the button again to start from the lowest level again
		lowest volume
		highest volume

Other features are described

1

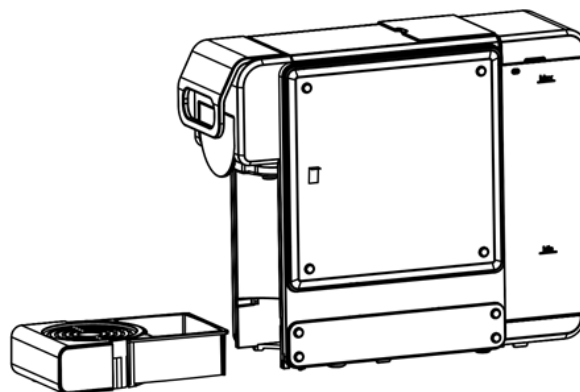


You can put capsule here

2



Use for a while, see the waste water almost full of drip tray (or to clean out the waste water periodically)



1. Pull out the drip tray
2. Lift the drip tray and clean out the waste water inside.
3. Also clean out the waste water from the inner drip tray

Methods of use

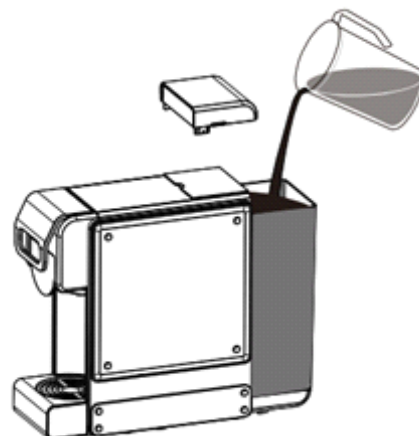


Before using for the first time or after long pauses (e.g. holidays) the machine must be flushed out. This short procedure can flush out and cleans the internal piping thoroughly.

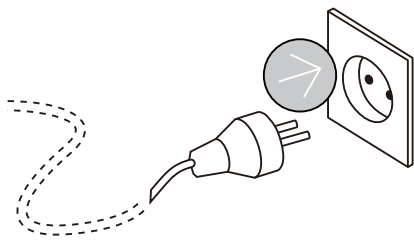
1

Filling the water tank

1. Open water tank cover
2. Pour no more than 0.6 litres of pure water into the tank (water temperature not higher than 35°C)
3. Put back the tank cover

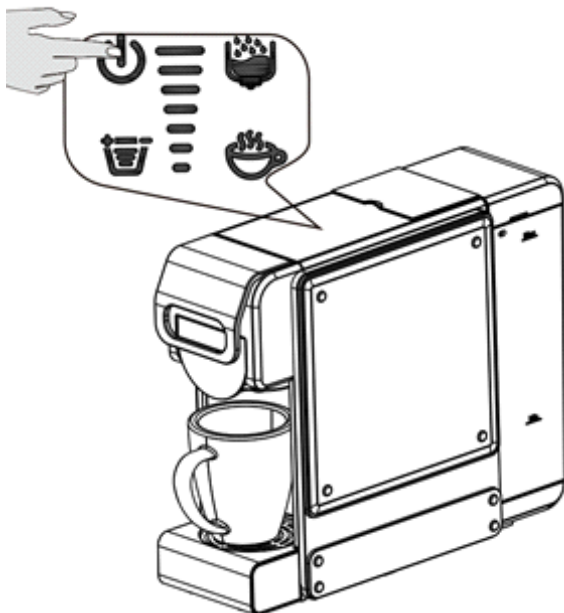


2



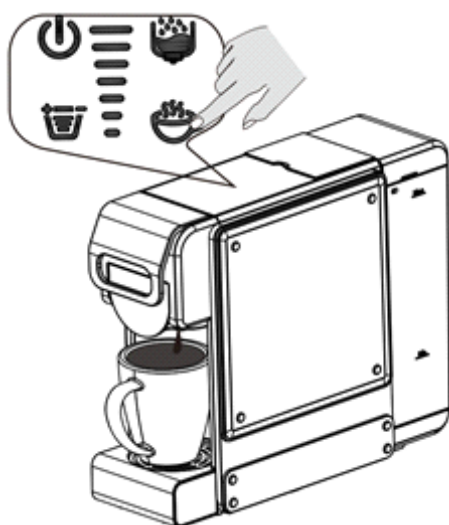
Plug in the power supply

3



1. Press the on/off function button
2.  Indicator flashing Machine warm-up
3. Warm-up complete  indication lights up without flashing

4



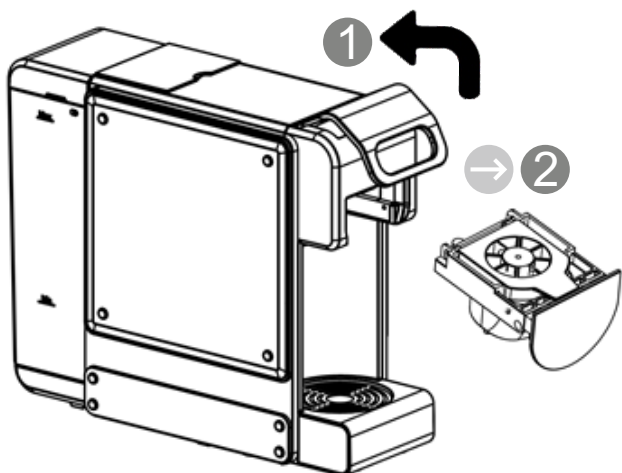
1. Place a cup (with a capacity of 250 ml or more) on top of the waste water tray.
2. Press  to select the desired amount of coffee, then press  until the brewing is complete and wait for the machine to finish brewing.

Note: Make sure the handle is closed before pressing the button.

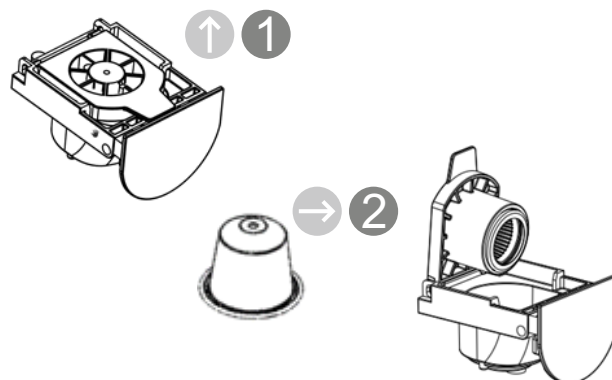
The brewing cup must be placed in the machine.

Nespresso Capsule adapter

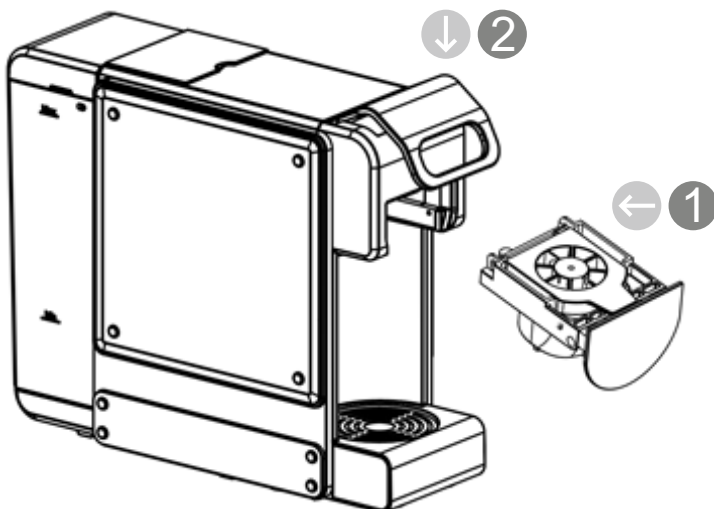
- 1** Open the handle Pull out the nespresso capsule adapter



- 2** Put in a Nespresso capsule



- 3**

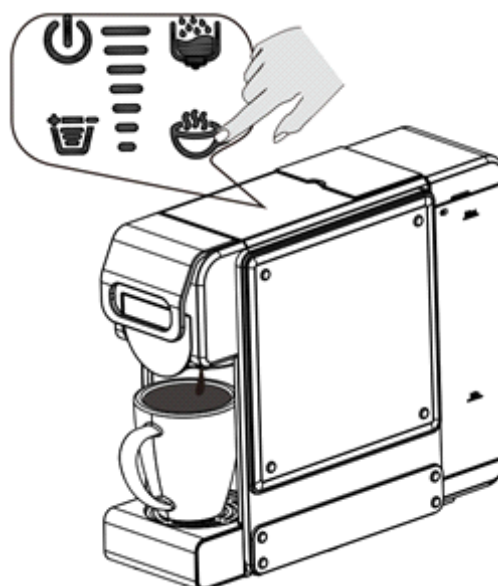


1. Insert the Nespresso capsule adapter
2. Then close the handle

4 Brewed coffee

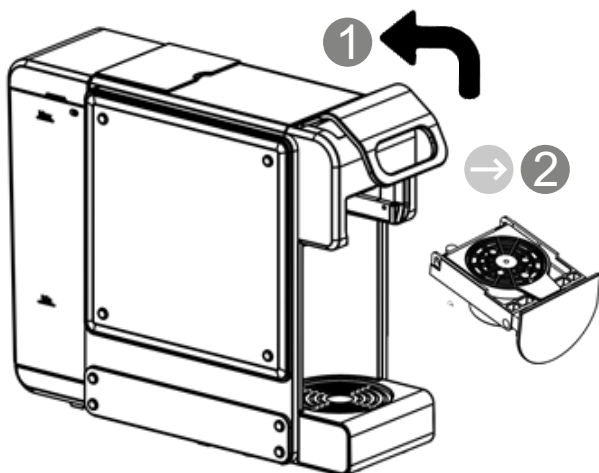
1. Place the cups on top of the drip tray
2. Press  to select the desired amount of coffee and then press  until the brewing is complete.

TIP: When the  button is pressed, the button light will be flashing slowly while brewing. The flashing process is a normal phenomenon as the machine is heating up.

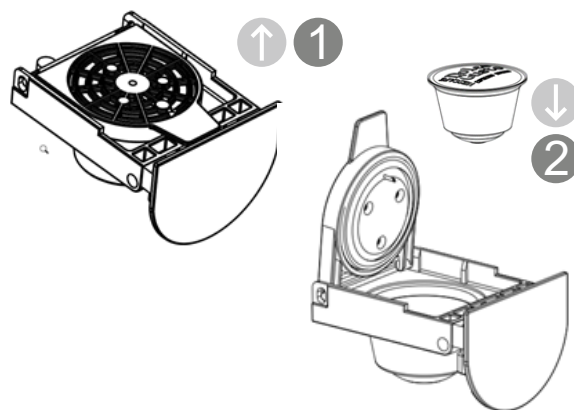


Dolce Gusto Capsule adapter

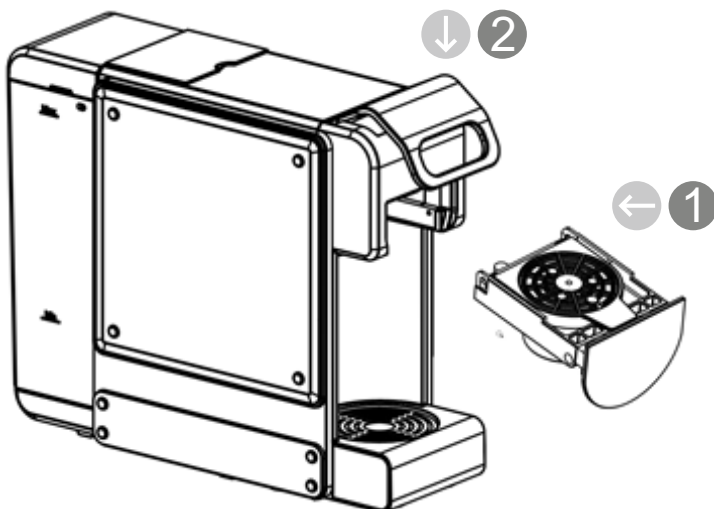
- 1** Open the handle Pull out the Dolce Gusto Capsule adapter



- 2** Put in a Dolce Gusto capsule.



- 3**

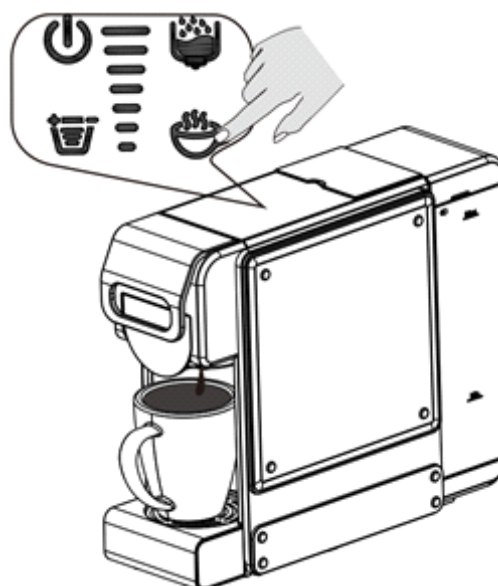


1. Insert Dolce Gusto capsule adapter
2. Then close the handle

- 4** **Brewed coffee**

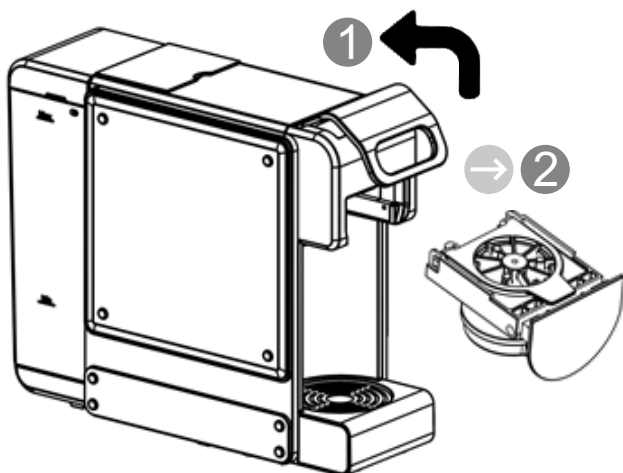
1. Place the cups on top of the waste water tray.
2. Press  to select the desired amount of coffee and then press  until the brewing is complete.

TIP: When the  button is pressed, the button light will be flashing slowly while brewing. The flashing process is a normal phenomenon as the machine is heating up.

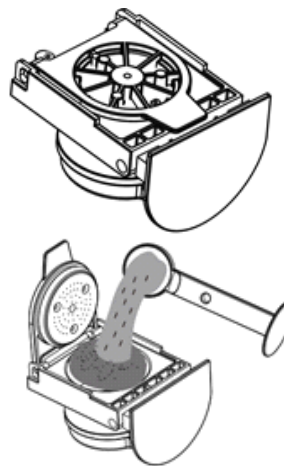


Coffee Powder adapter

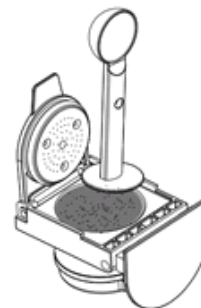
- 1 Open the handle Pull out the Coffee powder adapter



2

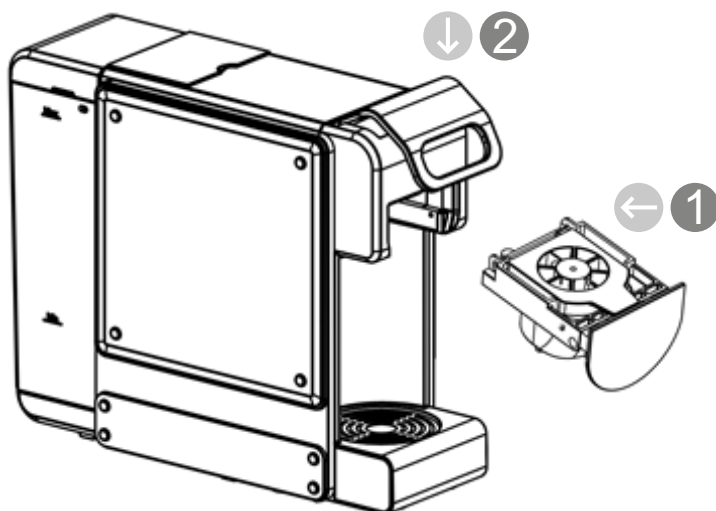


Fill coffee powder with a coffee scoop



Press the ground coffee with a coffee scoop

3



1. Insert the Coffee powder adapter.

2. Then close the handle

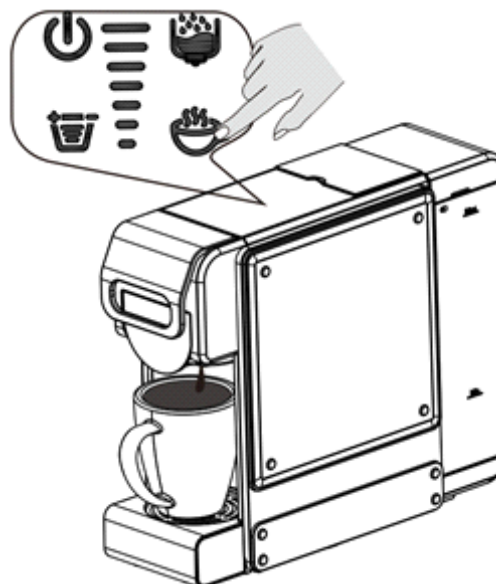
4

Brewed coffee

1. Place the cups on top of the waste water tray.

2. Press  to select the desired amount of coffee and then press  until the brewing is complete.

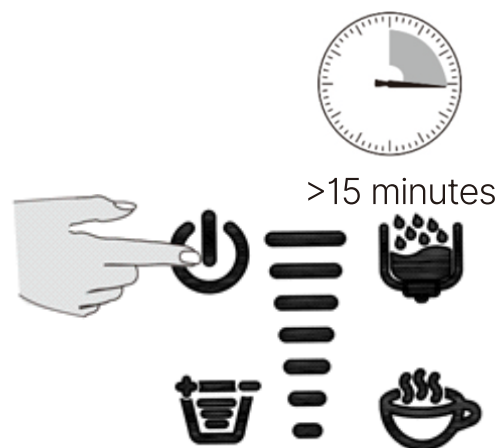
TIP: When the  button is pressed, the button light will be flashing slowly while brewing. The flashing process is a normal phenomenon as the machine is heating up.



Energy-saving Mode

Energy-saving mode

1. The machine comes with an energy saving mode from the factory. The machine switches off automatically after 15 minutes, and all function lights, except the  button light, are flashing slowly.
2. Machine in the off state, press the switch key again to restart the machine again



Energy-saving mode setting

- Under power-on condition, press and hold the  and  buttons at the same time for 3 seconds, and after hearing a beep, only the , , and  button lights will be on for a long time.
- Press the  key and the key light will be on for a long time. Energy saving mode is activated



Button light flashes slowly.
Energy saving mode
cancelled.



Press both buttons at
the same time



Button light is on.
Energy saving mode
activated

Pre-brewing mode

Pre-brew mode setting method 1

- Under power-on condition, press and hold the  and  buttons at the same time for 3 seconds, and after hearing a beep, only the , , and  button lights will be on for a long time.
- Press the  key and the key light will be on. Pre-brew mode enabled.
- Press the  key and the key light flashes slowly . Pre-brew mode cancelled.



Button light flashes slowly . Pre-brew mode cancelled.



Press both buttons at the same time



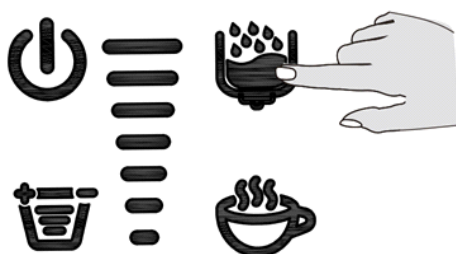
Button light is on. Pre-brew mode activated

Pre-brew mode setting method 2

- Under power-on condition, press the button, after hearing a beep, the button light will flash slowly . Pre-brewing mode is enabled, otherwise the button light will be on for a long time. Pre-brew mode cancelled.



Button light flashes slowly . Pre-brew mode enabled.



Press both buttons at the same time



Button light is on. Pre-brew mode cancelled.

Descaling patterns

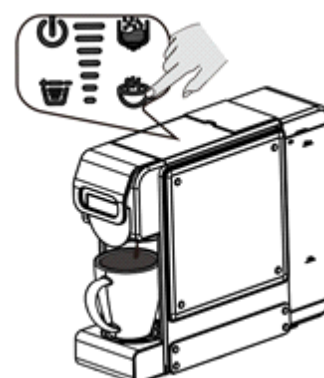
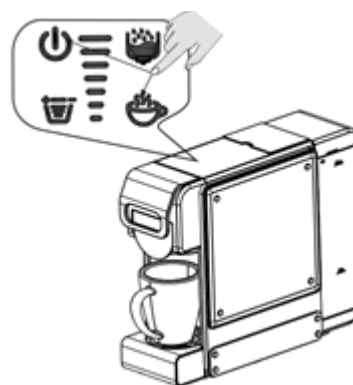
Descaling mode function

- Place a cup in the front outlet position of the machine.
- Put the right amount of descaler into the water tank.
- When the power is on, press and hold and at the same time for 3 seconds, 1 beep will sound and only and will light up.

Press the key to switch on the descaling function, the start-up working time is 120S. Press the key to stop in the middle of the process.

WARNING

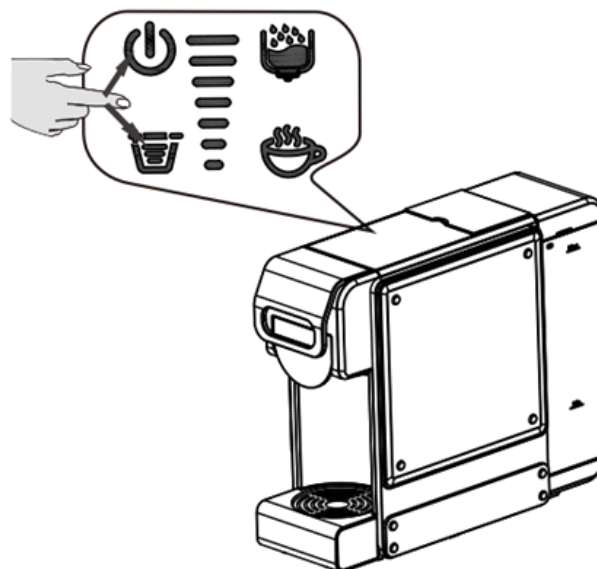
When the machine makes no more than 400 cups of coffee it needs to be descaled regularly according to the above function.



Restoring Factory Settings

Restore settings

Under power-on condition, press and hold  and  at the same time for 3 seconds and then sound 3 times, all the indicator lights flash twice, the lowest of the seven gears lights up, and the restoration of factory settings is completed.



The machine does not come out of the water solution

Question 1

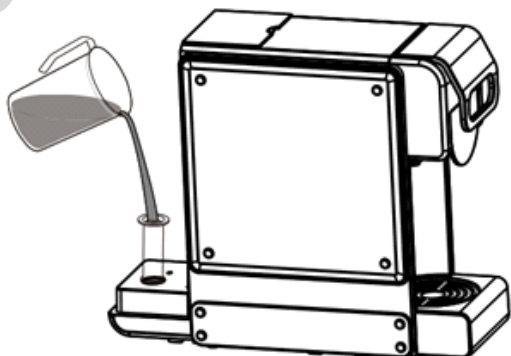
When a new machine is used for the first time, or if it has not been used for a long time, the inside of the pump dries out causing the machine not to dispense water.

Solution: Fill the machine with water by using the "air pipe" attached to the machine.



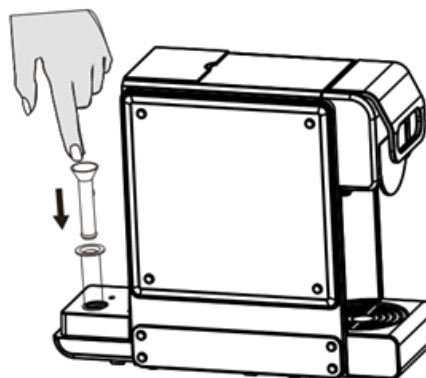
Solution

1



Insert the air pipe into the water tank water inlet hole, and then add the appropriate amount of water.

2



inject the water from pipe into the machine so that the internal circuit is filled with water.

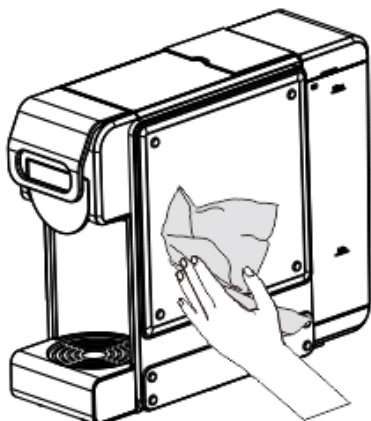
Cleaning



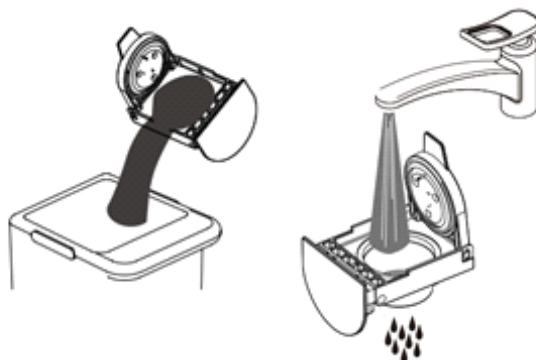
Notes

- 1 Never immerse the coffee machine in water.
2. Ensure that the machine is unplugged before cleaning.
3. Do not use strong detergents, sharp objects, brushes or other objects to clean the coffee machine.

Cleaning of the whole machine

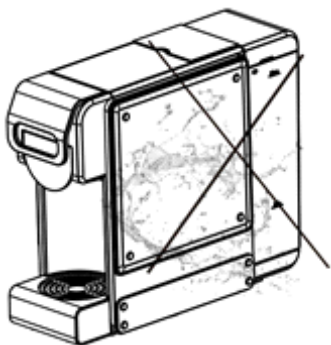


Adapter cleaning

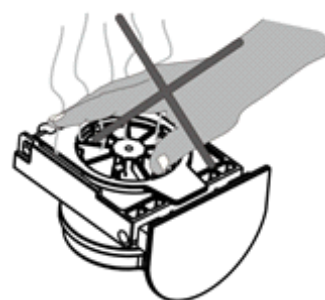


Precautions

It is prohibited to pour water directly on the machine



With a small amount of residual heat from the brewed coffee. Watch out for the heat.



WARNING

When the machine has made no more than 400 cups of coffee it needs to be descaled regularly using the descaling mode function.

Frequently Asked Questions

Fault phenomenon	Potential causes	Troubleshooting methods
Indicator light does not come on	1. Power not connected 2. The function is not pressed	1. Check that the power connector is plugged in properly 2. Without pressing the on/off button. 3. Confirm that the power supply is properly plugged in and the power supply is correctly matched, but also appear this phenomenon, please find professional maintenance.
Doesn't produce coffee or drips too slowly	1. No water in the tank 2. The brewing cup is too tightly squeezed, the coffee powder is too small or too much.	1. Filling the water tank. 2. Select coffee grounds proper coffee grounds to put back into hand brewing cups.
Water leakage or seepage	1. Water Tank Leakage 2. Brewing Mug Leaks	1. Check that the water tank is in place or not damaged 2. Ground coffee not pressed in the brewing cup
The machine does not work properly, all the indications do not light up when pressed.	• Power not on	• Check whether the power socket is plugged in properly, if plugged in does not work, please find professional maintenance.

Product safety indicators

Voltage : 220-240V~

Frequency: 50/60Hz

Power: 1450W

Merci d'utiliser notre cafetière. Nous avons préparé ce manuel pour vous aider à utiliser et entretenir correctement ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et le conserver dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

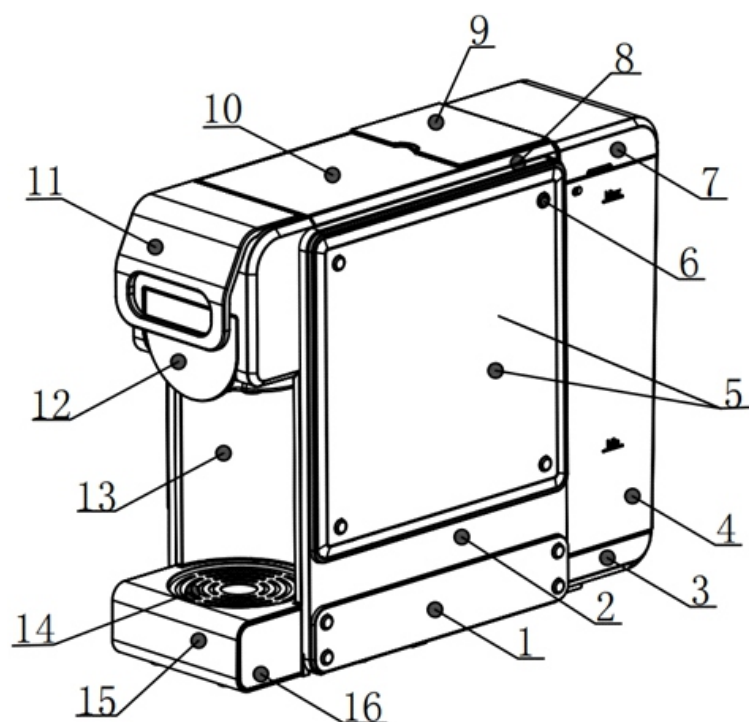
Précautions d'utilisation

Lisez attentivement ces instructions avant utilisation et veuillez noter les points suivants :

- Assurez-vous que l'appareil est éteint lorsqu'il est débranché.
- Risque d'électrocution ! Ne touchez pas la fiche/prise/alimentation électrique ou l'appareil lorsque vos mains sont mouillées. Ne débranchez pas l'alimentation électrique en tirant sur le cordon d'alimentation !
- Risque de brûlure ! Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en marche !
- Risque de brûlure ! Ne touchez pas les parties chaudes de la machine (par exemple, les parties qui font bouillir l'eau ou celles qui distribuent l'eau pendant le fonctionnement).
- Risque de brûlure ! Éloignez-vous de la vapeur et des jets d'eau !
- Risque de brûlure ! N'ouvrez pas la poignée pendant que la machine est en marche.
- Risque d'électrocution ! Ne plongez pas la machine, le cordon d'alimentation et la fiche dans l'eau ou d'autres liquides !
- Assurez-vous que la machine est débranchée et refroidie avant de la nettoyer ou de l'entretenir.
- Avant de brancher l'alimentation électrique, veuillez vérifier que la tension d'alimentation locale correspond à la tension indiquée sur le produit.
- Les appareils électriques ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, y compris les enfants, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou instruites par une personne responsable de la sécurité. Les adultes doivent apprendre aux enfants à ne pas jouer avec les appareils électriques.
- Ne laissez pas les enfants utiliser ce produit ou s'en servir comme d'un jouet.
- N'utilisez pas le produit si la fiche, le cordon ou le produit lui-même est endommagé. Contactez dès que possible le centre de réparation, ne modifiez pas, ne démontez pas et ne réparez pas le produit vous-même.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement et ne peut être utilisé à d'autres fins.
- Veuillez placer le produit sur une surface stable et résistante à la chaleur et ne l'utilisez pas dans un environnement humide ou poussiéreux. N'utilisez pas le produit à proximité d'une flamme nue, d'une source de chaleur ou d'éclaboussures d'eau afin d'éviter tout accident.
- Si le produit présente un dysfonctionnement, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Ne couvrez pas le couvercle supérieur lorsque le produit est en marche.

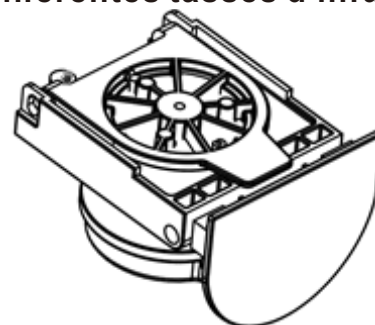
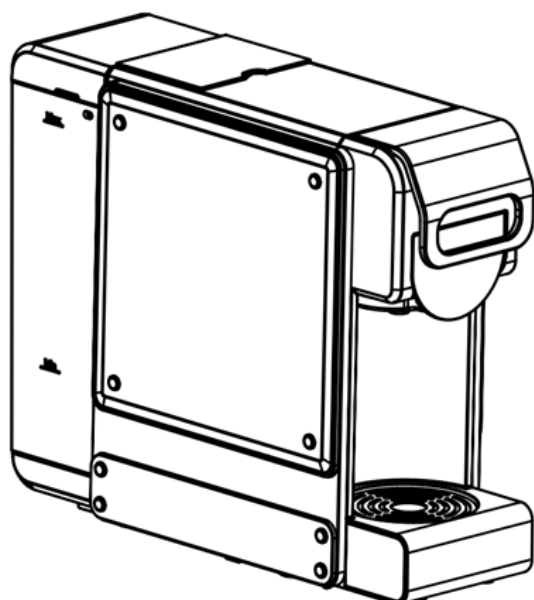
- Lorsque le produit est en marche, faites attention à la vapeur d'eau, ne placez pas votre visage près de la sortie d'eau afin d'éviter toute brûlure.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en marche afin d'éviter tout accident.
- Il est normal que le produit vibre légèrement pendant son fonctionnement, ce qui peut entraîner un léger déplacement de la tasse à café.
- N'ouvrez pas la poignée lorsque le produit est en marche.
- Ne placez pas vos doigts ou d'autres objets dans la tasse d'infusion afin d'éviter tout accident !
- Gardez le produit, le cordon d'alimentation et les capsules de café hors de portée des enfants.
- Ne remplissez pas le réservoir avec de l'eau chaude.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne démontez pas le produit.
- Le produit doit être éteint ou débranché avant d'être nettoyé.
- Les appareils ne doivent pas être lavés directement à l'eau.
- Ne l'utilisez pas à l'extérieur, évitez que le produit ne chauffe, ne l'exposez pas à la lumière directe du soleil, protégez-le de l'humidité (ne le plongez pas dans un liquide), ne touchez pas les bords tranchants, ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées et, si l'appareil est mouillé, débranchez immédiatement l'alimentation électrique principale.
- Vérifiez régulièrement que les appareils électriques ne sont pas endommagés. S'ils sont endommagés, veuillez ne pas les utiliser.
- Si le cordon d'alimentation, la fiche ou d'autres pièces sont endommagés, ou si le produit ne fonctionne plus, il est strictement interdit de l'utiliser. Veuillez vous adresser à un centre de maintenance ou à un magasin de service après-vente. Faites tester, réparer et remplacer le produit par du personnel spécialisé.

Description des composants

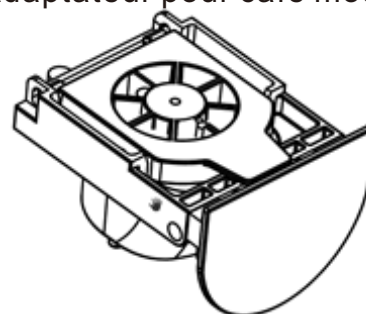


1. Petits panneaux décoratifs (gauche et droite)
2. Coques latérales gauche et droite
3. Coque arrière
4. Réservoir d'eau
5. Grands panneaux décoratifs (gauche et droite)
6. Clous décoratifs
7. Couvercle du réservoir d'eau
8. Coque supérieure
9. Couvercle du compartiment à capsules
10. Écran tactile
11. Poignée
12. Coque avant de l'adaptateur pour capsules
13. Coque avant
14. Couvercle du bac d'égouttement
15. Bac d'égouttement
16. Coque latérale du bac d'égouttement

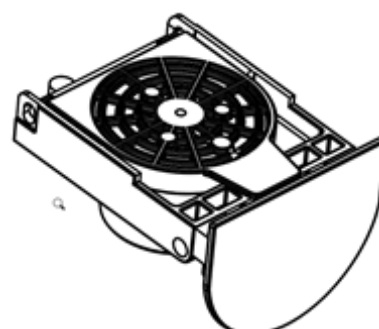
Astuce ! La machine est fournie avec un choix de différentes tasses d'infusion, voir photo.



Adaptateur pour café moulu



Adaptateur pour capsules Nespresso



Adaptateur pour capsules Dolce Gusto

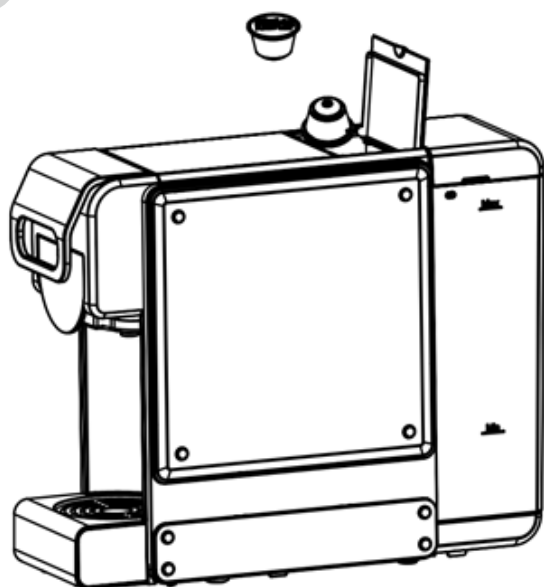
Description fonctionnelle



Description fonctionnelle		
Bouton marche/arrêt	Nom	Description fonctionnelle
	Bouton marche/arrêt	Commande des fonctions de la machine.
	Bouton eau chaude	Ce voyant clignote lentement lors de la préparation d'eau chaude.
	Bouton fonction pré-infusion	Active le mode pré-infusion lorsque vous cliquez dessus.
	Bouton sélection du volume	Appuyez sur le bouton pour augmenter d'un niveau jusqu'à ce qu'il soit réglé au niveau le plus élevé, puis appuyez à nouveau sur le bouton pour recommencer au niveau le plus bas.
		Volume le plus bas
		Volume le plus élevé

Autres caractéristiques décrites

1

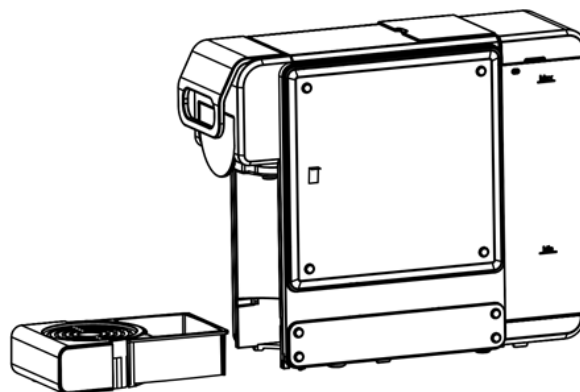


Vous pouvez placer la capsule ici

2



Après utilisation, vérifiez que le bac d'égouttement est presque plein (ou nettoyez-le régulièrement)



1. Retirez le bac d'égouttement
2. Soulevez le bac d'égouttement et nettoyez l'eau usée à l'intérieur.
3. Nettoyez également l'eau usée du bac d'égouttage intérieur.

Méthodes d'utilisation

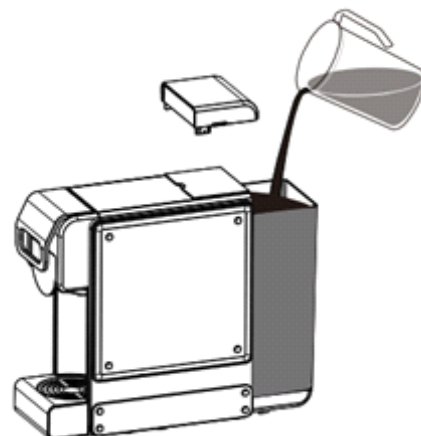


Avant la première utilisation ou après de longues pauses (par exemple, pendant les vacances), la machine doit être rincée. Cette courte procédure permet de rincer et de nettoyer soigneusement la tuyauterie interne.

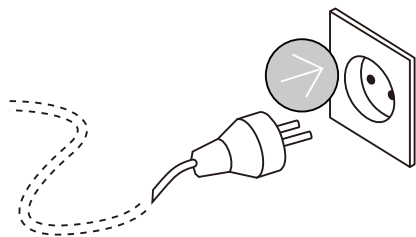
1

Remplissage du réservoir d'eau

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau.
2. Versez au maximum 0,6 litre d'eau pure dans le réservoir (température de l'eau ne dépassant pas 35 °C).
3. Remettez le couvercle du réservoir en place.

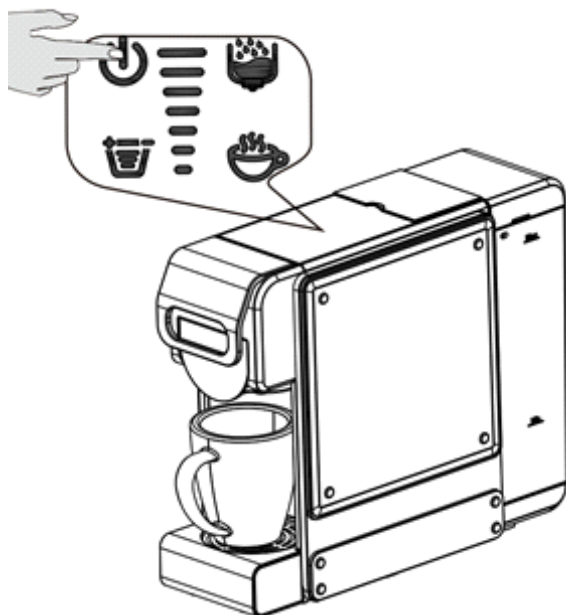


2



Branchez l'alimentation électrique

3

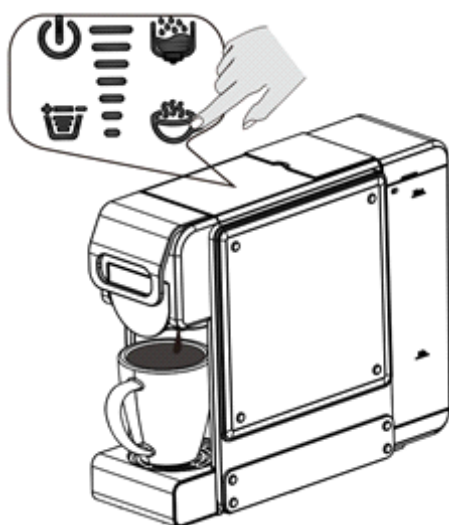


1. Appuyez sur le bouton de mise en marche/arrêt.

2. Le voyant  clignote. La machine se préchauffe.

3. Préchauffage terminé. Le voyant  s'allume sans clignoter.

4



1. Placez une tasse (d'une capacité de 250 ml ou plus) sur le bac à eau usée.

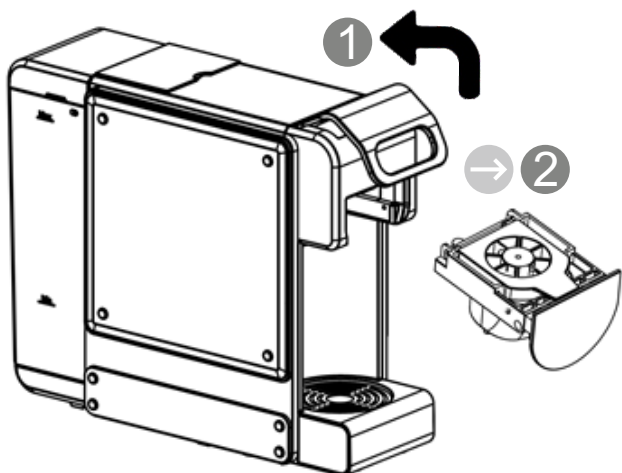
2. Appuyez sur  pour sélectionner la quantité de café souhaitée, puis appuyez sur  jusqu'à ce que l'infusion soit terminée et attendez que la machine ait fini d'infuser.

Remarque : assurez-vous que la poignée est fermée avant d'appuyer sur le bouton.

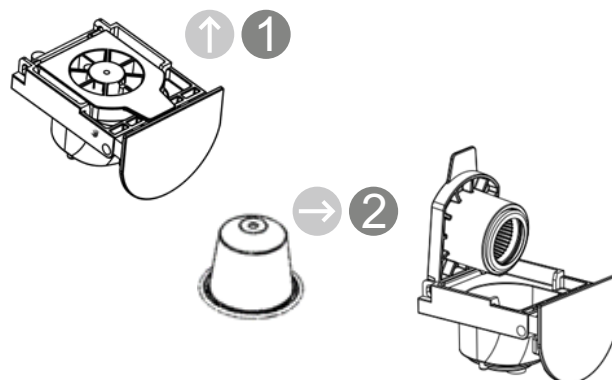
La tasse doit être placée dans la machine.

Adaptateur pour capsules Nespresso

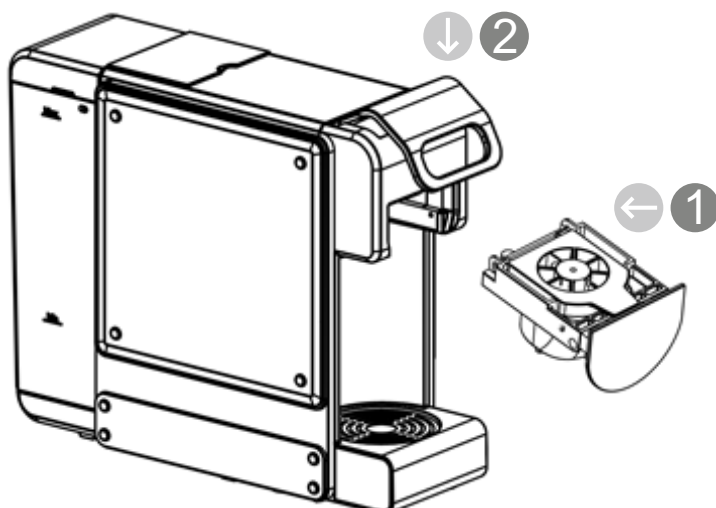
- 1** Ouvrez la poignée. Retirez l'adaptateur pour capsules Nespresso.



- 2** Insérez une capsule Nespresso.



3



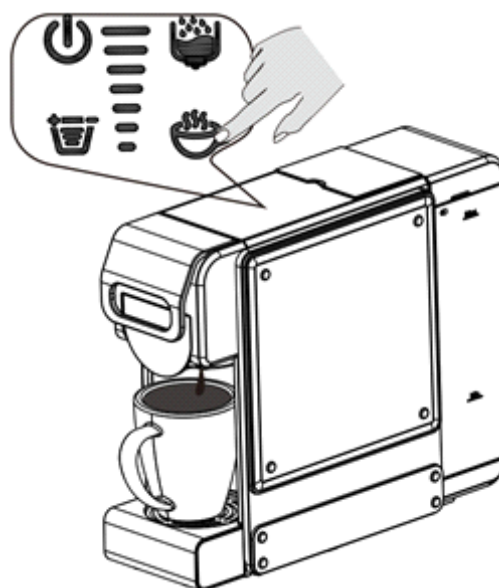
1. Insérez l'adaptateur pour capsules Nespresso.
2. Fermez ensuite le levier.

4

Café préparé

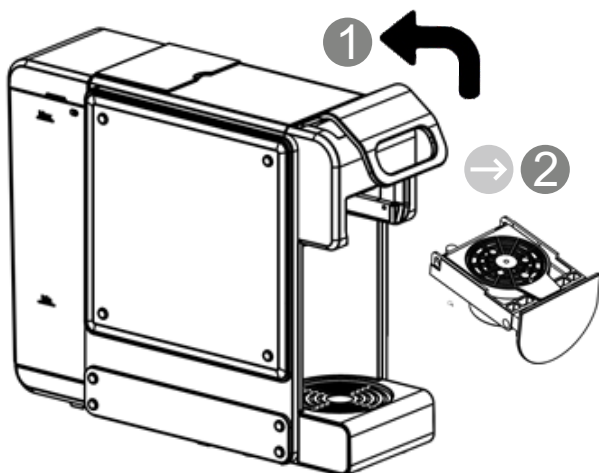
1. Placez les tasses sur le bac d'égouttement.
2. Appuyez sur  pour sélectionner la quantité de café souhaitée, puis appuyez sur  jusqu'à ce que la préparation soit terminée.

CONSEIL : lorsque vous appuyez sur le bouton  , le voyant du bouton clignote lentement pendant la préparation. Ce clignotement est normal, car la machine est en train de chauffer.

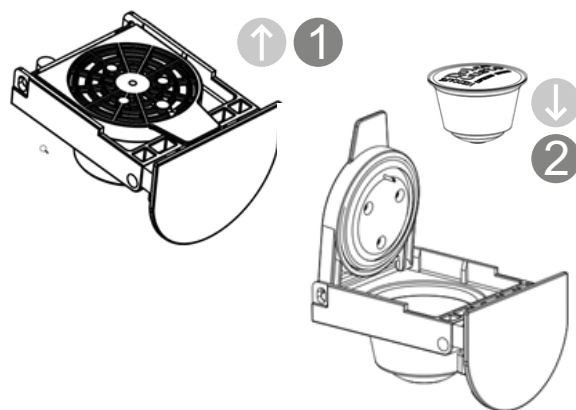


Adaptateur pour capsule Dolce Gusto

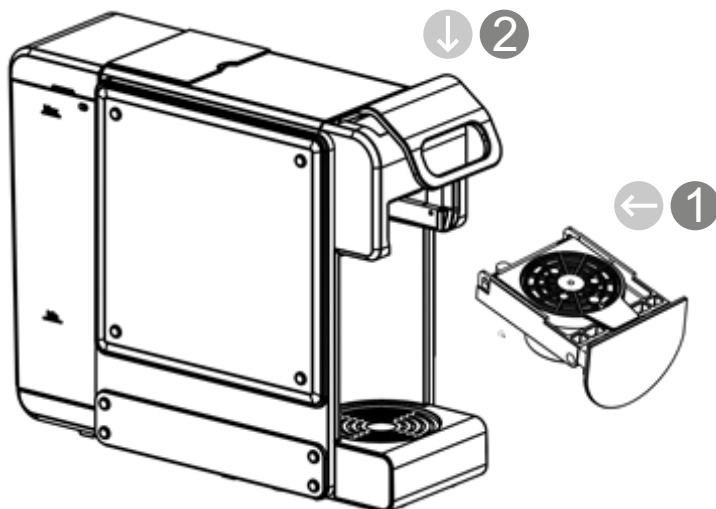
- 1** Ouvrez le levier. Retirez l'adaptateur pour capsule Dolce Gusto.



- 2** Insérez une capsule Dolce Gusto.



- 3**

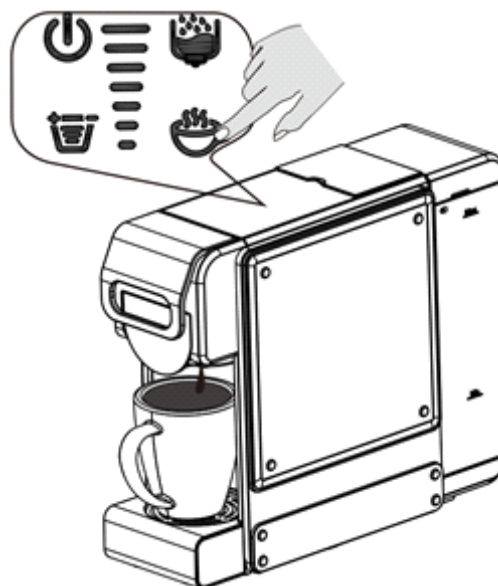


1. Insérez l'adaptateur pour capsule Dolce Gusto.
2. Fermez ensuite le levier.

4 Préparation du café

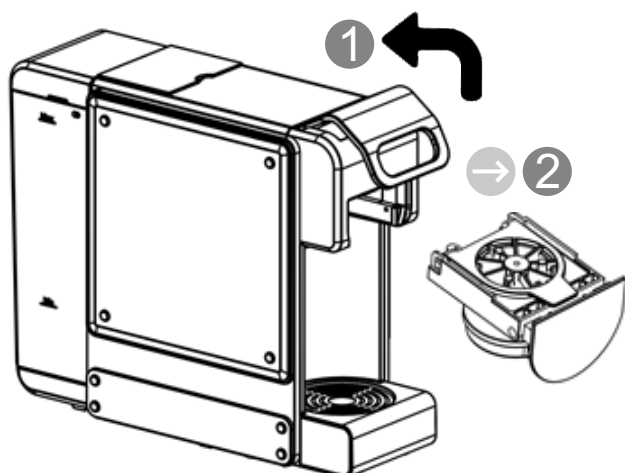
1. Placez les tasses sur le bac d'égouttage.
2. Appuyez sur  pour sélectionner la quantité de café souhaitée, puis appuyez sur  jusqu'à ce que la préparation soit terminée.

CONSEIL : lorsque vous appuyez sur le bouton  , le voyant du bouton clignote lentement pendant la préparation. Ce clignotement est normal, car la machine est en train de chauffer.

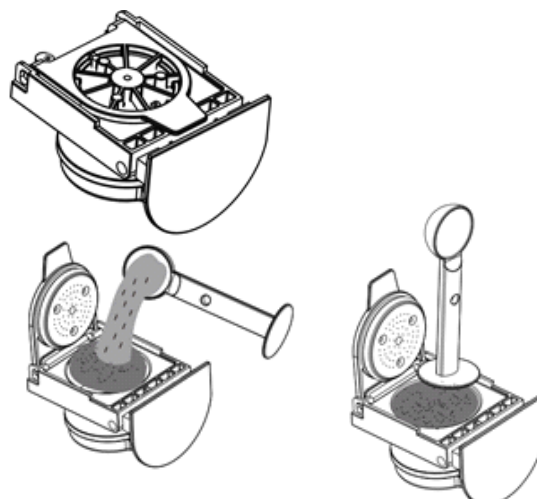


Adaptateur pour café moulu

- 1 Ouvrez le levier. Retirez l'adaptateur pour café moulu.



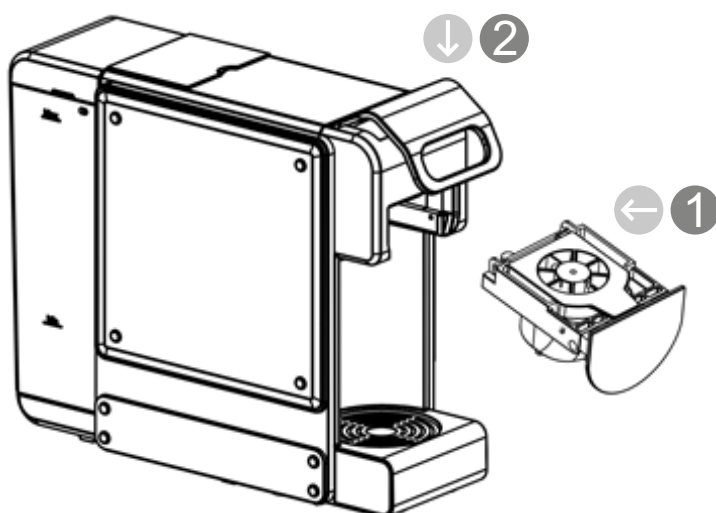
2



Remplissez l'adaptateur de café moulu à l'aide d'une cuillère à café.

Tassez le café moulu à l'aide d'une cuillère à café.

3



1. Insérez l'adaptateur pour café moulu.

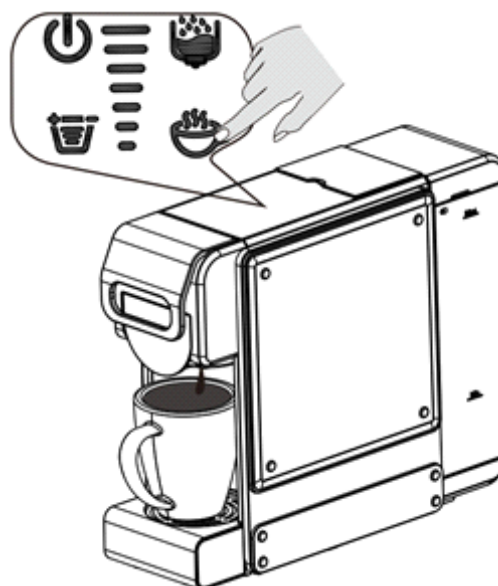
2. Fermez ensuite la poignée.

4

Café préparé

- Placez les tasses sur le bac d'égouttage.
- Appuyez sur  pour sélectionner la quantité de café souhaitée, puis appuyez sur  jusqu'à ce que la préparation soit terminée.

CONSEIL : lorsque vous appuyez sur le bouton , le voyant du bouton clignote lentement pendant la préparation. Ce clignotement est normal, car la machine est en train de chauffer.



Mode économie d'énergie

Mode économie d'énergie

1. La machine est équipée d'un mode économie d'énergie d'usine. La machine s'éteint automatiquement après 15 minutes et tous les voyants de fonction, à l'exception du voyant du bouton , clignotent lentement.
2. Lorsque la machine est éteinte, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour la redémarrer.



Réglage du mode économie d'énergie

- Lorsque la machine est sous tension, appuyez simultanément sur les boutons  et  pendant 3 secondes. Après avoir entendu un bip, seuls les voyants des boutons ,  et  resteront allumés pendant un certain temps.
- Appuyez sur la touche  et le voyant de la touche restera allumé pendant un certain temps. Le mode économie d'énergie est activé.



Le voyant du bouton clignote lentement. Le mode économie d'énergie est désactivé.



Appuyez simultanément sur les deux boutons.



Le voyant du bouton est allumé. Le mode économie d'énergie est activé.

Mode pré-infusion

Méthode de réglage du mode pré-infusion 1

- Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez simultanément sur les boutons  et  pendant 3 secondes. Après avoir entendu un bip, seuls les voyants des boutons ,  et  resteront allumés pendant un certain temps.
- Appuyez sur la touche  et le voyant de la touche s'allume. Mode pré-infusion activé.
- Appuyez sur la touche  et le voyant de la touche clignote lentement. Mode pré-infusion désactivé.



Le voyant du bouton clignote lentement. Le mode pré-infusion est désactivé.



Appuyez simultanément sur les deux boutons.



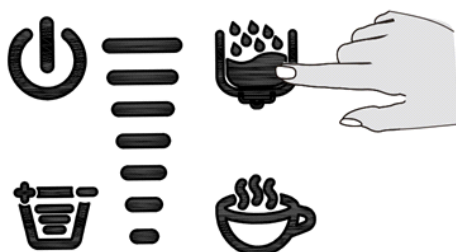
Le voyant du bouton est allumé. Le mode pré-infusion est activé.

Méthode de réglage du mode pré-infusion 2

- Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez sur le bouton . Après avoir entendu un bip, le voyant du bouton clignote lentement. Le mode pré-infusion est activé. Sinon, le voyant du bouton reste allumé pendant longtemps. Le mode pré-infusion est désactivé.



Le voyant clignote lentement. Mode pré-infusion activé.



Appuyez simultanément sur les deux boutons.



Le voyant est allumé. Mode pré-infusion désactivé.

Modèles de détartrage

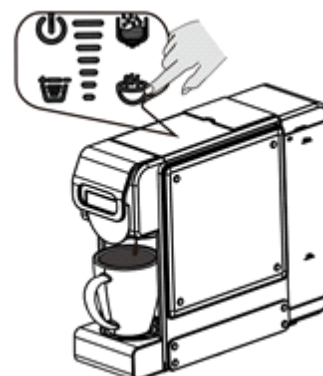
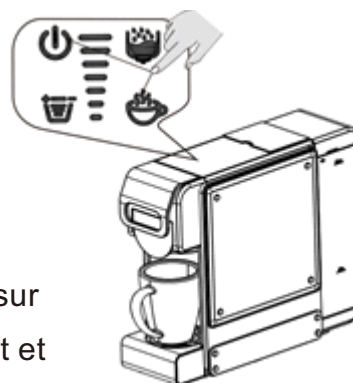
Fonction mode détartrage

1. Placez une tasse à l'avant de la machine, au niveau de la sortie.
2. Versez la quantité appropriée de détartrant dans le réservoir d'eau.
3. Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez simultanément sur les boutons  et  pendant 3 secondes. Un bip retentit et seuls les boutons  et  s'allument.

Appuyez sur le bouton  pour activer la fonction de détartrage. La durée de fonctionnement initiale est de 120 secondes. Appuyez sur le bouton  pour arrêter le processus en cours.

AVERTISSEMENT

Lorsque la machine a préparé moins de 400 tasses de café, elle doit être détartrée régulièrement à l'aide de la fonction ci-dessus.

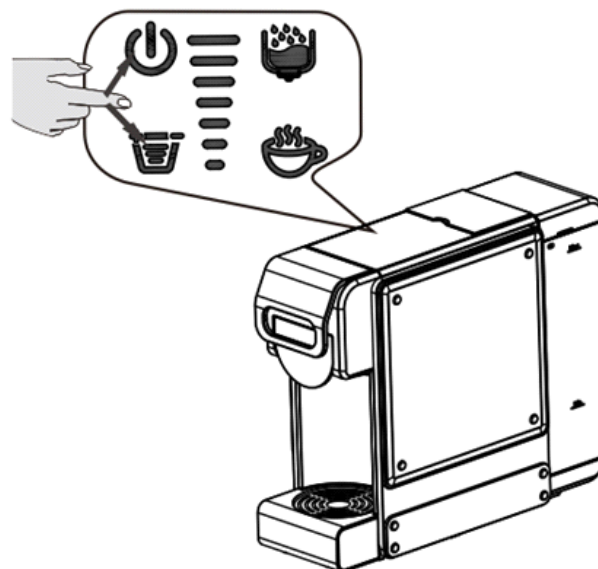


Restauration des paramètres d'usine

Restaurer les paramètres

Lorsque l'appareil est sous tension, appuyez simultanément sur les touches  et  pendant 3 secondes, puis appuyez 3 fois.

Tous les voyants clignotent deux fois, le voyant le plus bas des sept voyants s'allume et la restauration des paramètres d'usine est terminée.

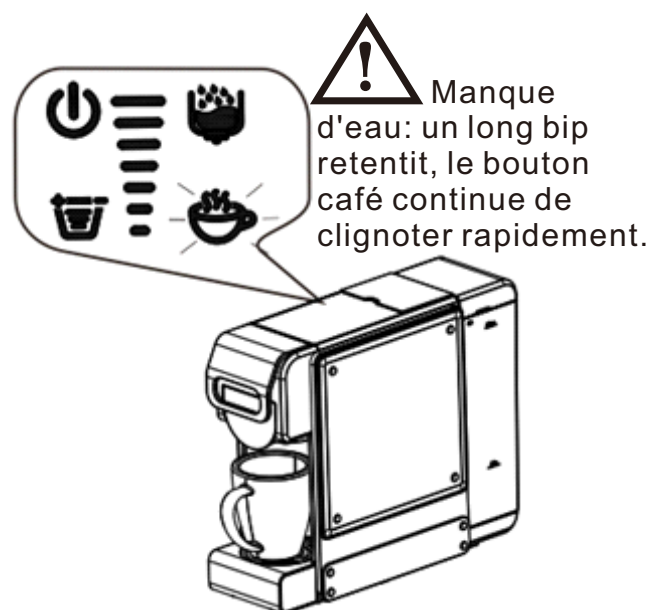


La machine ne distribue pas d'eau

Question 1

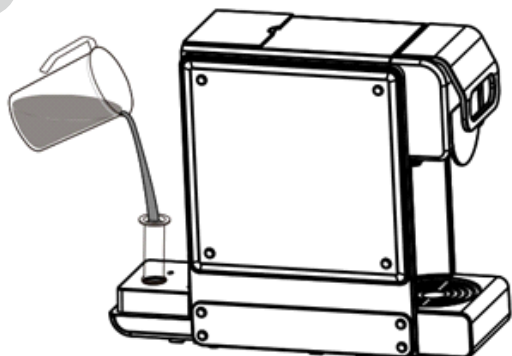
Lorsqu'une nouvelle machine est utilisée pour la première fois ou si elle n'a pas été utilisée pendant une longue période, l'intérieur de la pompe s'assèche, ce qui empêche la machine de distribuer de l'eau.

Solution : remplissez la machine d'eau à l'aide du « tuyau d'air » fourni avec la machine.



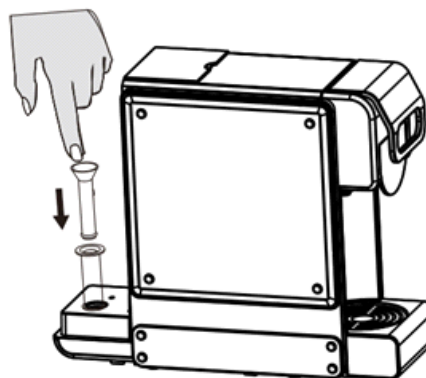
Solution

1



Insérez le tuyau d'air dans l'orifice d'entrée d'eau du réservoir d'eau, puis ajoutez la quantité d'eau appropriée.

2



Injectez l'eau du tuyau dans la machine afin que le circuit interne soit rempli d'eau.

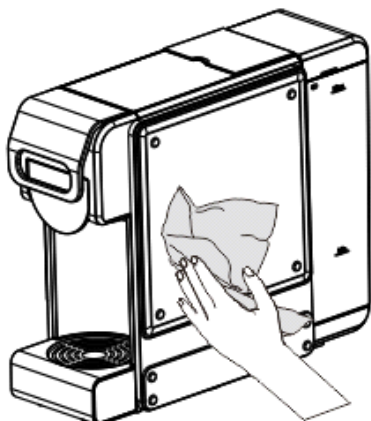
Nettoyage



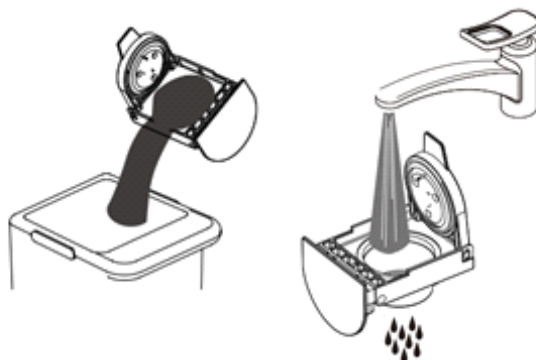
Remarques

- 1 Ne plongez jamais la machine à café dans l'eau.
2. Assurez-vous que la machine est débranchée avant de la nettoyer.
3. N'utilisez pas de détergents puissants, d'objets pointus, de brosses ou d'autres objets pour nettoyer la machine à café.

Nettoyage de l'ensemble de la machine

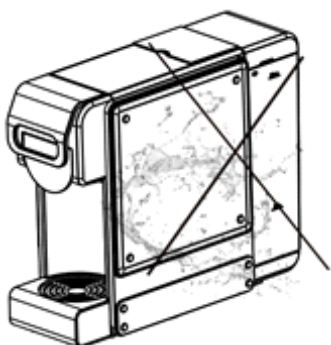


Nettoyage de l'adaptateur

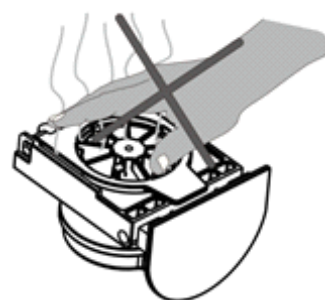


Précautions

Il est interdit de verser de l'eau directement sur la machine.



Il reste une petite quantité de chaleur résiduelle provenant du café préparé. Faites attention à la chaleur.



AVERTISSEMENT

Lorsque la machine a préparé moins de 400 tasses de café, elle doit être détartrée régulièrement à l'aide de la fonction de détartrage.

Foire aux questions

Problème rencontré	Causes possibles	Méthodes de dépannage
Le voyant lumineux ne s'allume pas.	1. L'alimentation n'est pas connectée. 2. La fonction n'est pas activée.	1. Vérifiez que le connecteur d'alimentation est correctement branché. 2. Sans appuyer sur le bouton marche/arrêt. 3. Vérifiez que l'alimentation est correctement branchée et que la source d'alimentation est adaptée, mais si ce phénomène persiste, veuillez faire appel à un technicien professionnel.
La machine ne produit pas de café ou l'écoulement est trop lent.	1. Il n'y a pas d'eau dans le réservoir. 2. La tasse d'infusion est trop serrée, la poudre de café est trop fine ou en trop grande quantité.	1. Remplissez le réservoir d'eau. 2. Sélectionnez une mouture de café appropriée à remettre dans les tasses d'infusion manuelles.
Fuite ou infiltration d'eau	1. Fuite du réservoir d'eau 2. Fuite de la tasse d'infusion	1. Vérifiez que le réservoir d'eau est bien en place et qu'il n'est pas endommagé. 2. Le café moulu n'est pas pressé dans la tasse d'infusion.
La machine ne fonctionne pas correctement, tous les voyants ne s'allument pas lorsqu'on appuie dessus.	• L'alimentation n'est pas activée.	• Vérifiez si la prise électrique est correctement branchée. Si elle est branchée mais ne fonctionne pas, veuillez faire appel à un technicien professionnel.

Indicateurs de sécurité du produit

Tension : 220-240 V~

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance : 1450 W

Gracias por utilizar nuestra cafetera. Hemos elaborado este manual para que pueda utilizar y mantener correctamente este producto. Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

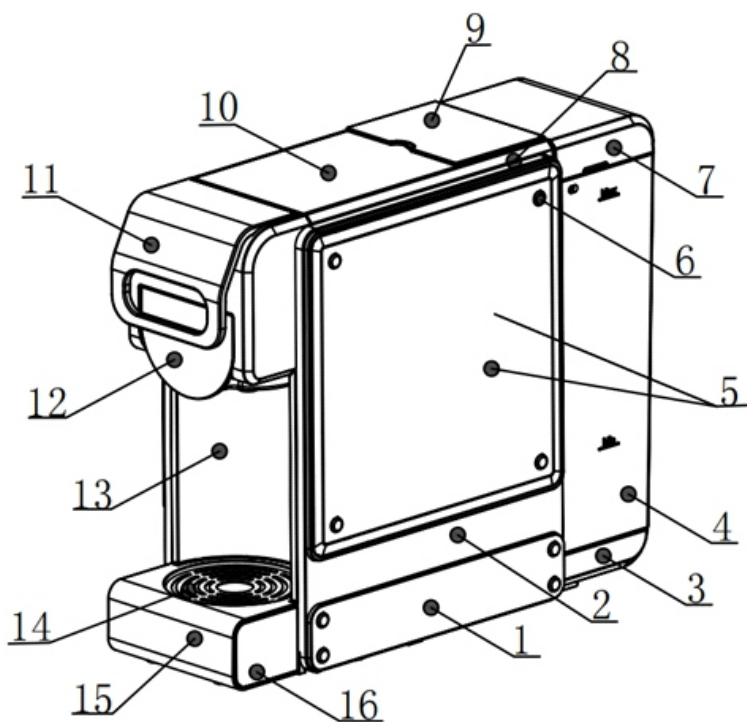
Precauciones para un uso seguro

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el aparato y tenga en cuenta lo siguiente:

- Asegúrese de que el aparato esté apagado cuando lo desenchufe.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! No toque el enchufe, la toma de corriente, la fuente de alimentación ni el aparato con las manos mojadas. ¡No desconecte la fuente de alimentación tirando del cable de alimentación!
- ¡Peligro de quemaduras! ¡No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento!
- ¡Peligro de quemaduras! No toque las partes calientes de la máquina (por ejemplo, las partes que hierven agua o las que dispensan agua durante el funcionamiento).
- ¡Peligro de quemaduras! ¡Manténgase alejado del vapor y los chorros de agua!
- ¡Peligro de quemaduras! No abra la manija mientras la máquina esté funcionando.
- ¡Peligro de descarga eléctrica! No sumerja la máquina, el cable de alimentación ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- Asegúrese de que la máquina esté desenchufada y se haya enfriado antes de limpiarla o realizarle el mantenimiento.
- Antes de conectar la fuente de alimentación, compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación local coincida con el voltaje indicado en el producto.
- Los aparatos eléctricos no están destinados a ser utilizados por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, incluidos los niños, ni por personas que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas por una persona responsable de la seguridad. Los adultos deben instruir a los niños para que no jueguen con los aparatos eléctricos.
- No permita que los niños utilicen este producto ni lo utilicen como juguete.
- No utilice el producto si el enchufe, el cable o la toma de corriente están dañados. Póngase en contacto con el centro de reparación lo antes posible, no modifique, desmonte ni repare el producto por su cuenta.
- Este producto es solo para uso doméstico y no puede utilizarse para ningún otro fin.
- Coloque el producto sobre una superficie estable y resistente al calor y no lo utilice en un entorno húmedo o polvoriento. No utilice el producto cerca de llamas abiertas, fuentes de calor o salpicaduras de agua para evitar accidentes.
- Si el producto presenta algún comportamiento anómalo, deje de utilizarlo inmediatamente.
- No cubra la tapa superior cuando el producto esté en funcionamiento.
- Cuando el producto esté en funcionamiento, preste atención al vapor de agua y no acerque la cara a la salida de agua para evitar quemaduras.
- No mueva el producto mientras esté en funcionamiento para evitar accidentes.

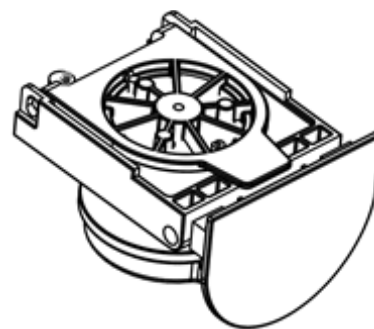
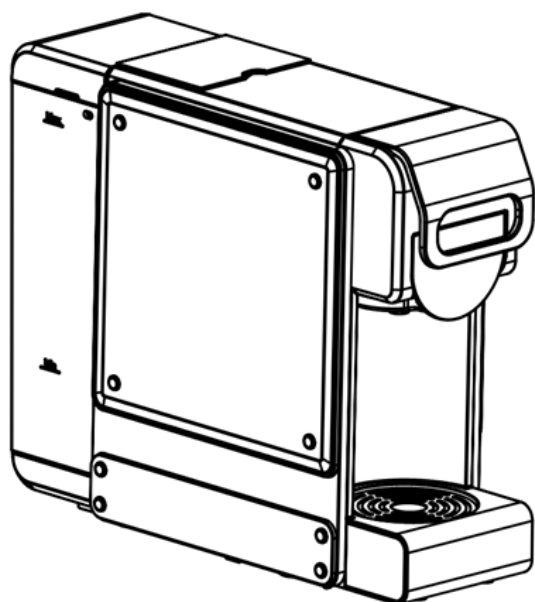
- Es normal que el producto vibre ligeramente durante el funcionamiento, lo que provoca que la taza de café se mueva ligeramente.
- No abra la manija cuando el producto esté en funcionamiento.
- No introduzca los dedos u otros objetos en la taza de preparación para evitar accidentes.
- Mantenga el producto, el cable y las cápsulas de café fuera del alcance de los niños.
- No llene el depósito con agua caliente.
- No desenchufe el producto tirando del cable de alimentación.
- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas.
- No desmonte el producto.
- El producto debe apagarse o desenchufarse antes de limpiarlo.
- Los aparatos no deben lavarse directamente con agua.
- No lo utilice al aire libre, evite que el producto se caliente, la luz solar directa, la humedad (no lo sumerja en líquido), no toque los bordes afilados, no toque el aparato con las manos mojadas y, si el aparato se moja, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación principal.
- Compruebe periódicamente que los aparatos eléctricos no estén dañados; si lo están, no los utilice.
- Si el cable de alimentación, el enchufe u otras piezas están dañados, o si la función está desactivada, está estrictamente prohibido utilizar el producto; acuda a un centro de mantenimiento o a un taller de reparación. El personal especializado se encargará de realizar las pruebas, reparaciones y sustituciones necesarias.

Descripción de los componentes

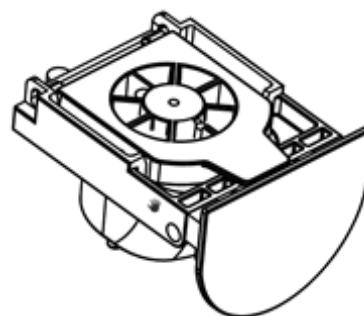


1. Paneles decorativos pequeños (izquierdo y derecho)
2. Carcasas laterales izquierda y derecha
3. Carcasa trasera
4. Depósito de agua
5. Paneles decorativos grandes (izquierdo y derecho)
6. Clavos decorativos
7. Tapa del depósito de agua
8. Carcasa superior
9. Tapa de la cápsula
10. Panel táctil
11. Asa
12. Carcasa frontal del adaptador de cápsulas
13. Carcasa frontal
14. Tapa de la bandeja de goteo
15. Bandeja de goteo
16. Carcasa lateral de la bandeja de goteo

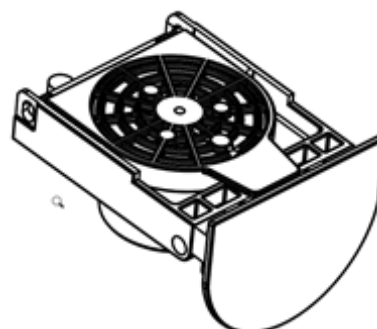
¡Consejo! La máquina se suministra con una selección de diferentes tazas de preparación, ver imagen.



Adaptador para café molido

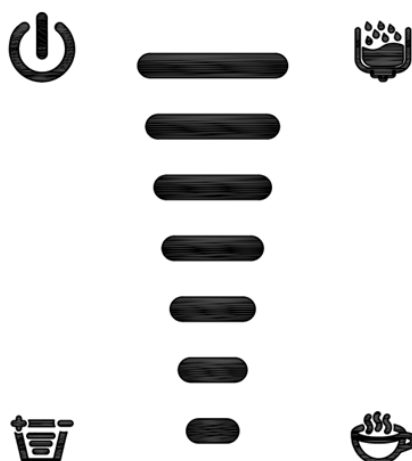


Adaptador para cápsulas Nespresso



Adaptador para cápsulas Dolce Gusto

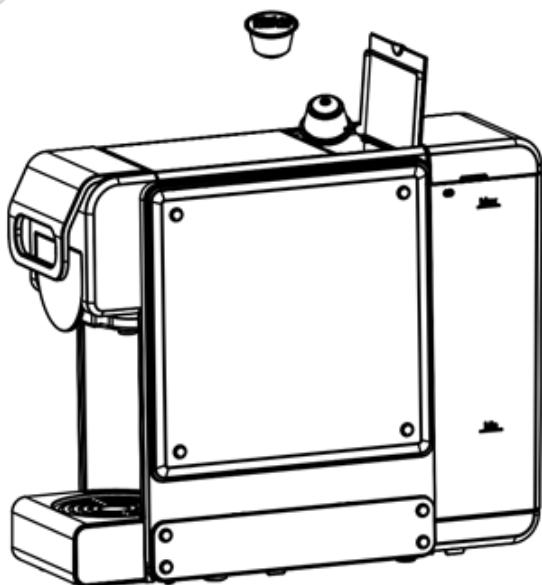
Descripción funcional



Descripción funcional		
Botón de encendido	Nombre	Descripción funcional
	Botón de encendido/a pagado	Control de las funciones de encendido de la máquina.
	Botón de agua caliente	Esta luz parpadea lentamente cuando se prepara agua caliente.
	Botón de función de precalentamiento	Activa el modo de preinfusión al pulsarlo.
	Botón de selección de volumen	Pulse el botón para aumentar un nivel hasta que se ajuste al nivel más alto y, a continuación, pulse el botón de nuevo para volver a empezar desde el nivel más bajo.
		Volumen más bajo
		Volumen más alto

Se describen otras características

1

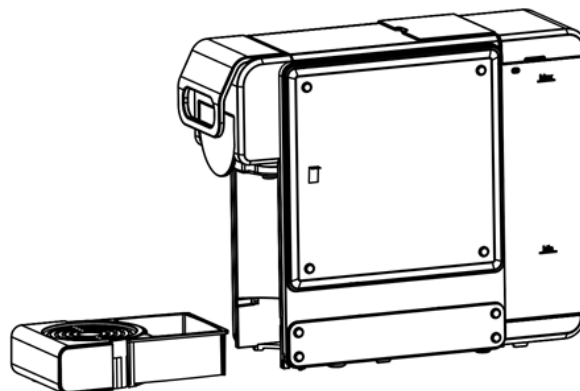


Puede colocar la cápsula aquí

2



Utilícelo durante un tiempo y observe que la bandeja de goteo está casi llena de agua residual (o limpie el agua residual periódicamente)



1. Extraiga la bandeja de goteo.
2. Levante la bandeja de goteo y limpie el agua residual del interior.
3. Limpie también el agua residual de la bandeja de goteo interior.

Métodos de uso

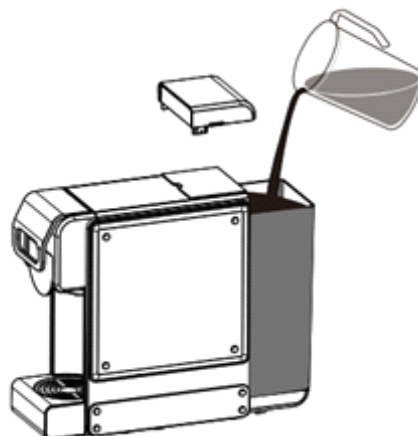


Antes de utilizarla por primera vez o después de largas pausas (por ejemplo, vacaciones), la máquina debe enjuagarse. Este breve procedimiento permite enjuagar y limpiar a fondo las tuberías internas.

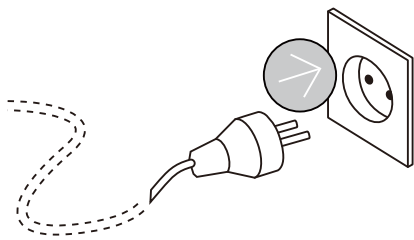
1

Llenado del depósito de agua

1. Abra la tapa del depósito de agua.
2. Vierta un máximo de 0,6 litros de agua pura en el depósito (la temperatura del agua no debe superar los 35 °C).
3. Vuelva a colocar la tapa del depósito.

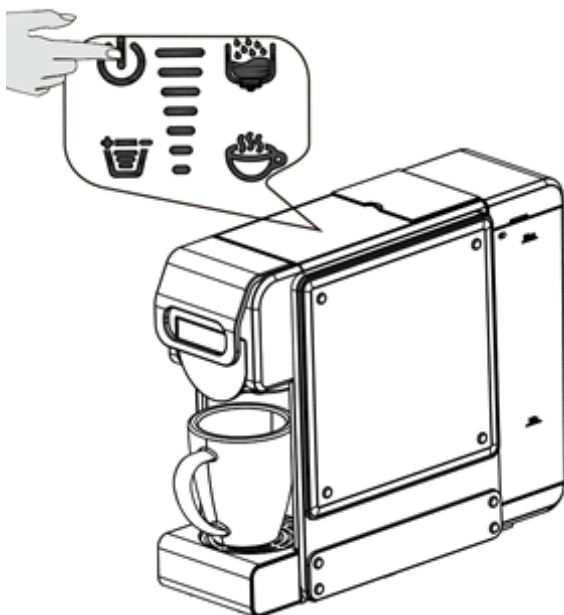


2



Enchufe la fuente de alimentación

3

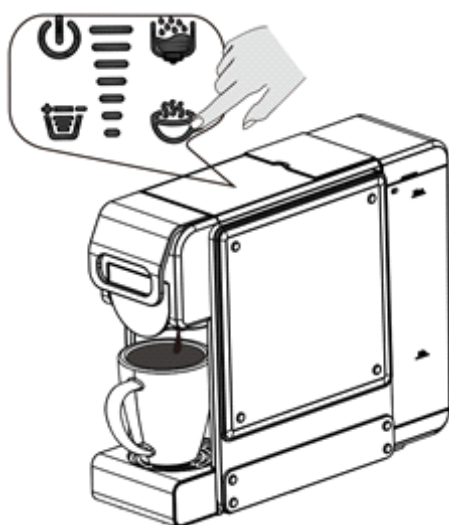


1. Pulse el botón de encendido/apagado.

2. El indicador  parpadea.
Precalentamiento de la máquina.

3. Precalentamiento completado. El
indicador  se ilumina sin
parpadear.

4



1. Coloque una taza (con una capacidad de 250 ml o más) sobre la bandeja de residuos de agua.

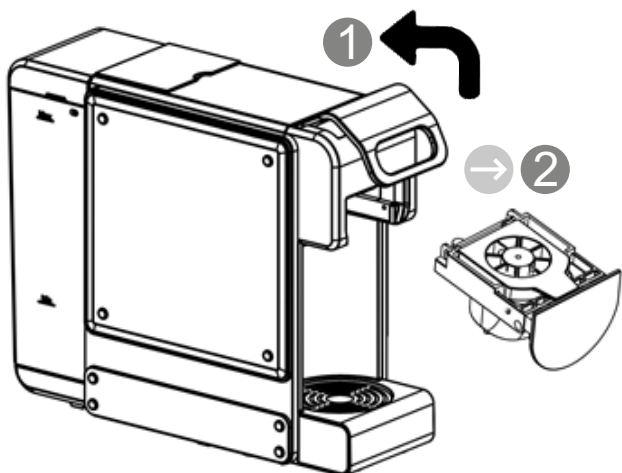
2. Pulse  para seleccionar la cantidad de café deseada, luego pulse  hasta que se complete la preparación y espere a que la máquina termine de preparar el café.

Nota: Asegúrese de que la palanca esté cerrada antes de pulsar el botón.

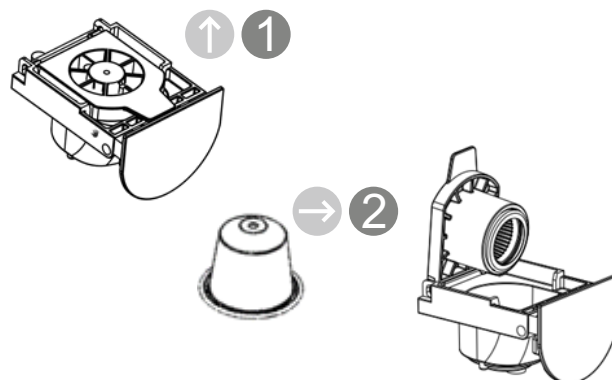
La taza de preparación debe colocarse en la máquina.

Adaptador de cápsulas Nespresso

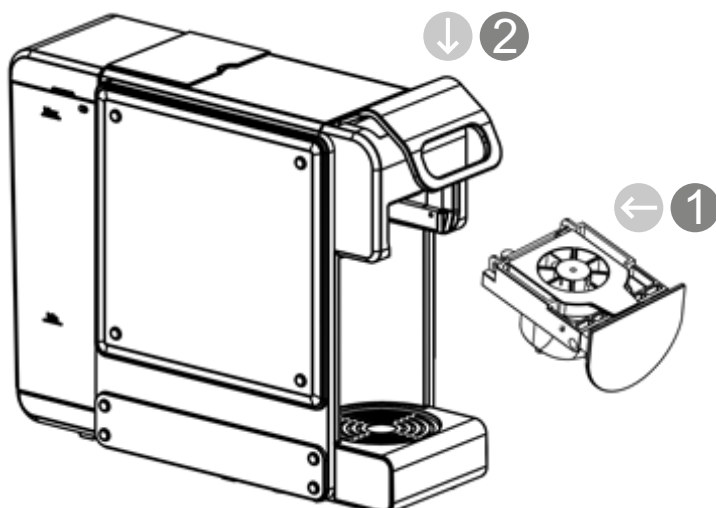
- 1 Abra la palanca. Extraiga el adaptador de cápsulas Nespresso.



- 2 Introduzca una cápsula Nespresso.



3



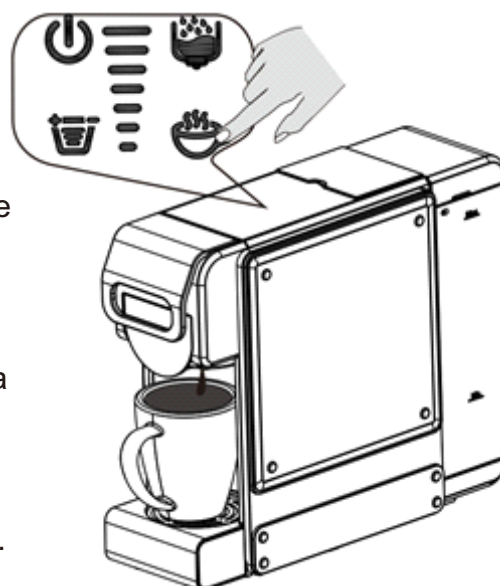
1. Inserte el adaptador de cápsulas Nespresso.
2. A continuación, cierre la palanca.

4

Café preparado

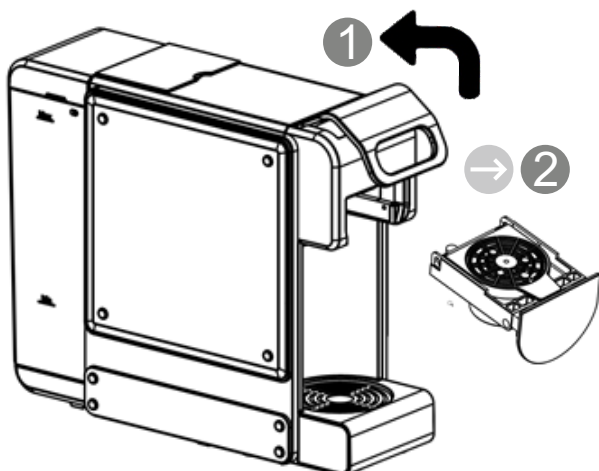
1. Coloque las tazas sobre la bandeja de goteo.
2. Pulse  para seleccionar la cantidad de café deseada y, a continuación, pulse  hasta que finalice la preparación.

CONSEJO: Cuando se pulsa el botón  , la luz del botón parpadeará lentamente durante la preparación. El parpadeo es un fenómeno normal, ya que la máquina se está calentando.

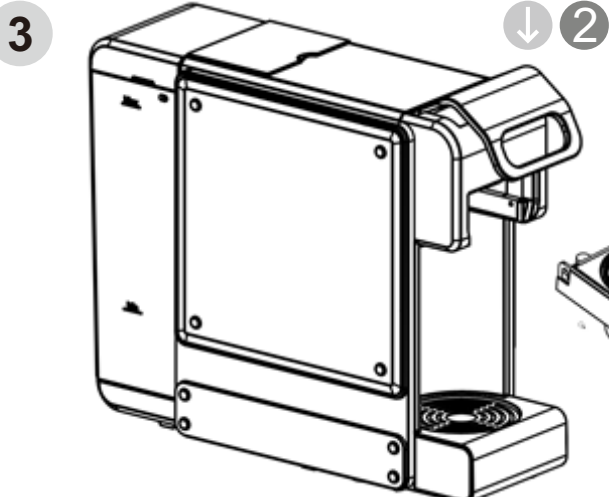
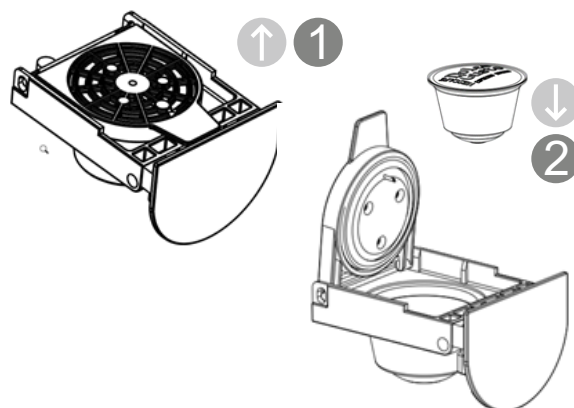


Adaptador para cápsulas Dolce Gusto

- 1 Abra la palanca. Extraiga el adaptador para cápsulas Dolce Gusto.



- 2 Introduzca una cápsula Dolce Gusto.

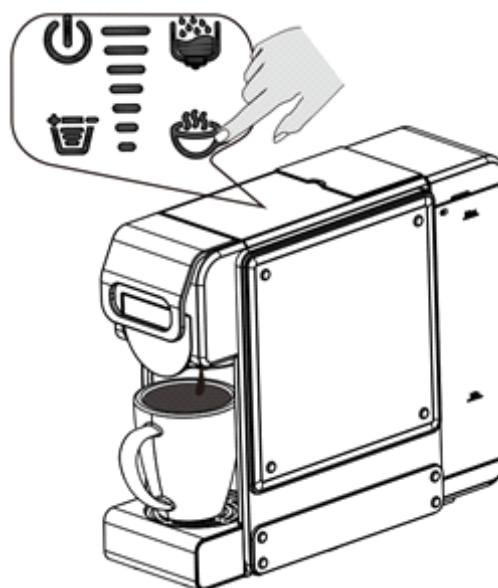


1. Inserte el adaptador para cápsulas Dolce Gusto.
2. A continuación, cierre la palanca.

4 Café preparado

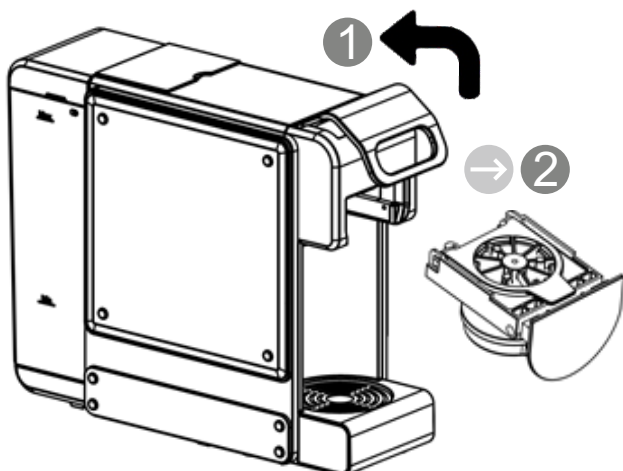
1. Coloque las tazas sobre la bandeja de residuos de agua.
2. Pulse  para seleccionar la cantidad de café deseada y, a continuación, pulse  hasta que finalice la preparación.

CONSEJO: Cuando se pulsa el botón , la luz del botón parpadeará lentamente mientras se prepara el café. El parpadeo es un fenómeno normal, ya que la máquina se está calentando.

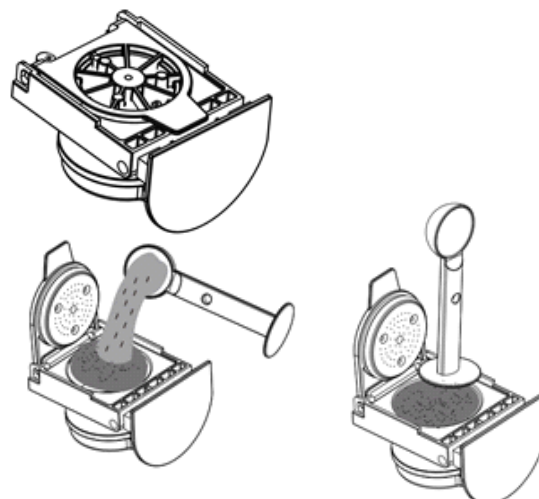


Adaptador para café molido

- 1 Abra la palanca. Extraiga el adaptador para café molido.



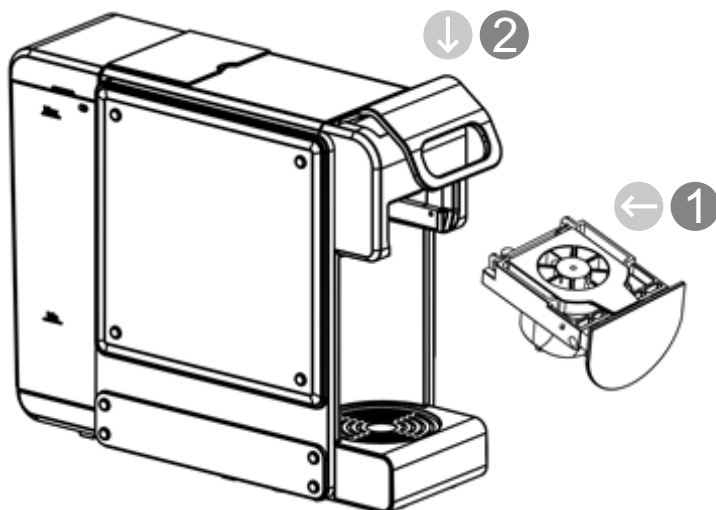
2



Rellene el adaptador con café molido utilizando una cuchara para café.

Presione el café molido con una cuchara para café.

3



1. Inserte el adaptador para café molido.

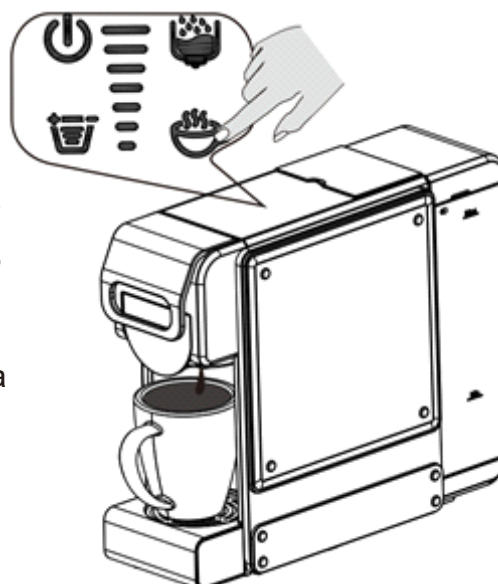
2. A continuación, cierre la palanca.

4

Café preparado

1. Coloque las tazas sobre la bandeja de residuos de agua.
2. Pulse  para seleccionar la cantidad de café deseada y, a continuación, pulse  hasta que finalice la preparación.

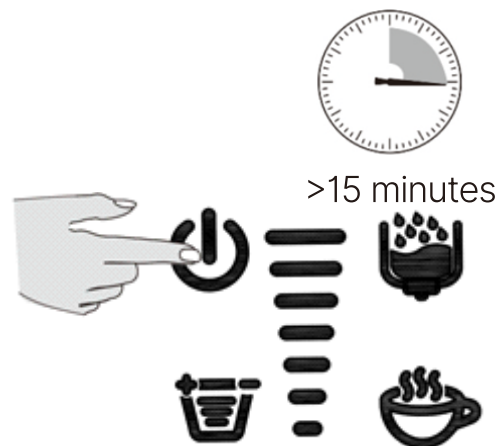
CONSEJO: Cuando se pulsa el botón , la luz del botón parpadeará lentamente mientras se prepara el café. El proceso de parpadeo es un fenómeno normal, ya que la máquina se está calentando.



Modo de ahorro de energía

Modo de ahorro de energía

1. La máquina viene con un modo de ahorro de energía de fábrica. La máquina se apaga automáticamente después de 15 minutos y todas las luces de función, excepto la luz del botón , parpadean lentamente.
2. Con la máquina apagada, pulse de nuevo la tecla de encendido para reiniciar la máquina.



Configuración del modo de ahorro de energía

- Con la máquina encendida, mantenga pulsados los botones  y  al mismo tiempo durante 3 segundos y, después de oír un pitido, solo permanecerán encendidas durante mucho tiempo las luces de los botones ,  y .
- Pulse la tecla  y la luz de la tecla permanecerá encendida durante mucho tiempo. El modo de ahorro de energía está activado.



La luz del botón parpadea lentamente. El modo de ahorro de energía se ha cancelado.



Pulse ambos botones al mismo tiempo.



La luz del botón se enciende. El modo de ahorro de energía está activado.

Modo de preinfusión

Método de configuración del modo de preinfusión 1

- Con la máquina encendida, mantenga pulsados los botones  y  al mismo tiempo durante 3 segundos y, después de oír un pitido, solo permanecerán encendidas durante un tiempo prolongado las luces de los botones ,  y .
- Pulse la tecla  y la luz de la tecla se encenderá. Modo de preinfusión activado.
- Pulse la tecla  y la luz de la tecla parpadeará lentamente. Modo de preinfusión cancelado.



La luz del botón
parpadea lentamente.
Modo de preinfusión
cancelado.



Pulse ambos botones
al mismo tiempo.



La luz del botón está
encendida. Modo de
preinfusión activado.

Método de configuración del modo de preinfusión 2.

- Con el aparato encendido, pulse el botón . Tras escuchar un pitido, la luz del botón parpadeará lentamente. El modo de preinfusión está activado; de lo contrario, la luz del botón permanecerá encendida durante un tiempo prolongado. Modo de preinfusión cancelado.



La luz del botón parpadea
lentamente. Modo de
preinfusión activado.



Pulse ambos botones
al mismo tiempo.



La luz del botón está
encendida. Modo de
preinfusión cancelado.

Patrones de descalcificación

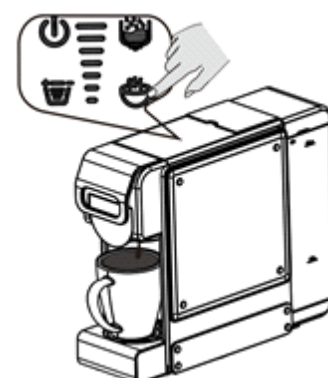
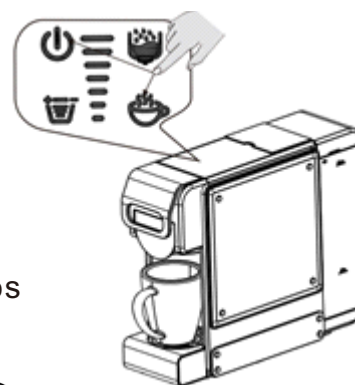
Función del modo de descalcificación

1. Coloque una taza en la posición de salida delantera de la máquina.
2. Vierta la cantidad adecuada de descalcificador en el depósito de agua.
3. Cuando la máquina esté encendida, mantenga pulsados los botones  y  al mismo tiempo durante 3 segundos; sonará un pitido y solo se iluminarán los botones  y .

Pulse el botón  para activar la función de descalcificación; el tiempo de funcionamiento inicial es de 120 segundos. Pulse el botón  para detener el proceso a mitad.

ADVERTENCIA

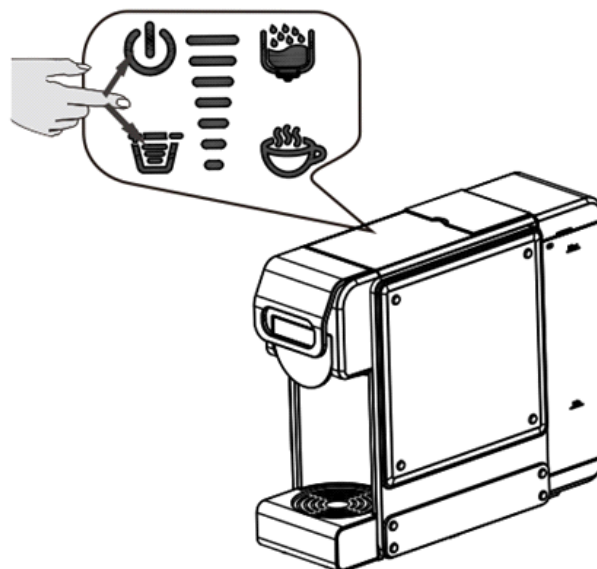
Cuando la máquina no haya preparado más de 400 tazas de café, es necesario descalcificarla regularmente según la función anterior.



Restablecimiento de los ajustes de fábrica

Restablecer ajustes

Con la máquina encendida, mantenga pulsadas las teclas  y  al mismo tiempo durante 3 segundos y, a continuación, sonará 3 veces, todos los indicadores luminosos parpadearán dos veces, se iluminará la más baja de las siete marchas y se completará el restablecimiento de los ajustes de fábrica.



La máquina no expulsa la solución acuosa

Pregunta 1

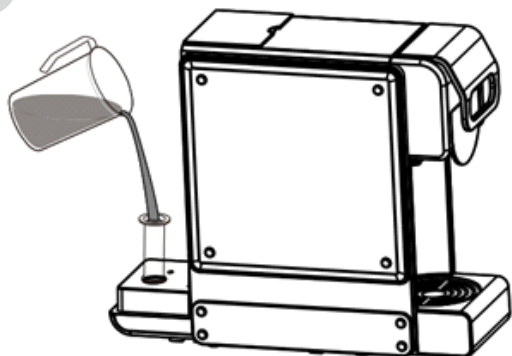
Cuando se utiliza una máquina nueva por primera vez, o si no se ha utilizado durante mucho tiempo, el interior de la bomba se seca, lo que hace que la máquina no dispense agua.

Solución: Llene la máquina con agua utilizando el «tubo de aire» que se adjunta a la máquina.



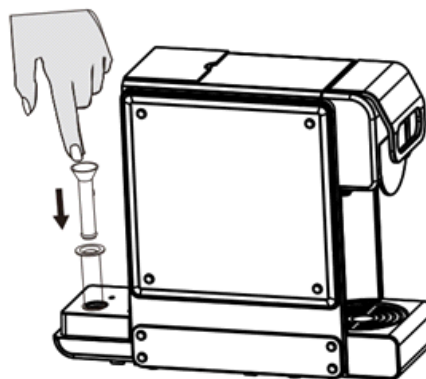
Solución

1



Inserte el tubo de aire en el orificio de entrada de agua del depósito de agua y, a continuación, añada la cantidad adecuada de agua.

2



inyecte el agua del tubo en la máquina para que el circuito interno se llene de agua.

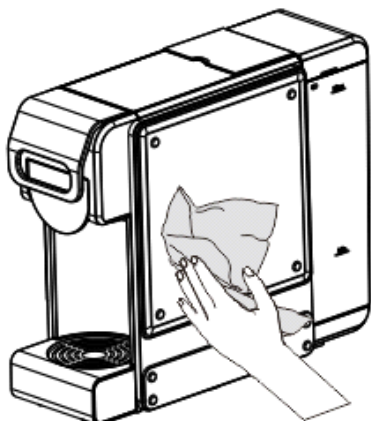
Limpieza



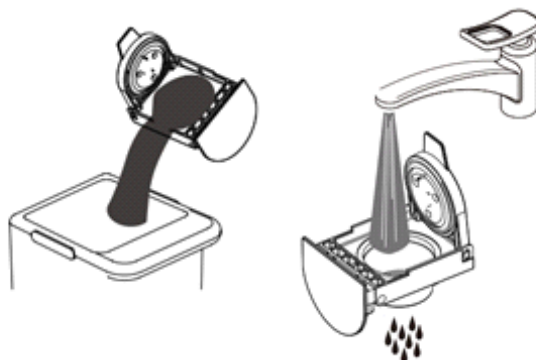
Notas

- 1 Nunca sumerja la cafetera en agua.
2. Asegúrese de que la máquina esté desenchufada antes de limpiarla.
3. No utilice detergentes fuertes, objetos afilados, cepillos u otros objetos para limpiar la cafetera.

Limpieza de toda la máquina

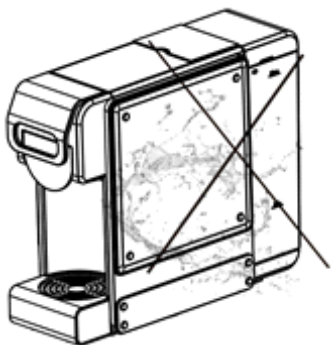


Limpieza del adaptador

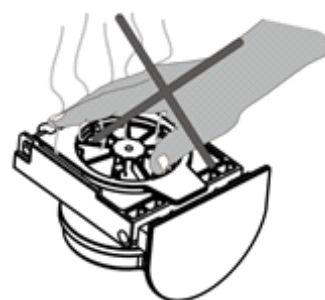


Precauciones

Está prohibido verter agua directamente sobre la máquina.



Con una pequeña cantidad de calor residual del café preparado. Tenga cuidado con el calor.



ADVERTENCIA

Cuando la máquina haya preparado menos de 400 tazas de café, es necesario descalcificarla periódicamente utilizando la función de descalcificación.

Preguntas frecuentes

Fenómeno de fallo	Causas posibles	Métodos de resolución de problemas
La luz indicadora no se enciende.	1. No hay conexión eléctrica. 2. No se ha pulsado la función.	1. Compruebe que el conector de alimentación esté bien enchufado. 2. Sin pulsar el botón de encendido/apagado. 3. Confirme que la fuente de alimentación esté bien enchufada y que la fuente de alimentación sea la adecuada, pero si sigue apareciendo este fenómeno, busque asistencia técnica profesional.
No produce café o gotea demasiado lentamente.	1. No hay agua en el depósito. 2. La taza de preparación está demasiado apretada, el café molido es demasiado fino o hay demasiado.	1. Llene el depósito de agua. 2. Seleccione café molido adecuado para volver a ponerlo en las tazas de preparación manual.
Fuga o filtración de agua.	1. Fuga en el depósito de agua. 2. Fuga en la taza de preparación.	1. Compruebe que el depósito de agua está en su sitio y no está dañado. 2. El café molido no está prensado en la taza de preparación.
La máquina no funciona correctamente, todas las indicaciones no se iluminan cuando se pulsa.	• No hay alimentación.	• Compruebe si la toma de corriente está enchufada correctamente; si está enchufada y no funciona, busque asistencia técnica profesional.

Indicadores de seguridad del producto

Voltaje: 220-240 V~
 Frecuencia: 50/60 Hz
 Potencia: 1450 W

Obrigado por utilizar a nossa cafeteira. Preparámos este manual para o uso e manutenção adequados deste produto. Leia atentamente este manual antes de utilizar o produto e guarde-o em local seguro para referência futura.

Precauções para uma utilização segura

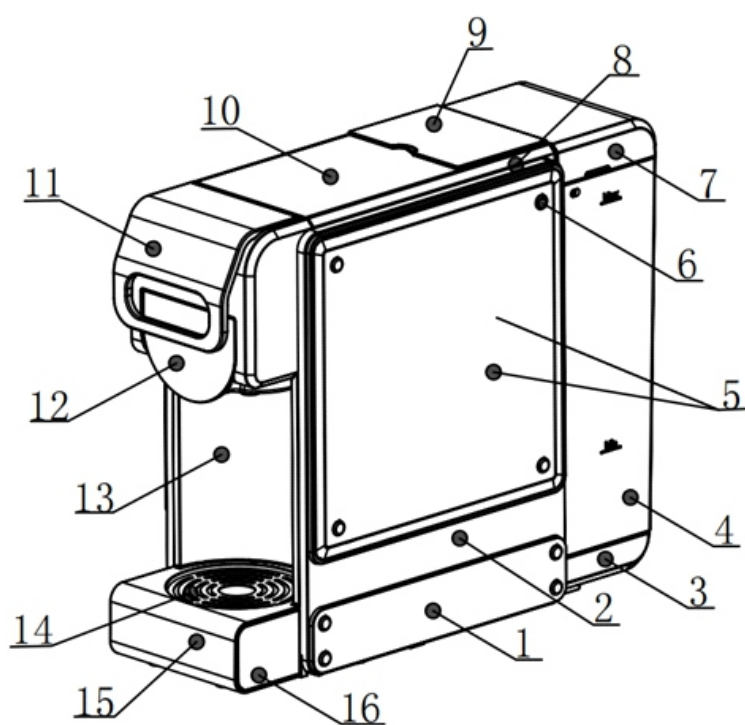
Leia atentamente estas instruções antes de utilizar e tenha em atenção o seguinte:

- Certifique-se de que a máquina está desligada quando desconectada.
- Perigo de choque elétrico! Não toque na ficha/tomada/fonte de alimentação ou na máquina com as mãos molhadas. Não desconecte a fonte de alimentação puxando o cabo de alimentação!
- Perigo de queimaduras! Não mova a máquina enquanto estiver a funcionar!
- Perigo de queimaduras! Não toque nas partes quentes da máquina (por exemplo, partes que fervem água ou partes que dispensam água durante o funcionamento).
- Perigo de queimaduras! Mantenha-se afastado do vapor e dos jatos de água!
- Perigo de queimaduras! Não abra a alça enquanto a máquina estiver a funcionar.
- Perigo de choque elétrico! Não mergulhe a máquina, o cabo de alimentação e a ficha em água ou outros líquidos!
- Certifique-se de que a máquina está desligada da tomada e arrefecida antes de a limpar ou fazer a sua manutenção.
- Antes de ligar a fonte de alimentação, verifique se a tensão da fonte de alimentação local corresponde à tensão indicada no produto.
- Os aparelhos elétricos não se destinam a ser utilizados por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, incluindo crianças, ou por pessoas sem experiência e conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável pela segurança. Os adultos devem instruir as crianças a não brincarem com aparelhos elétricos.
- Não permita que as crianças utilizem este produto ou o utilizem como brinquedo.
- Não utilize o produto se a ficha, o cabo ou a parte frontal do produto estiverem danificados. Contacte o centro de reparação o mais rapidamente possível, não modifique, desmonte ou repare o produto por conta própria.
- Este produto é apenas para uso doméstico e não pode ser utilizado para qualquer outro fim.
- Coloque o produto sobre uma superfície estável e resistente ao calor e não o utilize em ambientes húmidos ou empoeirados. Não utilize o produto perto de chamas, fontes de calor ou salpicos de água para evitar acidentes.
- Quando o produto apresentar anomalias, pare de o utilizar imediatamente.
- Não cubra a tampa superior quando o produto estiver em funcionamento.
- Quando o produto estiver em funcionamento, preste atenção ao vapor de água, não coloque o rosto perto da saída de água, para evitar queimaduras.
- Não mova o produto enquanto estiver em funcionamento para evitar acidentes.
- É normal que o produto vibre ligeiramente durante o funcionamento, fazendo com

que a chávina de café se mova ligeiramente.

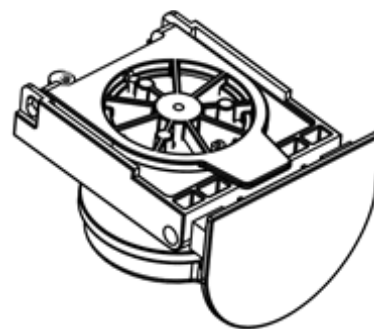
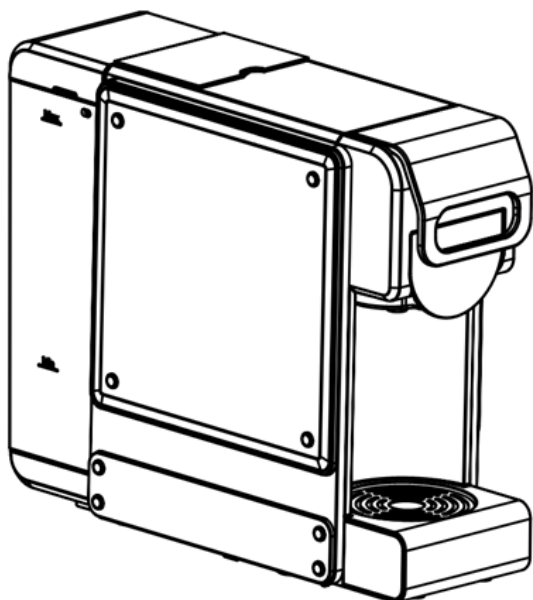
- Não abra a alça quando o produto estiver em funcionamento.
- Não coloque os dedos ou outros objetos na chávina de infusão para evitar acidentes!
- Mantenha o produto, o cabo e as cápsulas de café fora do alcance das crianças.
- Não encha o depósito com água quente.
- Não desligue a ficha puxando o cabo de alimentação.
- Não toque no cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- Não desmonte o produto.
- O produto deve ser desligado ou desconectado antes da limpeza.
- Os aparelhos não devem ser lavados diretamente na água.
- Não o utilize ao ar livre, evite que o produto aqueça, exposição direta à luz solar, à prova de humidade (não o mergulhe em líquido), não toque nas bordas afiadas, não toque no aparelho com as mãos molhadas e, se o aparelho ficar molhado, desligue imediatamente a fonte de alimentação principal.
- Verifique regularmente se os aparelhos elétricos não estão danificados. Se estiverem danificados, não os utilize.
- Se o cabo de alimentação, a ficha ou outras peças estiverem danificados, ou se a função estiver desativada, é estritamente proibido utilizar o produto. Consulte um centro de manutenção ou uma loja de assistência técnica. O teste, a reparação e a substituição devem ser realizados por pessoal especializado.

Descrição dos componentes

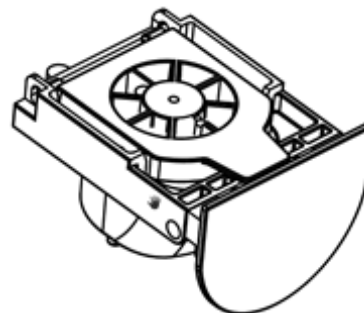


1. Pequenos painéis decorativos (esquerdo e direito)
2. Carcaças lateral esquerda e direita
3. Carcaça traseira
4. Depósito de água
5. Painéis decorativos grandes (esquerdo e direito)
6. Pregos decorativos
7. Tampa do depósito de água
8. Carcaça superior
9. Tampa da cápsula
10. Pannel tátil
11. Pega
12. Carcaça frontal do adaptador da cápsula
13. Carcaça frontal
14. Tampa do tabuleiro de gotejamento
15. Tabuleiro de gotejamento
16. Carcaça lateral do tabuleiro de gotejamento

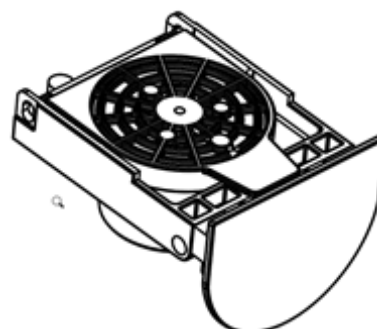
Dica! A máquina é fornecida com uma variedade de copos de infusão diferentes, veja a imagem.



Adaptador para café em pó



Adaptador para
cápsulas Nespresso



Adaptador para
cápsulas Dolce Gusto

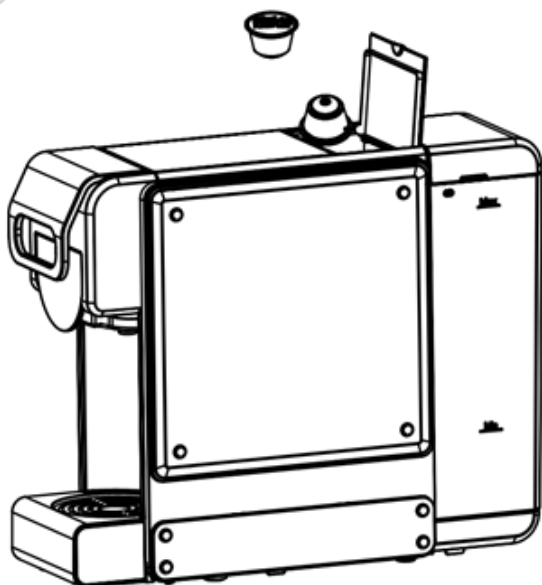
Descrição funcional



Descrição funcional		
Botão de ligar/desligar	Nome	Descrição funcional
	Botão de ligar/desligar	Controlo das funções de ligar/desligar da máquina.
	Botão de água quente	Esta luz pisca lentamente quando está a fazer água quente.
	Botão da função de pré-infusão	Ativa o modo de pré-preparação quando clicado.
	Botão de seleção de volume	Pressione o botão para aumentar um nível até que esteja definido para o nível mais alto e, em seguida, pressione o botão novamente para começar do nível mais baixo novamente.
		Volume mais baixo
		Volume mais alto

Outras características são descritas

1

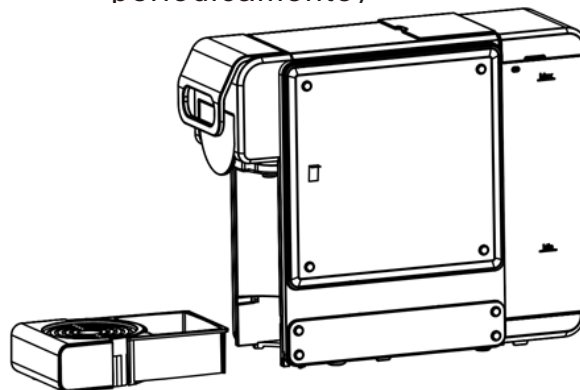


Pode colocar a cápsula aqui

2



Use por um tempo, veja a água residual quase cheia da bandeja de gotejamento (ou limpe a água residual periodicamente)



1. Retire o tabuleiro de gotejamento
2. Levante o tabuleiro de gotejamento e limpe a água residual no interior.
3. Limpe também a água residual do tabuleiro de gotejamento interno

Métodos de utilização

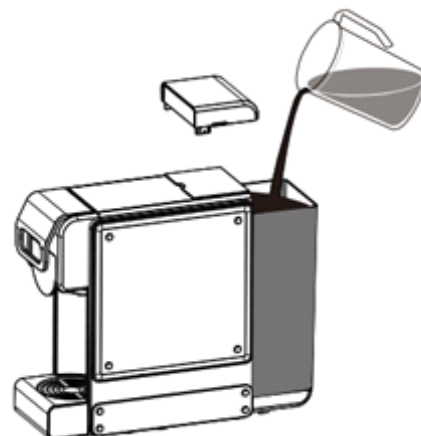


Antes de utilizar pela primeira vez ou após longas pausas (por exemplo, férias), a máquina deve ser lavada. Este breve procedimento permite lavar e limpar completamente a tubagem interna.

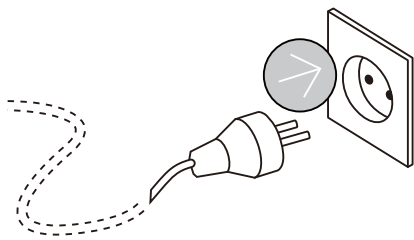
1

Encher o depósito de água

1. Abra a tampa do depósito de água
2. Deite no máximo 0,6 litros de água pura no depósito (temperatura da água não superior a 35 °C)
3. Volte a colocar a tampa do depósito

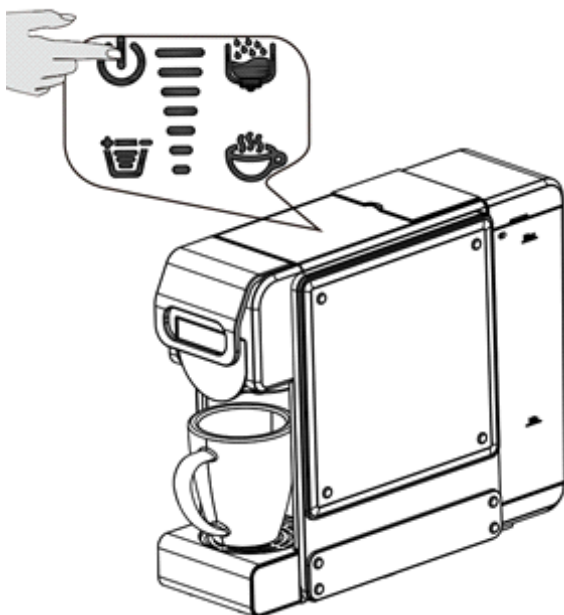


2



Ligar a fonte de alimentação

3

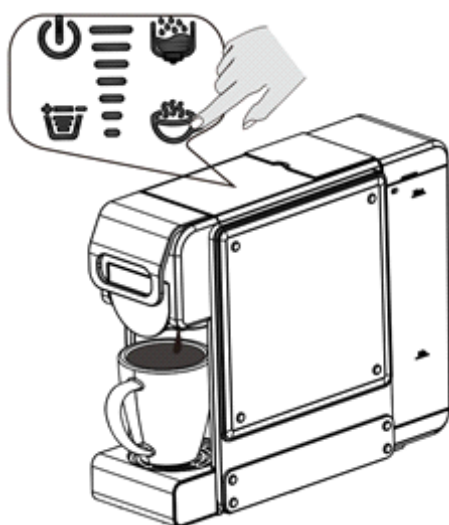


1. Pressione o botão de função ligar/desligar.

2. O indicador  pisca. Aquecimento da máquina.

3. Aquecimento concluído. O indicador  acende sem piscar.

4



1. Coloque uma chávena (com capacidade para 250 ml ou mais) em cima do tabuleiro de águas residuais.

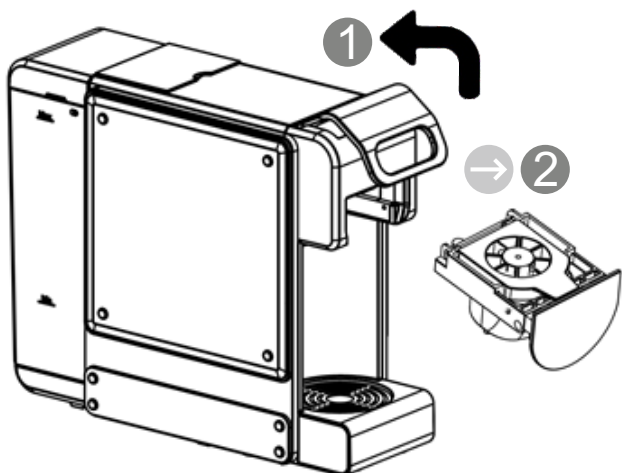
2. Pressione  para selecionar a quantidade desejada de café, depois pressione  até que a preparação esteja concluída e aguarde que a máquina termine a preparação.

Nota: Certifique-se de que a alça está fechada antes de pressionar o botão.

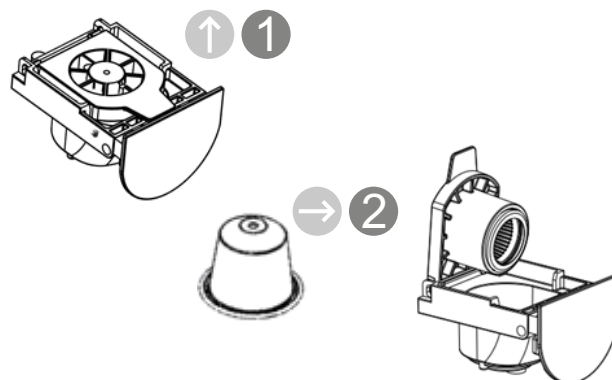
A chávena de infusão deve ser colocada na máquina.

Adaptador de cápsulas Nespresso

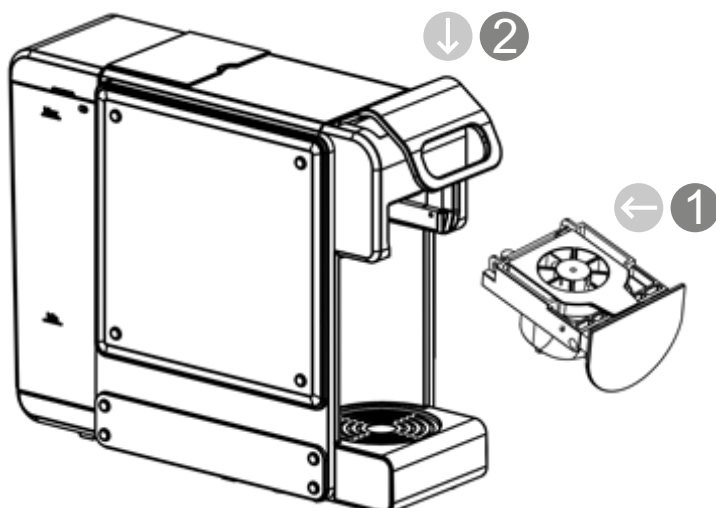
- 1** Abra a alça. Retire o adaptador de cápsulas Nespresso.



- 2** Coloque uma cápsula Nespresso.



3



1. Insira o adaptador de cápsulas Nespresso.

2. Em seguida, feche a alça.

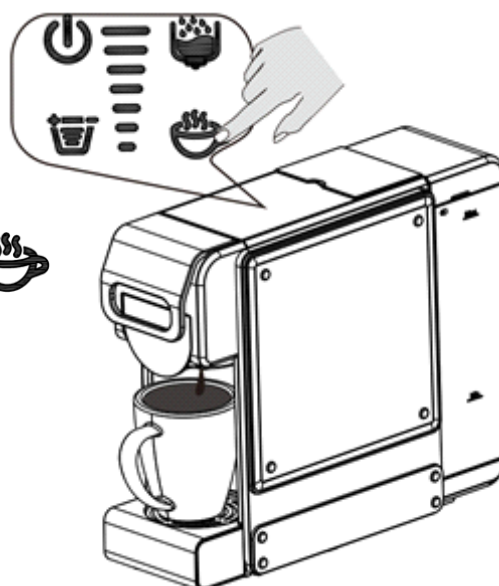
4

Café preparado

1. Coloque as chávenas em cima da bandeja de gotejamento.

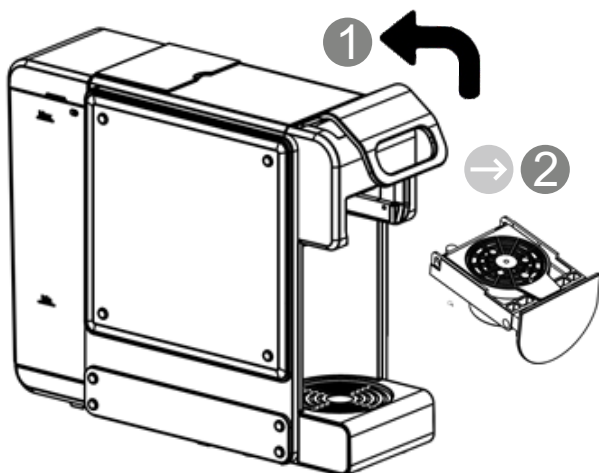
2. Pressione  para selecionar a quantidade desejada de café e, em seguida, pressione  até que a infusão esteja concluída.

DICA: Quando o botão  é pressionado, a luz do botão piscará lentamente durante a preparação. O processo de piscar é um fenómeno normal, pois a máquina está a aquecer.

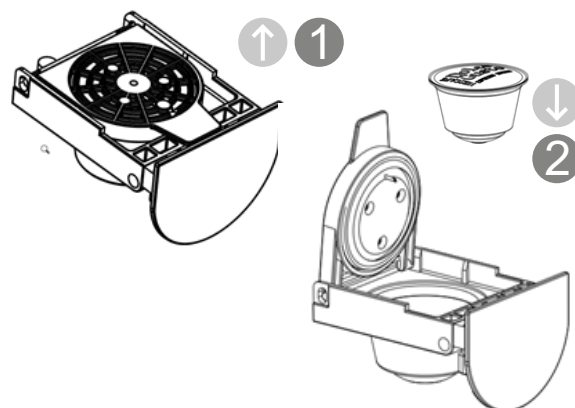


Adaptador de cápsulas Dolce Gusto

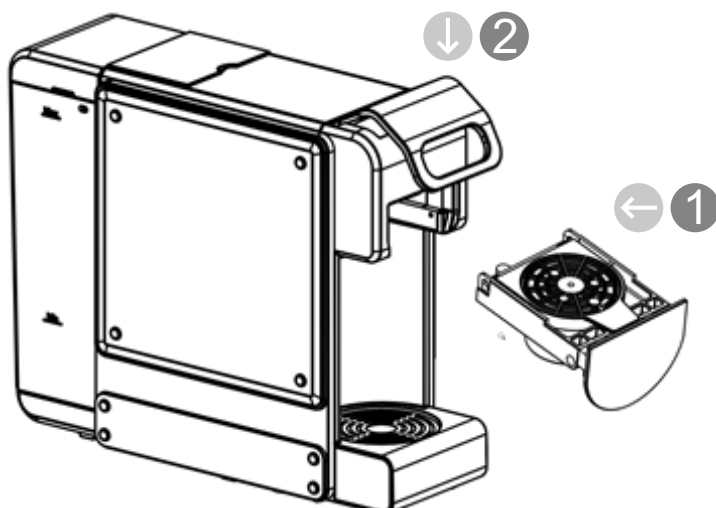
- 1** Abra a alça. Retire o adaptador de cápsulas Dolce Gusto.



- 2** Coloque uma cápsula Dolce Gusto.



3



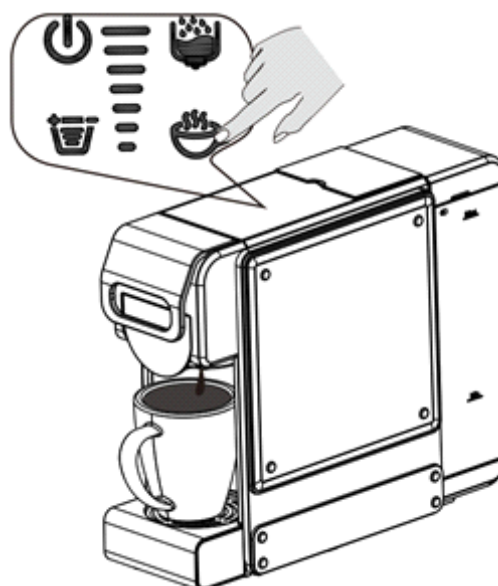
1. Insira o adaptador de cápsulas Dolce Gusto.
2. Em seguida, feche a alça.

4

Café preparado

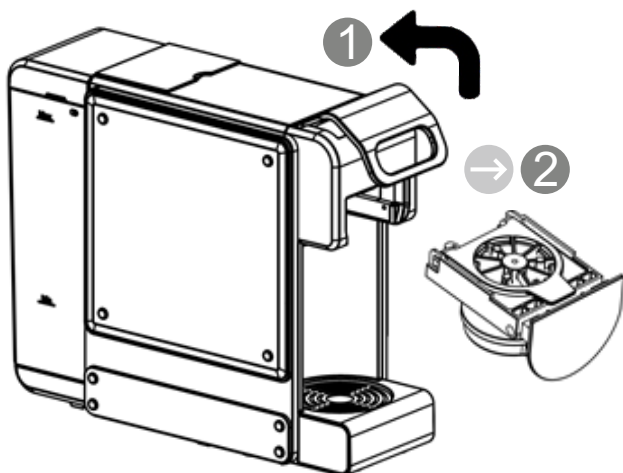
1. Coloque as chávenas em cima do tabuleiro de água residual.
2. Pressione  para selecionar a quantidade desejada de café e, em seguida, pressione  até que a preparação esteja concluída.

DICA: Quando o botão  é pressionado, a luz do botão piscará lentamente durante a preparação. O processo de piscar é um fenómeno normal, pois a máquina está a aquecer.

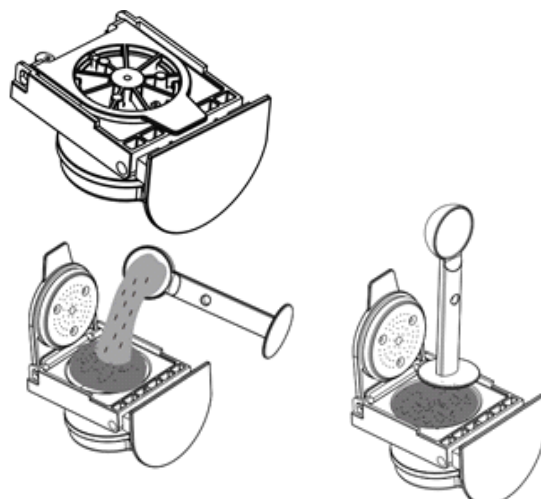


Adaptador para café em pó

- 1** Abra a alça. Retire o adaptador para café em pó.



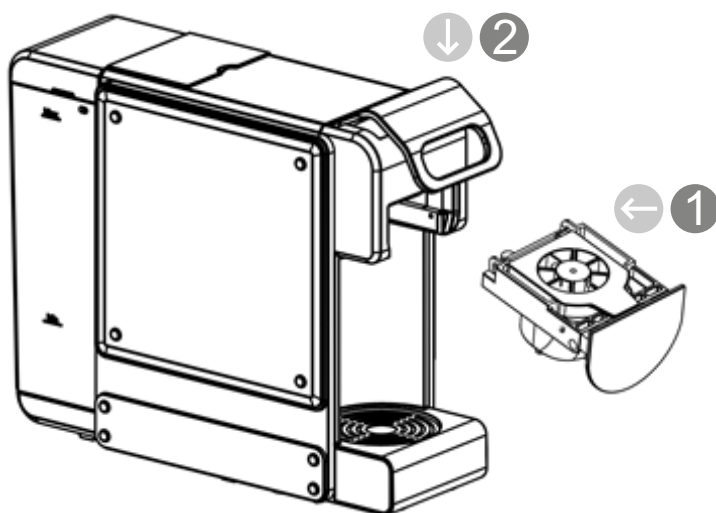
2



Encha o adaptador com café em pó usando uma colher de café.

Pressione o café moído com uma colher de café.

3



1. Insira o adaptador para café em pó.

2. Em seguida, feche a alça.

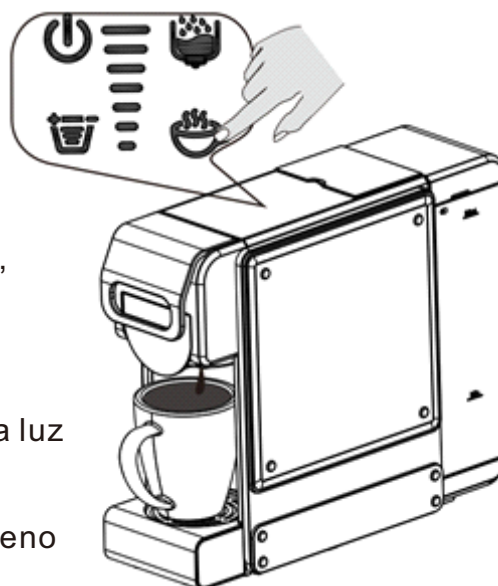
4

Café preparado

1. Coloque as chávenas em cima da bandeja de água residual.

2. Pressione  para selecionar a quantidade desejada de café e, em seguida, pressione  até que a preparação esteja concluída.

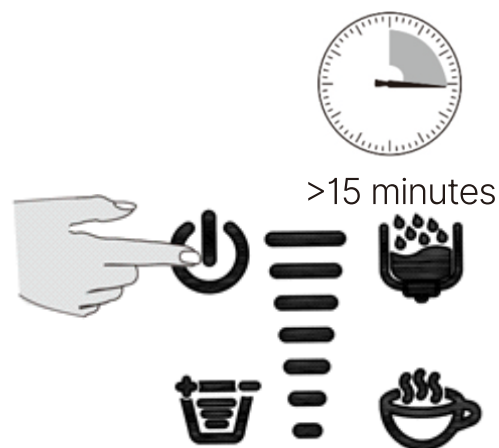
DICA: Quando o botão  é pressionado, a luz do botão piscará lentamente durante a preparação. O processo de piscar é um fenómeno normal, pois a máquina está a aquecer.



Modo de economia de energia

Modo de economia de energia

1. A máquina vem com um modo de economia de energia de fábrica. A máquina desliga-se automaticamente após 15 minutos e todas as luzes de função, exceto a luz do botão , piscam lentamente.
2. Com a máquina desligada, pressione a tecla de ligar novamente para reiniciar a máquina.



Configuração do modo de economia de energia

- Com a máquina ligada, mantenha pressionados os botões  e  ao mesmo tempo por 3 segundos e, após ouvir um bipe, apenas as luzes dos botões ,  e  permanecerão acesas por um longo tempo.
- Pressione a tecla  e a luz da tecla permanecerá acesa por um longo tempo. O modo de economia de energia está ativado.



A luz do botão pisca lentamente. Modo de economia de energia cancelado.



Pressione os dois botões ao mesmo tempo.



A luz do botão acende. O modo de economia de energia está ativado.

Modo de pré-infusão

Método de configuração do modo de pré-infusão 1

- Com a máquina ligada, pressione e mantenha pressionados os botões  e  ao mesmo tempo por 3 segundos e, após ouvir um bipe, apenas as luzes dos botões ,  e  permanecerão acesas por um longo tempo.
- Pressione a tecla  e a luz da tecla ficará acesa. Modo de pré-infusão ativado.
- Pressione a tecla  e a luz da tecla piscará lentamente. Modo de pré-infusão cancelado.



A luz do botão pisca lentamente. Modo de pré-infusão cancelado.



Pressione os dois botões ao mesmo tempo.



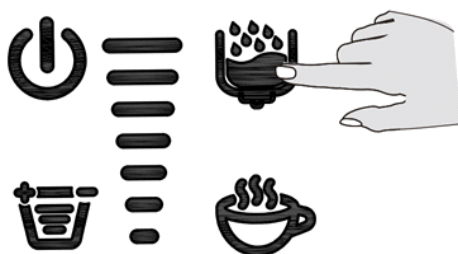
A luz do botão está acesa. Modo de pré-infusão ativado.

Método de configuração do modo de pré-infusão 2

- Com a máquina ligada, pressione o botão . Após ouvir um bipe, a luz do botão piscará lentamente. O modo de pré-infusão está ativado; caso contrário, a luz do botão ficará acesa por um longo tempo. Modo de pré-infusão cancelado.



A luz do botão pisca lentamente. Modo de pré-infusão ativado.



Pressione os dois botões ao mesmo tempo.



A luz do botão está acesa. Modo de pré-infusão cancelado.

Padrões de descalcificação

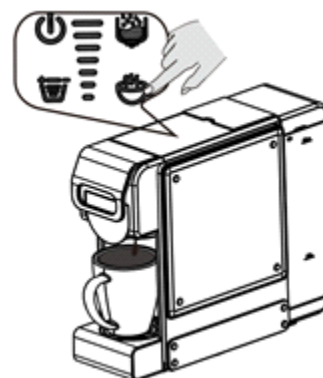
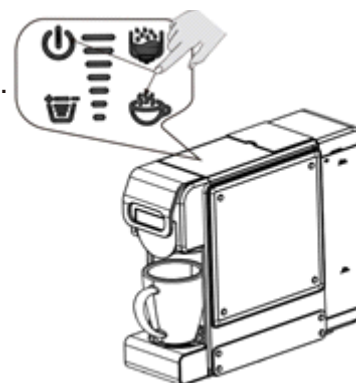
Função do modo de descalcificação

- Coloque uma chávena na posição de saída frontal da máquina.
- Coloque a quantidade certa de descalcificante no depósito de água.
- Quando a máquina estiver ligada, mantenha pressionados os botões  e  ao mesmo tempo por 3 segundos, um sinal sonoro será emitido e apenas os botões  e  ficarão acesos.

Pressione o botão  para ativar a função de descalcificação, o tempo de funcionamento inicial é de 120 segundos. Pressione o botão  para interromper o processo no meio.

ADVERTÊNCIA

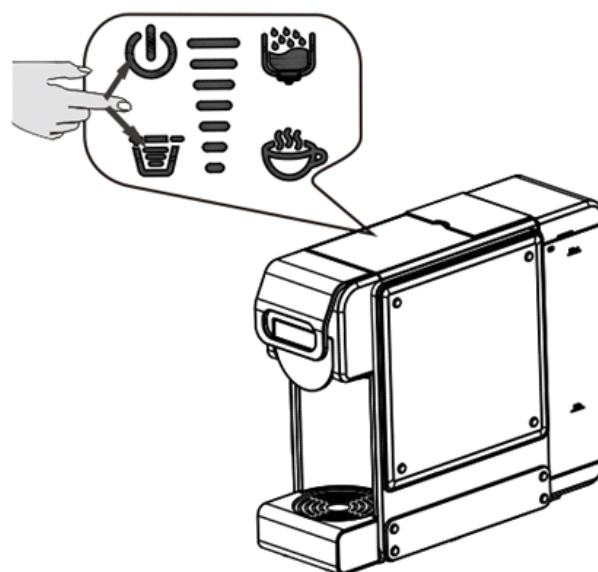
Quando a máquina não produz mais do que 400 chávenas de café, é necessário descalcificá-la regularmente de acordo com a função acima.



Restaurar as configurações de fábrica

Restaurar configurações

Com a máquina ligada, mantenha pressionados os botões  e  ao mesmo tempo por 3 segundos e, em seguida, soará 3 vezes, todas as luzes indicadoras piscarão duas vezes, a mais baixa das sete engrenagens acenderá e a restauração das configurações de fábrica estará concluída.



A máquina não dispensa a solução de água

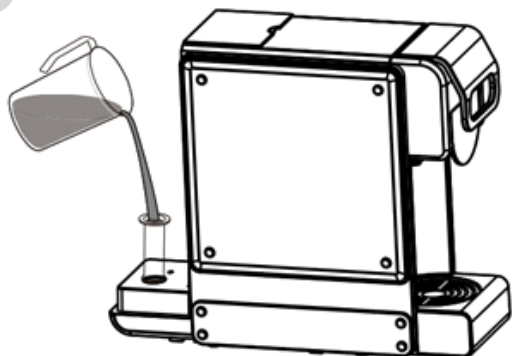
Pergunta 1

Quando uma máquina nova é utilizada pela primeira vez, ou se não tiver sido utilizada durante muito tempo, o interior da bomba seca, fazendo com que a máquina não dispense água.

Solução: Encha a máquina com água utilizando o «tubo de ar» ligado à máquina.

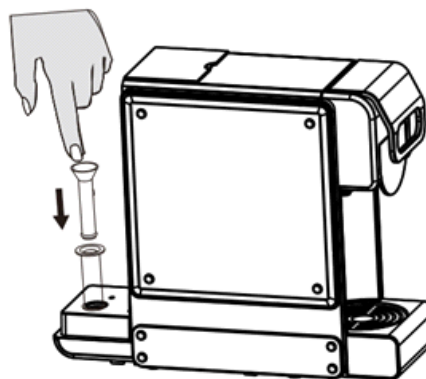
Solução

1



Insira o tubo de ar no orifício de entrada de água do depósito de água e, em seguida, adicione a quantidade adequada de água.

2



Injete a água do tubo na máquina para que o circuito interno fique cheio de água.



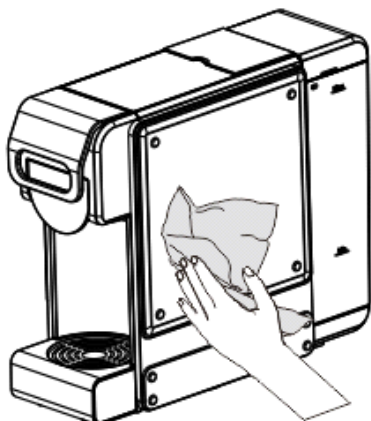
Limpeza



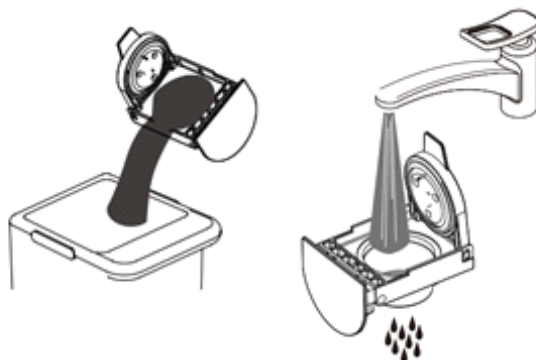
Notas

- 1 Nunca mergulhe a máquina de café na água.
2. Certifique-se de que a máquina está desligada da tomada antes de a limpar.
3. Não utilize detergentes fortes, objetos pontiagudos, escovas ou outros objetos para limpar a máquina de café.

Limpeza de toda a máquina

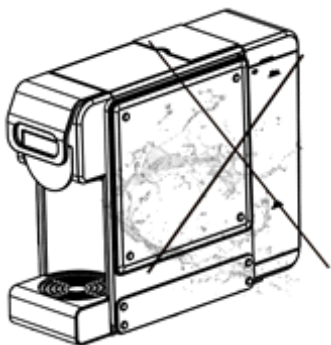


Limpeza do adaptador

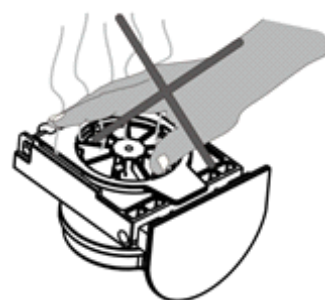


Precauções

É proibido deitar água diretamente sobre a máquina.



Com uma pequena quantidade de calor residual do café preparado. Tenha cuidado com o calor.



ADVERTÊNCIA

Quando a máquina tiver feito menos de 400 chávemas de café, é necessário descalcificá-la regularmente utilizando a função do modo de descalcificação.

Perguntas frequentes

Fenómeno de avaria	Causas potenciais	Métodos de resolução de problemas
A luz indicadora não acende.	1. Alimentação não ligada 2. A função não foi pressionada	1. Verifique se o conector de alimentação está ligado corretamente 2. Sem pressionar o botão liga/desliga. 3. Confirme se a fonte de alimentação está ligada corretamente e se a fonte de alimentação está corretamente compatível, mas se este fenómeno persistir, procure manutenção profissional.
Não produz café ou goteja muito lentamente.	1. Não há água no depósito 2. A chávena de infusão está muito apertada, o pó de café é muito fino ou em excesso.	1. Encha o depósito de água. 2. Selecione o pó de café adequado para colocar de volta nos copos de infusão manuais.
Fuga ou infiltração de água	1. Fuga no depósito de água 2. Fuga no copo de infusão	1. Verifique se o depósito de água está no lugar e não está danificado 2. O café moído não está pressionado no copo de infusão
A máquina não funciona corretamente, todas as indicações não acendem quando pressionadas.	• A alimentação não está ligada.	• Verifique se a tomada está ligada corretamente; se estiver ligada e não funcionar, procure assistência profissional.

Indicadores de segurança do produto

Tensão: 220-240 V~

Frequência: 50/60 Hz

Potência: 1450 W

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Kaffeemaschine entschieden haben. Wir haben diese Bedienungsanleitung für die ordnungsgemäße Verwendung und Wartung dieses Produkts erstellt. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf, damit Sie später darauf zurückgreifen können.

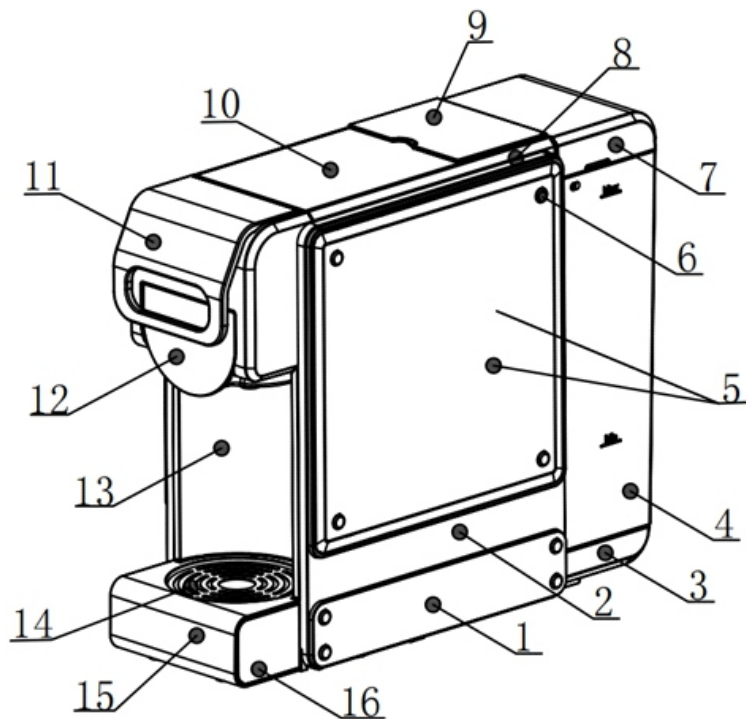
Sicherheitshinweise für die Verwendung

Lesen Sie diese Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch und beachten Sie bitte Folgendes:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn es vom Stromnetz getrennt wird.
- Gefahr eines Stromschlags! Berühren Sie den Netzstecker/die Steckdose/das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen Händen. Trennen Sie das Gerät nicht vom Stromnetz, indem Sie am Netzkabel ziehen!
- Verbrühungsgefahr! Bewegen Sie das Gerät nicht, während es in Betrieb ist!
- Verbrühungsgefahr! Berühren Sie keine heißen Teile des Geräts (z. B. Teile, die Wasser kochen, oder Teile, die während des Betriebs Wasser ausgeben).
- Verbrühungsgefahr! Halten Sie sich von Dampf- und Wasserstrahlen fern!
- Verbrühungsgefahr! Öffnen Sie den Griff nicht, während das Gerät in Betrieb ist.
- Stromschlaggefahr! Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine vor der Reinigung oder Wartung vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.
- Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, überprüfen Sie bitte, ob die örtliche Netzspannung mit der auf dem Produkt angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Elektrogeräte sind nicht für die Verwendung durch Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen, einschließlich Kinder, oder durch Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse bestimmt, es sei denn, sie werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder unterwiesen. Erwachsene sollten Kinder anweisen, nicht mit Elektrogeräten zu spielen.
- Lassen Sie Kinder dieses Produkt nicht benutzen oder als Spielzeug verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Produkt selbst beschädigt ist. Wenden Sie sich so schnell wie möglich an den Kundendienst, um die Preisdifferenz zu klären. Nehmen Sie keine Änderungen, Demontagen oder Reparaturen selbst vor.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, hitzebeständige Oberfläche und verwenden Sie es nicht in feuchter oder staubiger Umgebung. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen, Hitze oder Wasserspritzern, um Unfälle zu vermeiden.

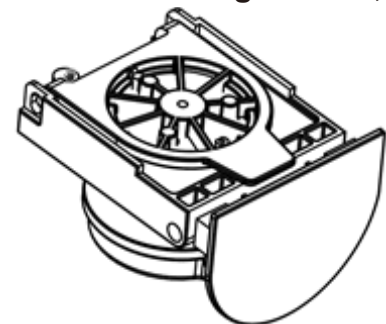
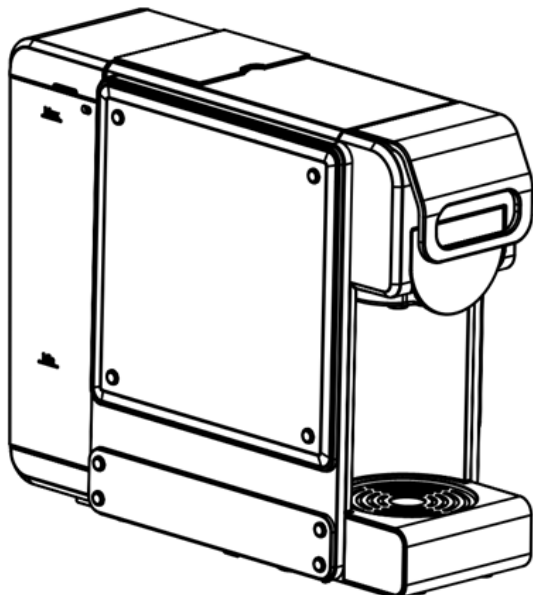
- Wenn das Produkt Anomalien aufweist, stellen Sie die Verwendung sofort ein.
- Decken Sie die obere Abdeckung nicht ab, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- Achten Sie während des Betriebs auf den Wasserdampf und halten Sie Ihr Gesicht nicht in die Nähe des Wasserauslasses, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Produkt während des Betriebs nicht, um Unfälle zu vermeiden.
- Es ist normal, dass das Produkt während des Betriebs leicht vibriert, wodurch sich die Kaffeetasche leicht bewegt.
- Öffnen Sie den Griff nicht, während das Produkt in Betrieb ist.
- Stecken Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in die Brühkanne, um Unfälle zu vermeiden!
- Bewahren Sie das Produkt, das Kabel und die Kaffeekapseln außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Füllen Sie den Tank nicht mit heißem Wasser.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel.
- Berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
- Führen Sie keine Demontage des Produkts durch.
- Das Produkt muss vor der Reinigung ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt werden.
- Geräte sollten nicht direkt in Wasser gewaschen werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien, vermeiden Sie Überhitzung, direkte Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit (tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten), berühren Sie keine scharfen Kanten, berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, wenn es nass wird.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Elektrogeräte unbeschädigt sind. Wenn sie beschädigt sind, verwenden Sie sie bitte nicht.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder andere Teile beschädigt sind oder die Funktion beeinträchtigt ist, ist die Verwendung des Produkts strengstens untersagt. Wenden Sie sich bitte an ein Wartungszentrum oder eine Servicestelle. Testen, reparieren und ersetzen Sie das Produkt durch Fachpersonal.

Beschreibung der Komponenten

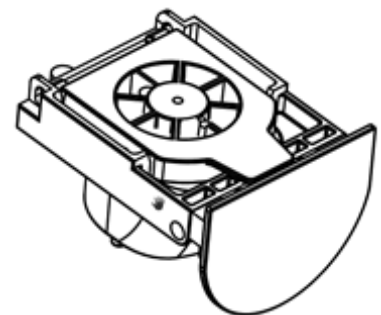


1. Kleine Zierblenden (links und rechts)
2. Linke und rechte Seitenabdeckung
3. Rückwand
4. Wassertank
5. Große Zierblenden (links und rechts)
6. Ziernägel
7. Wassertankabdeckung
8. Obere Abdeckung
9. Kapselabdeckung
10. Touchpanel
11. Griff
12. Vordere Abdeckung des Kapseladapters
13. Vordere Abdeckung
14. Abtropfschalenabdeckung
15. Abtropfschale
16. Seitenschale der Abtropfschale

Tipp! Das Gerät wird mit einer Auswahl verschiedener Brühbecher geliefert, siehe Abbildung.



Kaffeepulveradapter

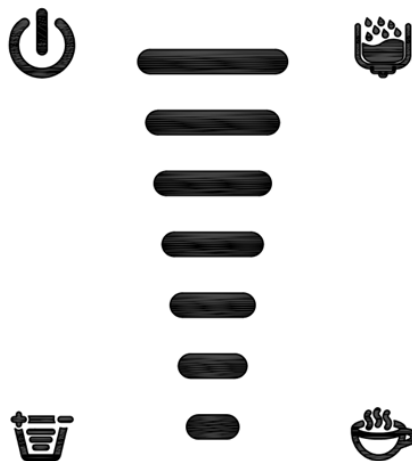


Nespresso-Kapseladapter



Dolce Gusto-Kapseladapter

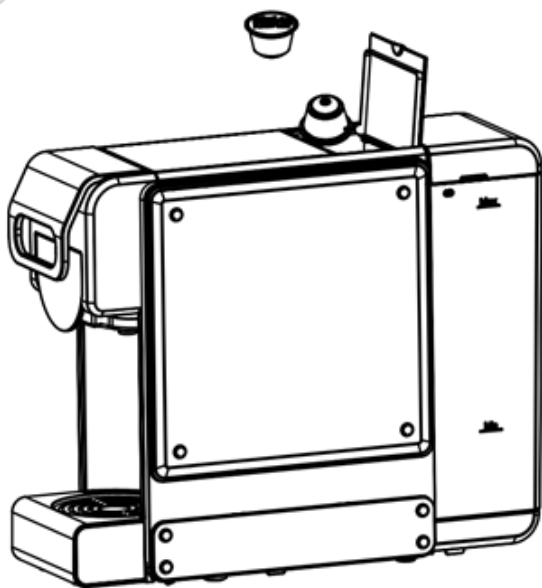
Funktionsbeschreibung



Funktionsbeschreibung		
Schalterknopf	Bezeichnung	Funktionsbeschreibung
	Ein-/Aus-Taste	Steuerung der Schaltfunktionen des Geräts.
	Heißwasser-Taste	Diese Leuchte blinkt langsam, wenn heißes Wasser zubereitet wird.
	Vorbrühfunktionstaste	Aktiviert den Vorbrühmodus, wenn sie gedrückt wird.
	Volumenauswahl-taste	Drücken Sie die Taste, um eine Stufe höher zu gehen, bis die höchste Stufe erreicht ist, und drücken Sie dann die Taste erneut, um wieder von der niedrigsten Stufe zu beginnen.
		Niedrigste Menge
		Höchste Menge

Weitere Funktionen werden beschrieben

1

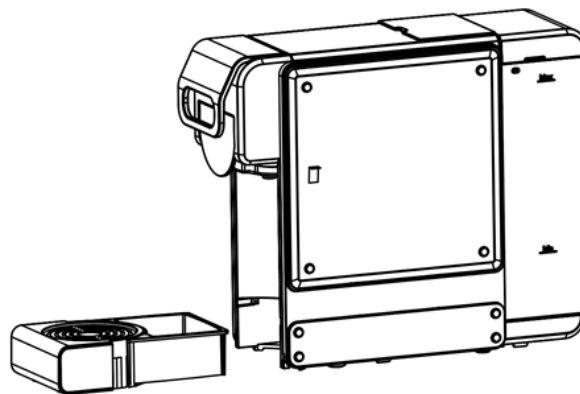


Sie können die Kapsel hier einlegen

2



Verwenden Sie die Maschine eine Weile und sehen Sie, dass die Tropfschale fast voll ist (oder reinigen Sie die Tropfschale regelmäßig).



1. Ziehen Sie die Tropfschale heraus.
2. Heben Sie die Tropfschale an und leeren Sie das darin befindliche Abwasser.
3. Leeren Sie auch das Abwasser aus der inneren Tropfschale.

Verwendungsmethoden

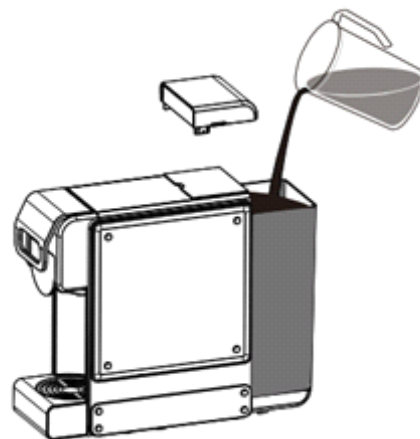


Vor der ersten Verwendung oder nach längeren Pausen (z. B. Urlaub) muss die Maschine gespült werden. Dieser kurze Vorgang spült die internen Leitungen gründlich durch und reinigt sie.

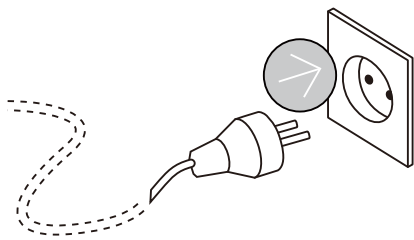
1

Befüllen des Wassertanks

1. Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks.
2. Füllen Sie maximal 0,6 Liter reines Wasser in den Tank (Wassertemperatur nicht höher als 35 °C).
3. Setzen Sie den Tankdeckel wieder auf.

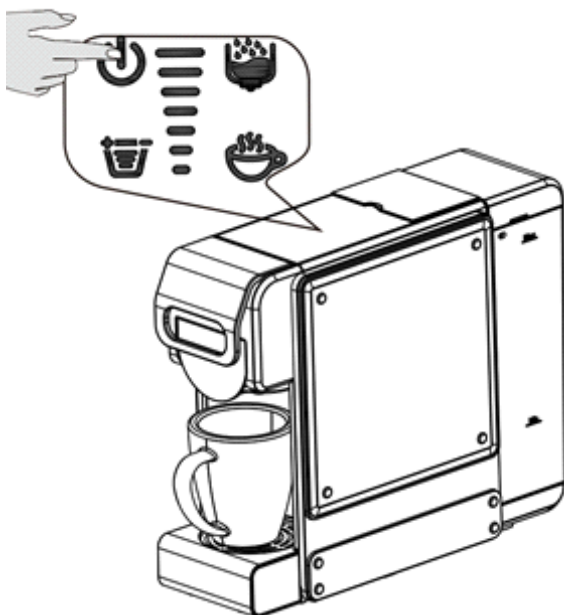


2



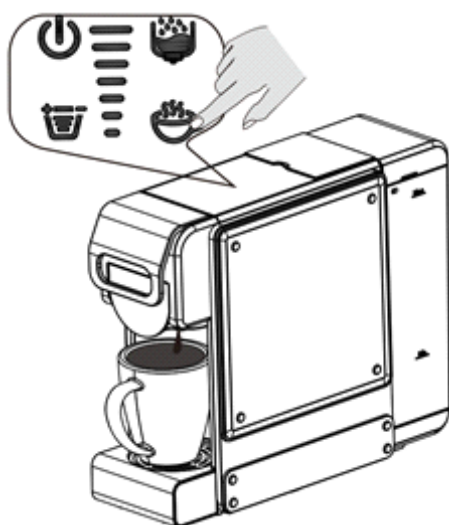
Anschließen des Netzkabels

3



1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.
2. Die ☕-Anzeige blinkt. Die Maschine wird aufgewärmt.
3. Das Aufwärmen ist abgeschlossen. Die ☕-Anzeige leuchtet ohne zu blinken.

4



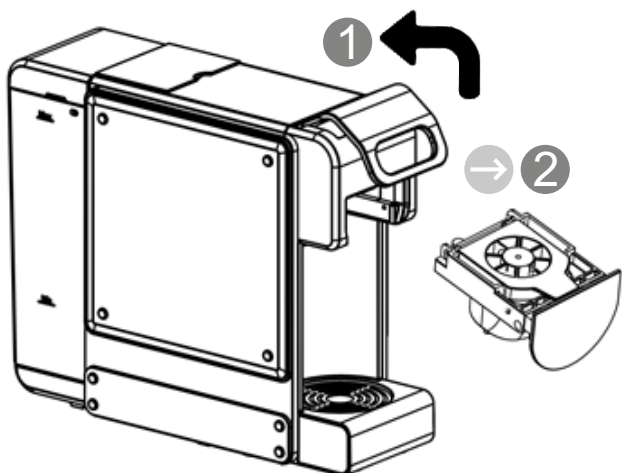
1. Stellen Sie eine Tasse (mit einem Fassungsvermögen von mindestens 250 ml) auf die Abwasserschale.
2. Drücken Sie ☕, um die gewünschte Kaffeemenge auszuwählen, drücken Sie dann ☕, bis der Brühvorgang abgeschlossen ist, und warten Sie, bis die Maschine den Brühvorgang beendet hat.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass der Griff geschlossen ist, bevor Sie die Taste drücken.

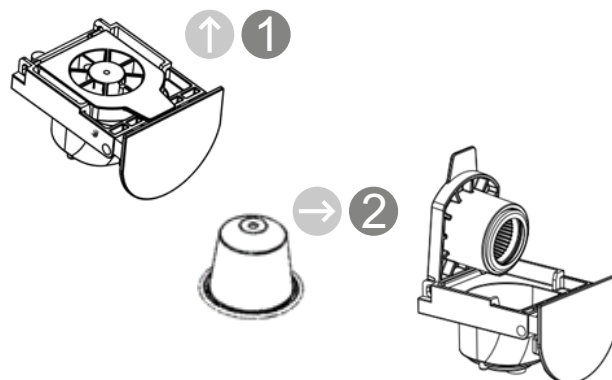
Die Brüh-Tasse muss in die Maschine gestellt werden.

Nespresso-Kapseladapter

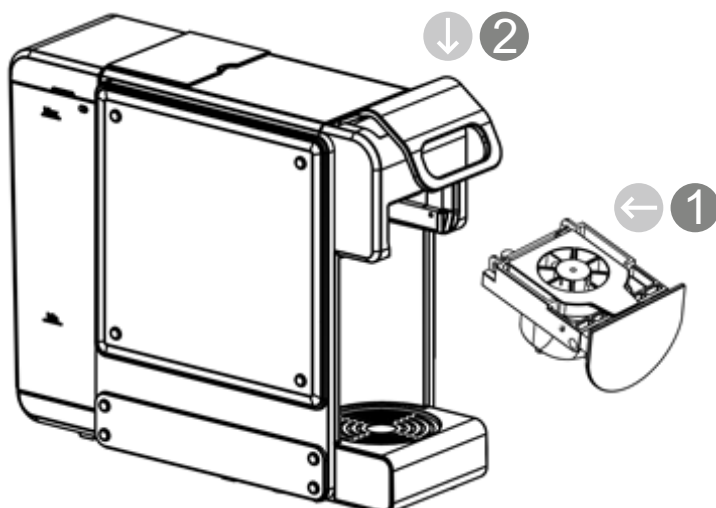
- 1** Öffnen Sie den Griff. Ziehen Sie den Nespresso-Kapseladapter heraus.



- 2** Legen Sie eine Nespresso-Kapsel ein.



3



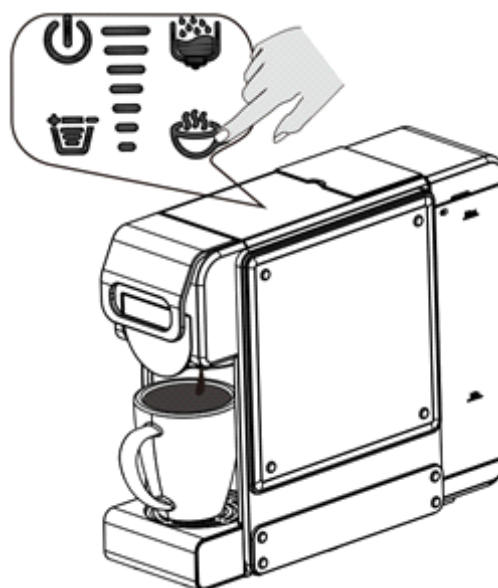
1. Setzen Sie den Nespresso-Kapseladapter ein.
2. Schließen Sie dann den Griff.

4

Gebrühter Kaffee

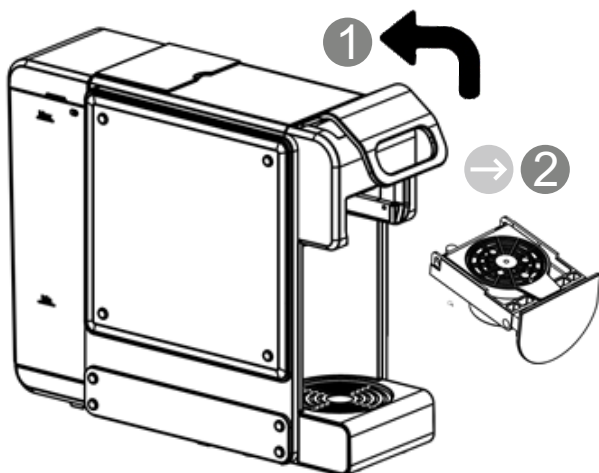
1. Stellen Sie die Tassen auf die Tropfschale.
2. Drücken Sie , um die gewünschte Kaffeemenge auszuwählen, und drücken Sie dann , bis der Brühvorgang abgeschlossen ist.

TIPP: Wenn die Taste  gedrückt wird, blinkt die Tastenbeleuchtung während des Brühvorgangs langsam. Das Blinken ist ein normales Phänomen, da sich die Maschine aufheizt.

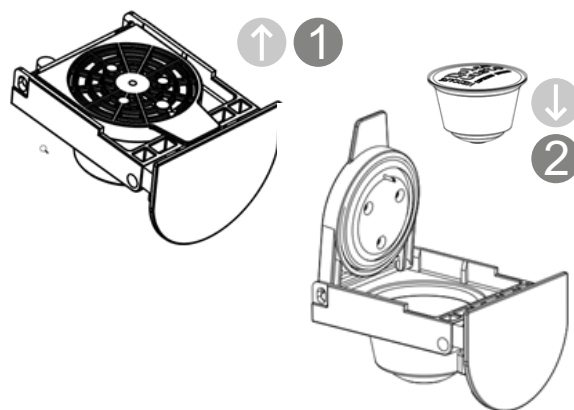


Dolce Gusto-Kapseladapter

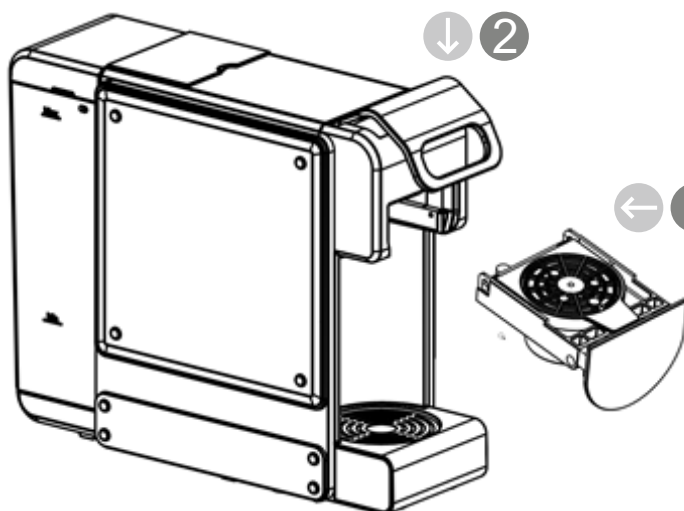
- 1** Öffnen Sie den Griff. Ziehen Sie den Dolce Gusto-Kapseladapter heraus.



- 2** Setzen Sie eine Dolce Gusto-Kapsel ein.



3



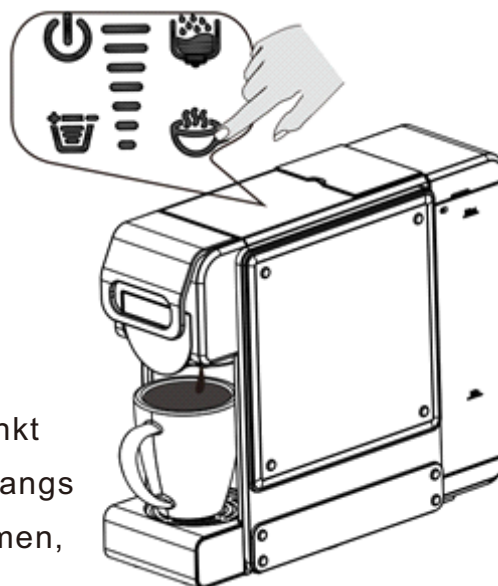
1. Setzen Sie den Dolce Gusto-Kapseladapter ein.
2. Schließen Sie dann den Griff.

4

Gebrühter Kaffee

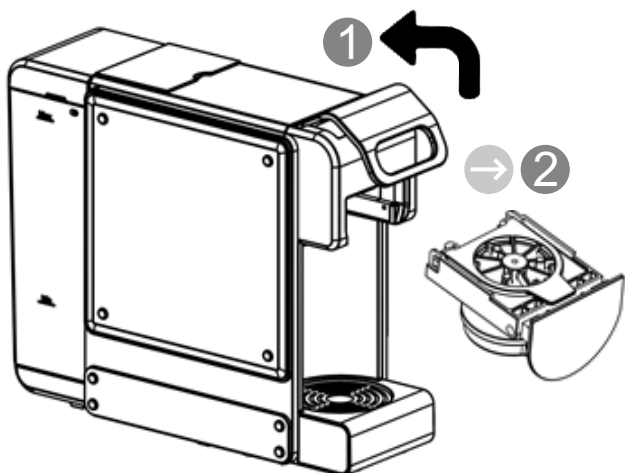
1. Stellen Sie die Tassen auf die Abtropfschale.
2. Drücken Sie , um die gewünschte Kaffeemenge auszuwählen, und drücken Sie dann , bis der Brühvorgang abgeschlossen ist.

TIPP: Wenn die Taste  gedrückt wird, blinkt die Tastenbeleuchtung während des Brühvorgangs langsam. Das Blinken ist ein normales Phänomen, da sich die Maschine aufheizt.

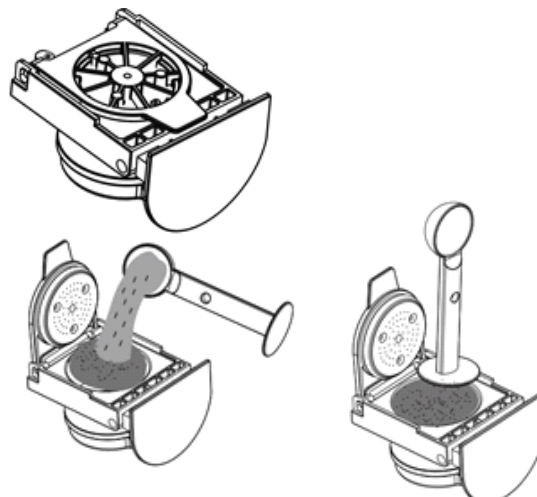


Kaffeepulver-Adapter

- 1** Öffnen Sie den Griff. Ziehen Sie den Kaffeepulver-Adapter heraus.



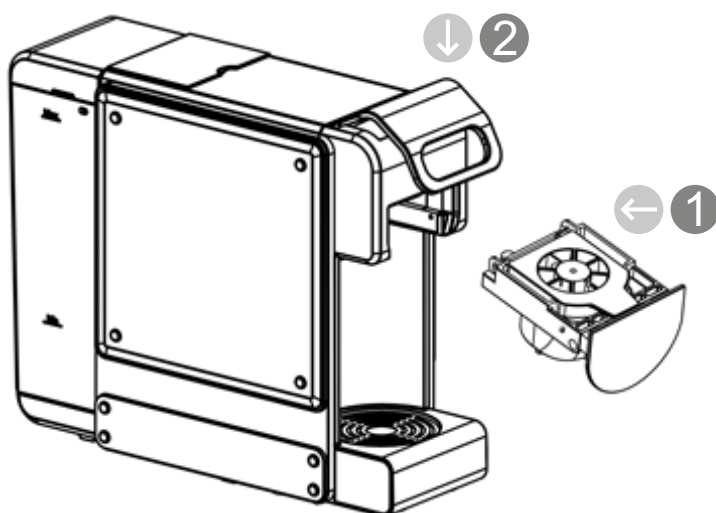
2



Füllen Sie das Kaffeepulver mit einem Kaffeelöffel ein.

Drücken Sie das gemahlene Kaffeepulver mit einem Kaffeelöffel fest.

3



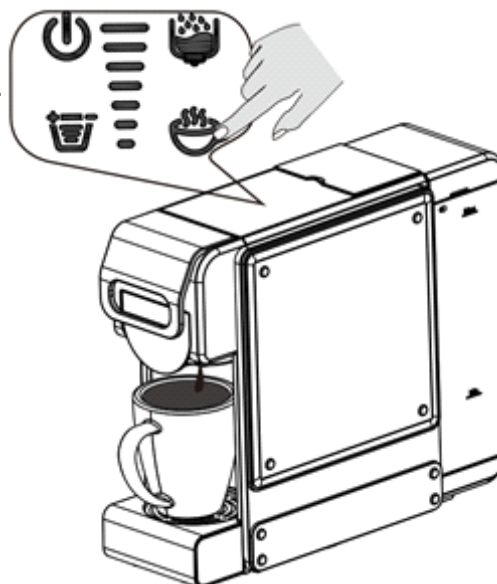
1. Setzen Sie den Kaffeepulver-Adapter ein.
2. Schließen Sie dann den Griff.

4

Gebrühter Kaffee

1. Stellen Sie die Tassen auf die Abtropfschale.
2. Drücken Sie , um die gewünschte Kaffeemenge auszuwählen, und drücken Sie dann , bis der Brühvorgang abgeschlossen ist.

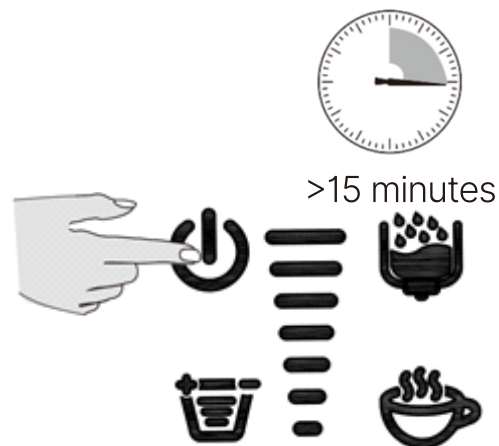
TIPP: Wenn die Taste  gedrückt wird, blinkt die Tastenbeleuchtung während des Brühvorgangs langsam. Das Blinken ist ein normales Phänomen, da sich die Maschine aufheizt.



Energiesparmodus

Energiesparmodus

1. Die Maschine ist werkseitig mit einem Energiesparmodus ausgestattet. Die Maschine schaltet sich nach 15 Minuten automatisch aus, und alle Funktionsleuchten außer der  - Tastenbeleuchtung blinken langsam.
2. Wenn die Maschine ausgeschaltet ist, drücken Sie die Schalttaste erneut, um die Maschine wieder zu starten.



Einstellung des Energiesparmodus

- Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Tasten  und  gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Nach einem Piepton leuchten nur noch die Tasten ,  und  für längere Zeit.
- Drücken Sie die Taste , damit die Tastenbeleuchtung für längere Zeit leuchtet. Der Energiesparmodus ist aktiviert.



Die Tastenbeleuchtung blinkt langsam. Der Energiesparmodus ist deaktiviert.



Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig.



Die Tastenbeleuchtung leuchtet. Der Energiesparmodus ist aktiviert.

Vorbrühmodus

Einstellung des Vorbrühmodus 1

- Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Tasten  und  gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Nach einem Piepton leuchten nur die Tasten ,  und  für längere Zeit.
- Drücken Sie die Taste , damit die Tastenbeleuchtung leuchtet. Vorbrühmodus aktiviert.
- Drücken Sie die Taste , damit die Tastenbeleuchtung langsam blinkt. Vorbrühmodus deaktiviert.



Die Taste leuchtet langsam. Der Vorbrühmodus wurde abgebrochen.



Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig.



Die Taste leuchtet. Der Vorbrühmodus wurde aktiviert.

Einstellmethode 2 für den Vorbrühmodus

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die -Taste. Nach einem Piepton blinkt die Taste langsam. Der Vorbrühmodus ist aktiviert, andernfalls leuchtet die Taste lange. Der Vorbrühmodus wurde abgebrochen.



Die Taste blinkt langsam. Vorbrühmodus aktiviert.



Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig.



Die Taste leuchtet. Vorbrühmodus abgebrochen.

Entkalkungsmuster

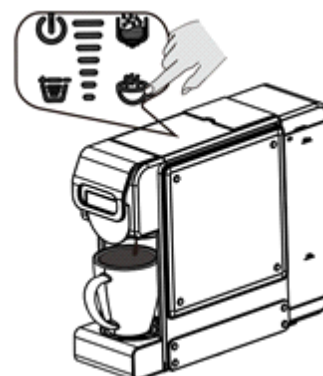
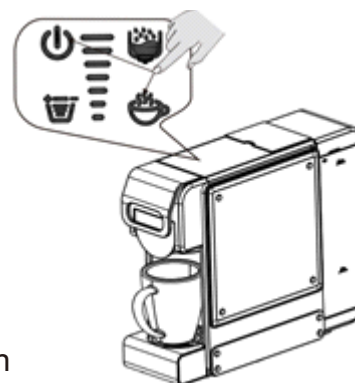
Entkalkungsmodus-Funktion

1. Stellen Sie eine Tasse in die vordere Auslaufposition der Maschine.
2. Geben Sie die richtige Menge Entkalkungsmittel in den Wassertank.
3. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie und gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Es ertönt 1 Piepton und nur und leuchten auf.

Drücken Sie die Taste , um die Entkalkungsfunktion einzuschalten. Die Startzeit beträgt 120 Sekunden. Drücken Sie die Taste , um den Vorgang zu unterbrechen.

WARNUNG

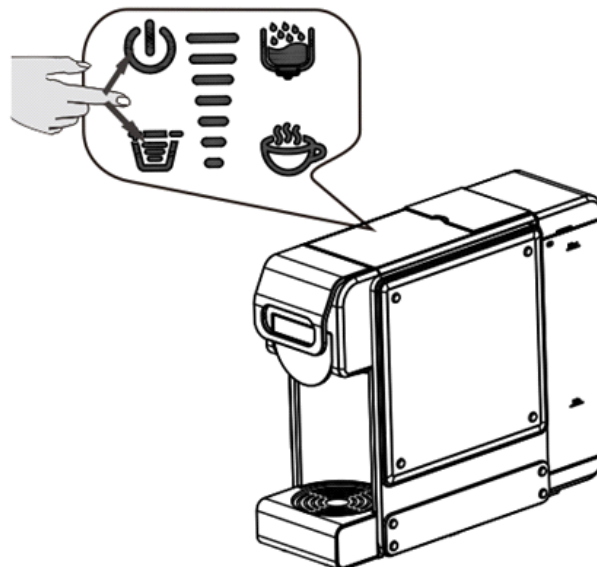
Wenn die Maschine nicht mehr als 400 Tassen Kaffee zubereitet, muss sie regelmäßig gemäß der oben beschriebenen Funktion entkalkt werden.



Wiederherstellen der Werkseinstellungen

Einstellungen wiederherstellen

Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die Tasten  und  gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt. Es ertönt ein dreifacher Signalton, alle Anzeigeleuchten blinken zweimal, die unterste der sieben Gänge leuchtet auf und die Wiederherstellung der Werkseinstellungen ist abgeschlossen.



Die Maschine gibt kein Wasser aus

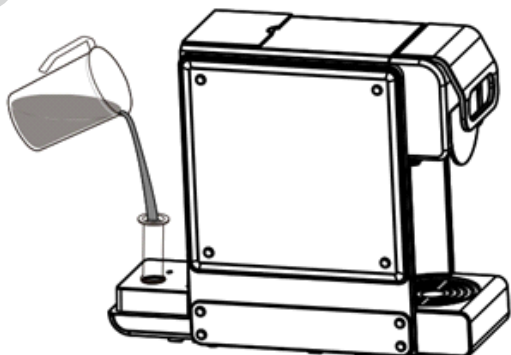
Frage 1

Wenn eine neue Maschine zum ersten Mal verwendet wird oder wenn sie längere Zeit nicht benutzt wurde, trocknet das Innere der Pumpe aus, sodass die Maschine kein Wasser ausgibt.

Lösung: Füllen Sie die Maschine mit Wasser, indem Sie den an der Maschine angebrachten „Luftschlauch“ verwenden.

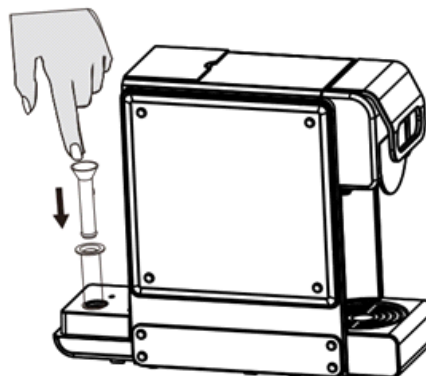
Lösung

1



Stecken Sie den Luftschlauch in die Wasserzulauföffnung des Wassertanks und füllen Sie dann die entsprechende Menge Wasser ein.

2



Spritzen Sie das Wasser aus dem Schlauch in die Maschine, damit der interne Kreislauf mit Wasser gefüllt wird.



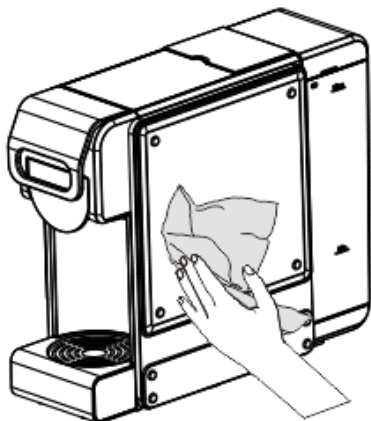
Reinigung



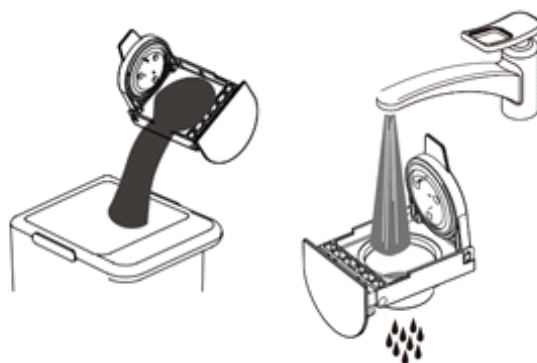
Hinweise

- 1 Tauchen Sie die Kaffeemaschine niemals in Wasser.
2. Stellen Sie sicher, dass die Maschine vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt ist.
3. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel, scharfen Gegenstände, Bürsten oder andere Gegenstände zum Reinigen der Kaffeemaschine.

Reinigung der gesamten Maschine

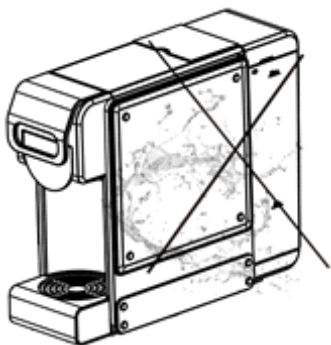


Reinigung des Adapters

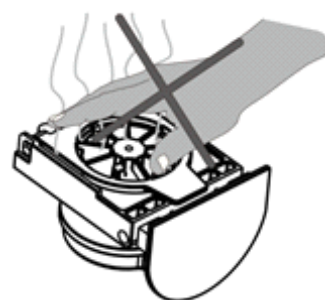


Vorsichtsmaßnahmen

Es ist verboten, Wasser direkt auf die Maschine zu gießen.



Mit einer geringen Restwärme vom gebrühten Kaffee. Achten Sie auf die Hitze.



WARNUNG

Wenn die Maschine nicht mehr als 400 Tassen Kaffee zubereitet hat, muss sie regelmäßig mit der Entkalkungsfunktion entkalkt werden.

Häufig gestellte Fragen

Fehlererscheinung	Mögliche Ursachen	Fehlerbehebungsmethoden
Die Kontrollleuchte leuchtet nicht.	1. Strom nicht angeschlossen 2. Die Funktion wurde nicht gedrückt	1. Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist. 2. Ohne die Ein-/Aus-Taste zu drücken. 3. Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil richtig angeschlossen ist und die Stromversorgung korrekt ist. Wenn dieses Phänomen dennoch auftritt, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
Es wird kein Kaffee ausgegeben oder er tropft zu langsam.	1. Kein Wasser im Tank 2. Die Brühkanne ist zu fest gedrückt, das Kaffeepulver ist zu fein oder es ist zu viel davon.	1. Füllen Sie den Wassertank. 2. Wählen Sie das richtige Kaffeepulver aus und füllen Sie es wieder in die Handbrühbecher.
Wasserleckage oder -austritt	1. Undichtigkeit des Wassertanks 2. Undichtigkeit des Brühbechers	1. Überprüfen Sie, ob der Wassertank richtig sitzt und nicht beschädigt ist. 2. Das gemahlene Kaffeepulver ist nicht in den Brühbecher gedrückt.
Das Gerät funktioniert nicht richtig, alle Anzeigen leuchten nicht auf, wenn sie gedrückt werden.	• Stromversorgung nicht eingeschaltet.	• Überprüfen Sie, ob der Netzstecker richtig eingesteckt ist. Wenn er eingesteckt ist und die Maschine nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.

Sicherheitsangaben zum Produkt

Spannung: 220–240 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Leistung: 1450 W

Grazie per aver scelto la nostra macchina da caffè. Abbiamo preparato questo manuale per consentirvi di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto. Leggete attentamente il manuale prima di utilizzare il prodotto e conservatelo in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro.

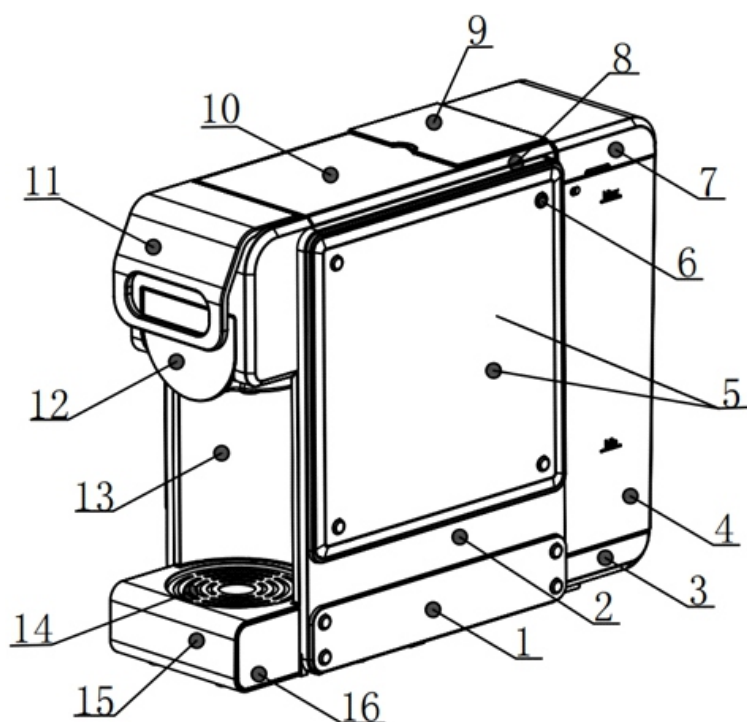
Precauzioni per un utilizzo sicuro

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e tenere presente quanto segue:

- Assicurarsi che la macchina sia spenta quando viene scollegata dalla presa di corrente.
- Pericolo di scossa elettrica! Non toccare la spina/presa/alimentatore o la macchina con le mani bagnate. Non scollegare l'alimentatore tirando il cavo di alimentazione!
- Pericolo di scottature! Non spostare la macchina mentre è in funzione!
- Pericolo di scottature! Non toccare le parti calde della macchina (ad es. le parti che bollono l'acqua o quelle che erogano acqua durante il funzionamento).
- Pericolo di scottature! Tenersi lontani dai getti di vapore e acqua!
- Pericolo di scottature! Non aprire la maniglia mentre la macchina è in funzione.
- Pericolo di scossa elettrica! Non immergere la macchina, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o altri liquidi!
- Assicurarsi che la macchina sia scollegata dalla presa di corrente e raffreddata prima di pulirla o ripararla.
- Prima di collegare l'alimentazione, verificare che la tensione di alimentazione locale corrisponda alla tensione indicata sul prodotto.
- Gli apparecchi elettrici non sono destinati all'uso da parte di persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, compresi i bambini, o da parte di persone che non hanno esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite da una persona responsabile della sicurezza. Gli adulti devono istruire i bambini a non giocare con gli apparecchi elettrici.
- Non consentire ai bambini di utilizzare questo prodotto o di usarlo come un giocattolo.
- Non utilizzare il prodotto se la spina, il cavo o la parte anteriore del prodotto sono danneggiati. Rivolgersi al centro di riparazione il prima possibile, non modificare, smontare o riparare il prodotto da soli.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non può essere utilizzato per altri scopi.
- Posizionare il prodotto su una superficie stabile e resistente al calore e non utilizzarlo in ambienti umidi o polverosi. Non utilizzare il prodotto in prossimità di fiamme libere, fonti di calore o spruzzi d'acqua per evitare incidenti.
- Se il prodotto presenta anomalie, interromperne immediatamente l'uso.
- Non coprire il coperchio superiore quando il prodotto è in funzione.
- Quando il prodotto è in funzione, prestare attenzione al vapore acqueo, non avvicinare il viso all'uscita dell'acqua per evitare ustioni.

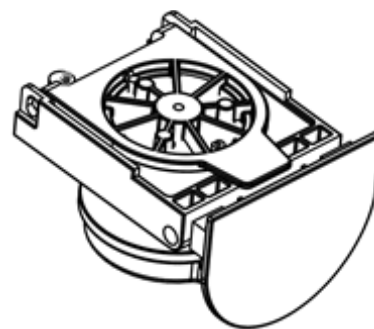
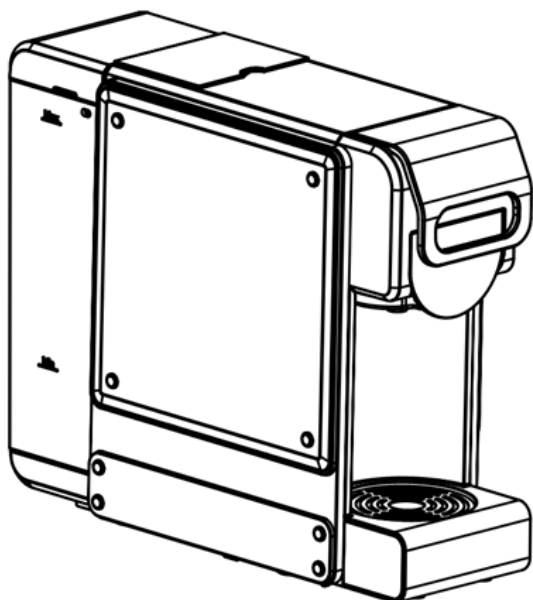
- Non spostare il prodotto mentre è in funzione per evitare incidenti.
- È normale che il prodotto vibri leggermente durante il funzionamento, causando un leggero spostamento della tazza da caffè.
- Non aprire la maniglia quando il prodotto è in funzione.
- Non inserire le dita o altri oggetti nella tazza di erogazione per evitare incidenti!
- Tenere il prodotto, il cavo e le capsule di caffè fuori dalla portata dei bambini.
- Non riempire il serbatoio con acqua calda.
- Non scollegare il cavo di alimentazione tirandolo.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non smontare il prodotto.
- Il prodotto deve essere spento o scollegato prima della pulizia.
- Gli elettrodomestici non devono essere lavati direttamente in acqua.
- Non utilizzarlo all'aperto, evitare che il prodotto si surriscaldi, esporlo alla luce diretta del sole, proteggerlo dall'umidità (non immergerlo in liquidi), non toccare i bordi taglienti, non toccare l'elettrodomestico con le mani bagnate e, se l'elettrodomestico si bagna, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica principale.
- Controllare regolarmente che gli elettrodomestici non siano danneggiati; se danneggiati, non utilizzarli.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o altre parti sono danneggiate o il funzionamento è compromesso, è severamente vietato utilizzare il prodotto; rivolgersi a un centro di manutenzione o a un negozio di assistenza. Il collaudo, la riparazione e la sostituzione devono essere effettuati da personale specializzato.

Descrizione dei componenti

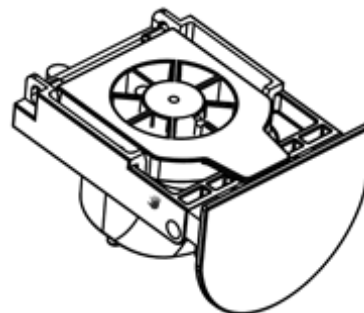


1. Piccoli pannelli decorativi (sinistro e destro)
2. Gusci laterali sinistro e destro
3. Guscio posteriore
4. Serbatoio dell'acqua
5. Grandi pannelli decorativi (sinistro e destro)
6. Chiodi decorativi
7. Coperchio del serbatoio dell'acqua
8. Guscio superiore
9. Coperchio della capsula
10. Pannello touch
11. Maniglia
12. Guscio anteriore dell'adattatore per capsule
13. Guscio anteriore
14. Coperchio del vassoio raccogliocce
15. Vassoio raccogliocce
16. Guscio laterale del vassoio raccogliocce

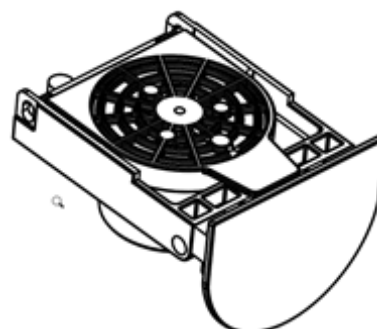
Suggerimento! La macchina viene fornita con una scelta di diverse tazze per l'erogazione, vedi immagine.



Adattatore per caffè in polvere

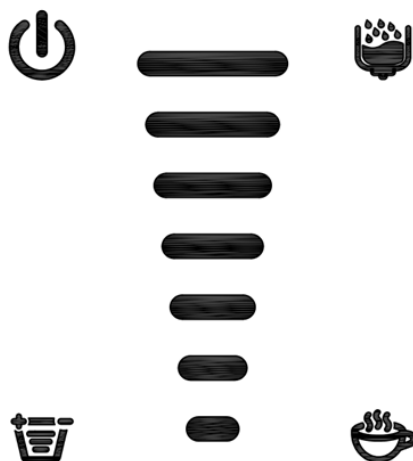


Adattatore per capsule
Nespresso



Adattatore per capsule
Dolce Gusto

Descrizione funzionale

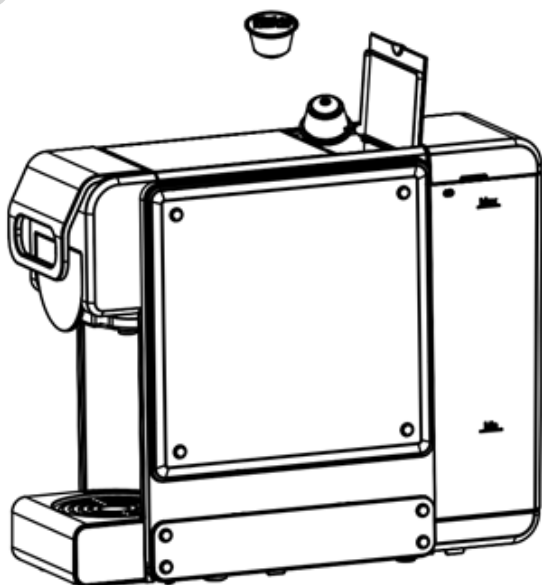


Descrizione funzionale

Pulsante di accensione	Nome	Descrizione funzionale
	Pulsante On/Off	Controllo delle funzioni di accensione della macchina.
	Pulsante acqua calda	Questa spia lampeggia lentamente durante la preparazione dell'acqua calda.
	Pulsante funzione pre-erogazione	Attiva la modalità di pre-erogazione quando viene premuto.
	Pulsante selezione volume	Premere il pulsante per aumentare di un livello fino a raggiungere il livello massimo, quindi premere nuovamente il pulsante per ricominciare dal livello minimo.
		Volume minimo
		Volume massimo

Altre caratteristiche descritte

1

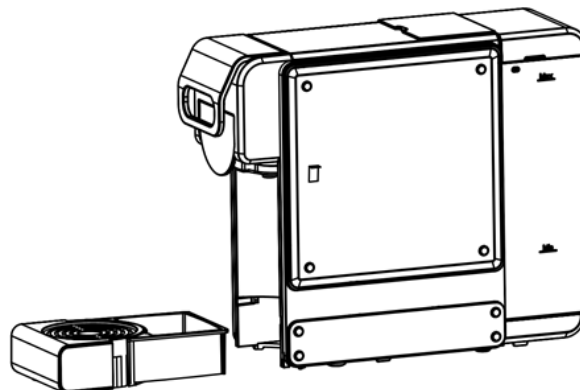


È possibile inserire la capsula qui

2



Dopo un po' di utilizzo, controllare che il vassoio raccogli gocce non sia quasi pieno (o pulirlo periodicamente)



1. Estrarre il vassoio di raccolta.
2. Sollevare il vassoio di raccolta e pulire l'acqua di scarico all'interno.
3. Pulire anche l'acqua di scarico dal vassoio di raccolta interno.

Modalità d'uso

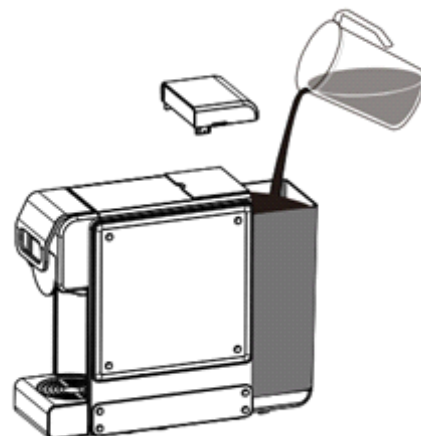


Prima di utilizzare la macchina per la prima volta o dopo lunghe pause (ad es. vacanze), è necessario sciacquarla. Questa breve procedura consente di sciacquare e pulire accuratamente le tubature interne.

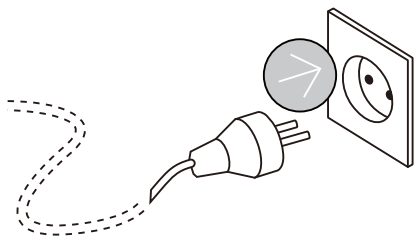
1

Riempimento del serbatoio dell'acqua

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua
2. Versare non più di 0,6 litri di acqua pura nel serbatoio (temperatura dell'acqua non superiore a 35 °C)
3. Riposizionare il coperchio del serbatoio

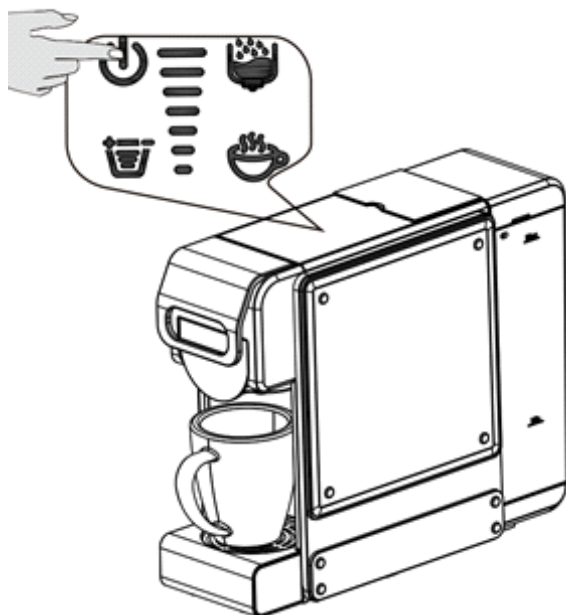


2



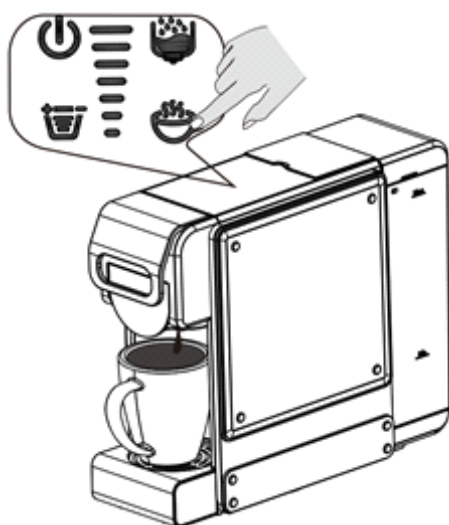
Collegare l'alimentatore

3



1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento.
2. L'indicatore  lampeggia. Riscaldamento della macchina.
3. Riscaldamento completato. L'indicatore  si illumina senza lampeggiare.

4



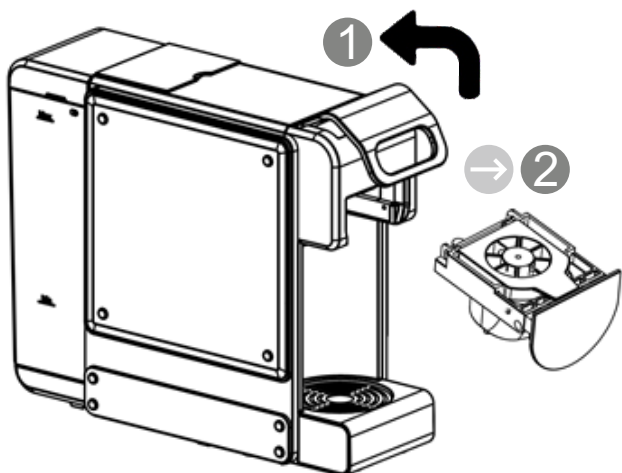
1. Posizionare una tazza (con una capacità di almeno 250 ml) sopra il vassoio di raccolta dell'acqua di scarto.
2. Premere  per selezionare la quantità di caffè desiderata, quindi premere  fino al completamento dell'erogazione e attendere che la macchina finisca di erogare.

Nota: assicurarsi che la maniglia sia chiusa prima di premere il pulsante.

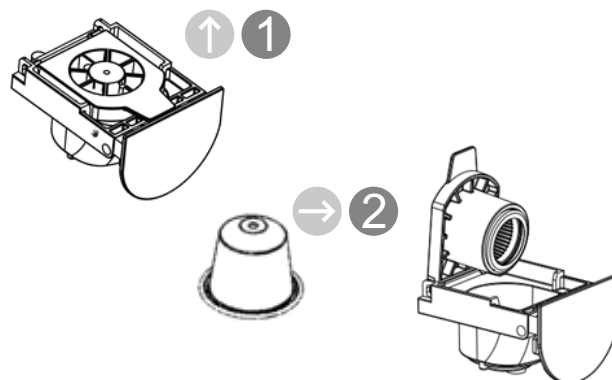
La tazza di erogazione deve essere posizionata nella macchina.

Adattatore per capsule Nespresso

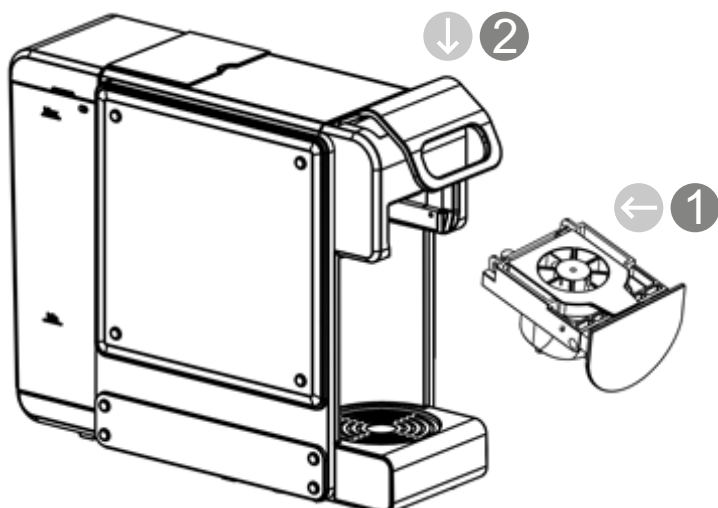
- 1** Aprire la maniglia Estrarre l'adattatore per capsule Nespresso.



- 2** Inserire una capsula Nespresso.



3



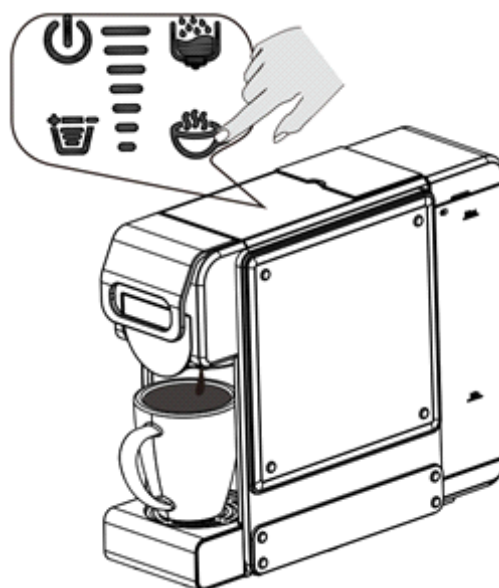
1. Inserire l'adattatore per capsule Nespresso
2. Quindi chiudere la maniglia

4

Caffè erogato

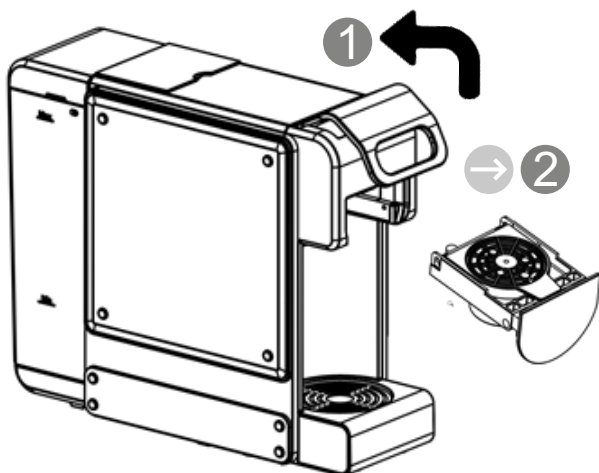
1. Posizionare le tazze sopra il vassoio di raccolta gocce
2. Premere  per selezionare la quantità di caffè desiderata, quindi premere  fino al completamento dell'erogazione.

SUGGERIMENTO: quando si preme il pulsante , la spia del pulsante lampeggia lentamente durante l'erogazione. Il lampeggiamento è un fenomeno normale dovuto al riscaldamento della macchina.

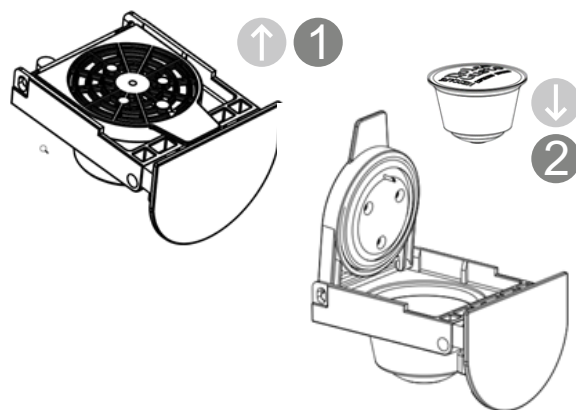


Adattatore per capsule Dolce Gusto

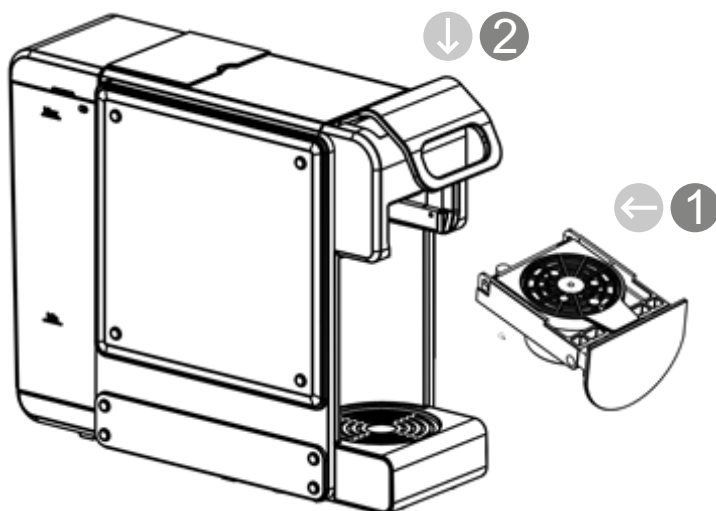
- 1** Aprire la maniglia. Estrarre l'adattatore per capsule Dolce Gusto.



- 2** Inserire una capsula Dolce Gusto.



3



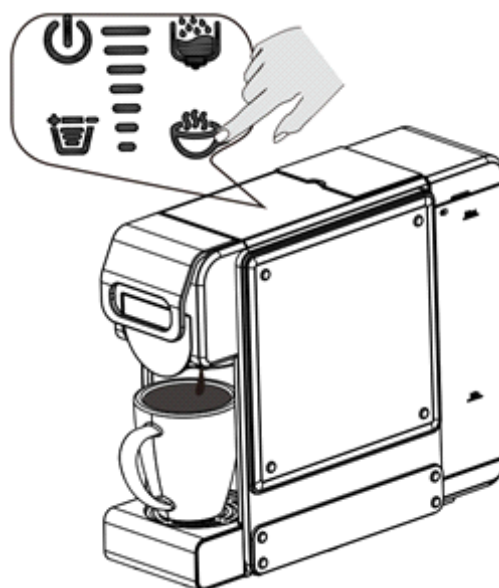
1. Inserire l'adattatore per capsule Dolce Gusto.
2. Chiudere la maniglia.

4

Caffè preparato

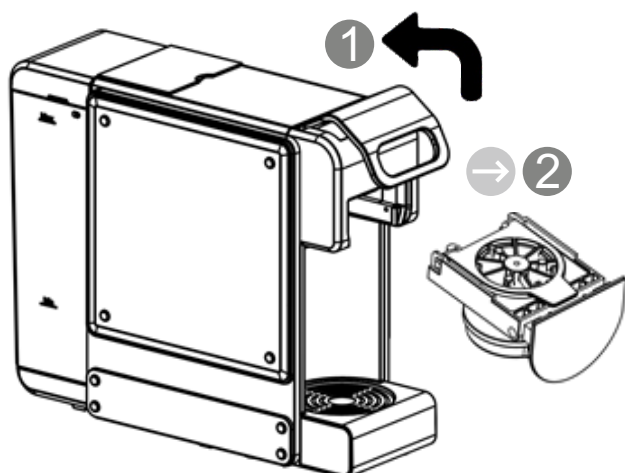
1. Posizionare le tazze sopra il vassoio di raccolta dell'acqua di scarto.
2. Premere  per selezionare la quantità di caffè desiderata, quindi premere  fino al completamento dell'erogazione.

SUGGERIMENTO: quando si preme il pulsante , la spia del pulsante lampeggia lentamente durante l'erogazione. Il lampeggiamento è un fenomeno normale dovuto al riscaldamento della macchina.

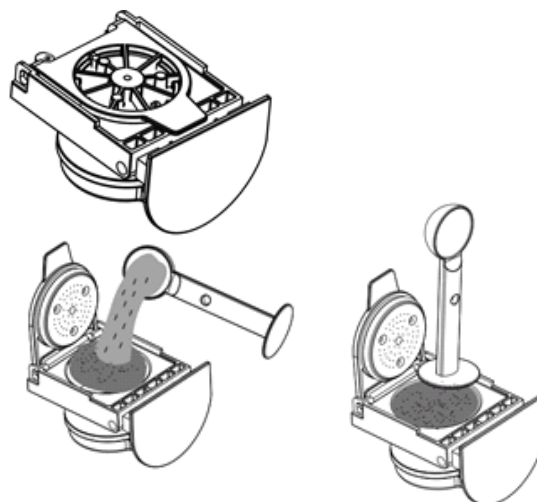


Adattatore per caffè in polvere

- 1** Aprire la maniglia. Estrarre l'adattatore per caffè in polvere.



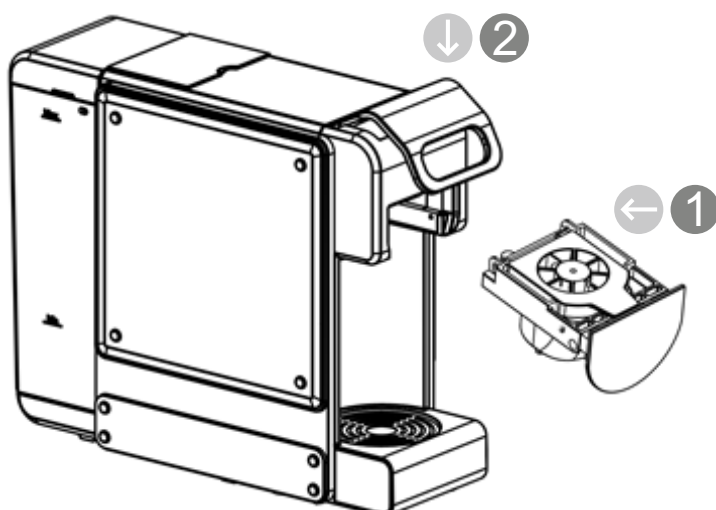
2



Riempire con caffè in polvere utilizzando un misurino.

Premere il caffè macinato con un misurino.

3



1. Inserire l'adattatore per caffè in polvere.

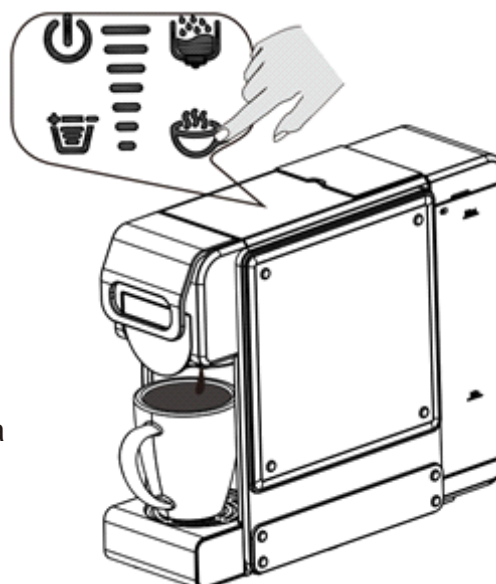
2. Chiudere la maniglia.

4

Caffè preparato

1. Posizionare le tazze sopra il vassoio di raccolta dell'acqua di scarto.
2. Premere  per selezionare la quantità di caffè desiderata, quindi premere  fino al completamento della preparazione.

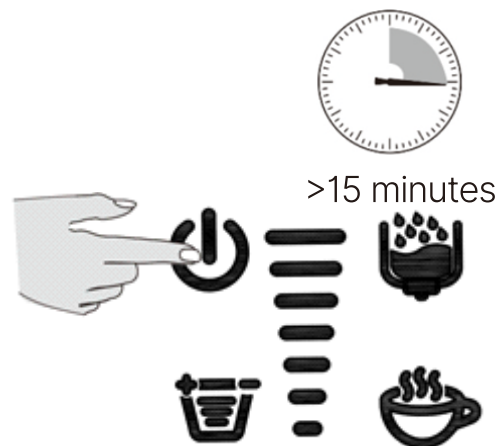
SUGGERIMENTO: quando si preme il pulsante , la spia del pulsante lampeggia lentamente durante l'erogazione. Il lampeggiamento è un fenomeno normale dovuto al riscaldamento della macchina.



Modalità risparmio energetico

Modalità risparmio energetico

1. La macchina è dotata di una modalità risparmio energetico di fabbrica. La macchina si spegne automaticamente dopo 15 minuti e tutte le spie delle funzioni, tranne quella del pulsante , lampeggiano lentamente.
2. Con la macchina spenta, premere nuovamente il pulsante di accensione per riavviare la macchina.



Impostazione della modalità di risparmio energetico

- A macchina accesa, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti  e  per 3 secondi e, dopo aver sentito un segnale acustico, solo le spie dei pulsanti ,  e  rimarranno accese a lungo.
- Premere il tasto  e la spia del tasto rimarrà accesa a lungo. La modalità di risparmio energetico è attivata.



La spia del pulsante lampeggia lentamente. La modalità di risparmio energetico è disattivata.



Premere entrambi i pulsanti contemporaneamente.



La spia del pulsante è accesa. La modalità di risparmio energetico è attivata.

Modalità di pre-infusione

Metodo di impostazione della modalità di pre-infusione 1

- A macchina accesa, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti  e  per 3 secondi e, dopo aver sentito un segnale acustico, solo le spie dei pulsanti ,  e  rimarranno accese a lungo.
- Premere il tasto  e la spia del tasto si accenderà. Modalità pre-infusione abilitata.
- Premere il tasto  e la spia del tasto lampeggerà lentamente. Modalità pre-infusione disattivata.



La spia del pulsante lampeggia lentamente. Modalità pre-infusione annullata.



Premere entrambi i pulsanti contemporaneamente.



La spia del pulsante è accesa. Modalità pre-infusione attivata.

Metodo di impostazione della modalità pre-infusione 2

- A macchina accesa, premere il pulsante ; dopo aver sentito un segnale acustico, la spia del pulsante lampeggerà lentamente. La modalità pre-infusione è abilitata, altrimenti la spia del pulsante rimarrà accesa a lungo. Modalità pre-infusione annullata.



La spia del pulsante lampeggia lentamente. Modalità pre-infusione abilitata.



Premere entrambi i pulsanti contemporaneamente.



La spia del pulsante è accesa. Modalità pre-infusione annullata.

Modalità di decalcificazione

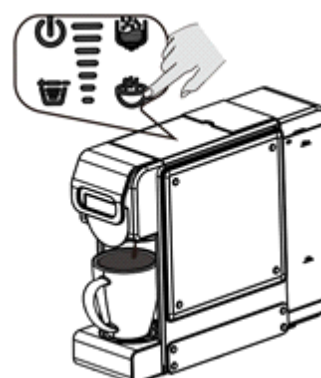
Funzione modalità decalcificazione

1. Posizionare una tazza nella posizione di uscita anteriore della macchina.
2. Versare la giusta quantità di decalcificante nel serbatoio dell'acqua.
3. Quando l'alimentazione è accesa, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti  e  per 3 secondi, verrà emesso 1 segnale acustico e si accenderanno solo i pulsanti  e .

Premere il pulsante  per attivare la funzione di decalcificazione, il tempo di avvio è di 120 secondi. Premere il pulsante  per interrompere il processo a metà.

AVVERTENZA

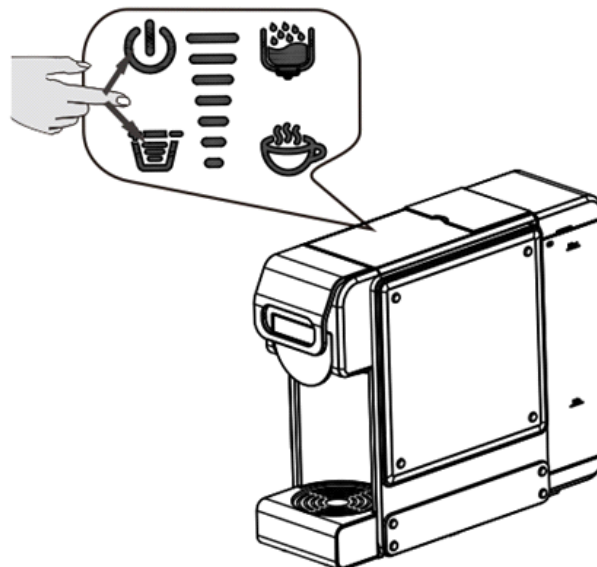
Quando la macchina ha preparato non più di 400 tazze di caffè, è necessario decalcificarla regolarmente secondo la funzione sopra descritta.



Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Ripristino delle impostazioni

A macchina accesa, tenere premuti contemporaneamente i tasti  e  per 3 secondi, quindi si sentiranno 3 segnali acustici, tutte le spie lampeggeranno due volte, si accenderà la spia più bassa delle sette e il ripristino delle impostazioni di fabbrica sarà completato.



La macchina non eroga la soluzione acquosa

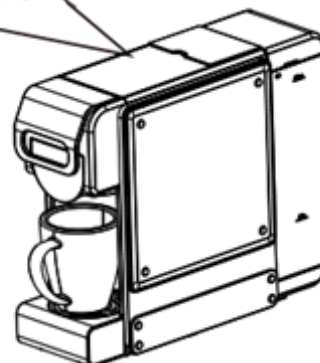
Domanda 1

Quando una nuova macchina viene utilizzata per la prima volta, o se non è stata utilizzata per un lungo periodo, l'interno della pompa si asciuga impedendo alla macchina di erogare acqua.

Soluzione: riempire la macchina con acqua utilizzando il "tubo dell'aria" collegato alla macchina.

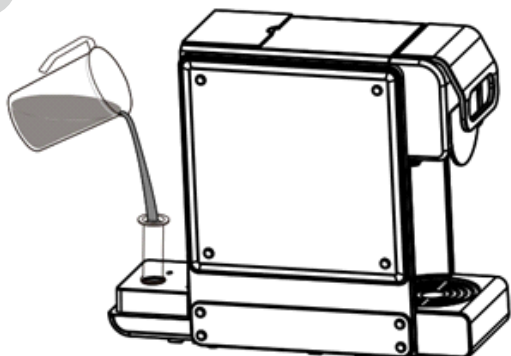


Mancanza di acqua: un segnale acustico lungo, il pulsante del caffè continua a lampeggiare rapidamente.



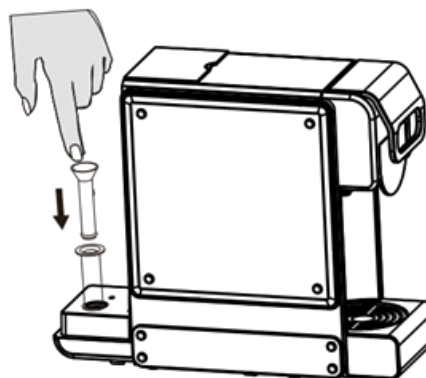
Soluzione

1



Inserire il tubo dell'aria nel foro di ingresso dell'acqua del serbatoio, quindi aggiungere la quantità d'acqua appropriata.

2



Iniettare l'acqua dal tubo nella macchina in modo che il circuito interno sia riempito d'acqua.

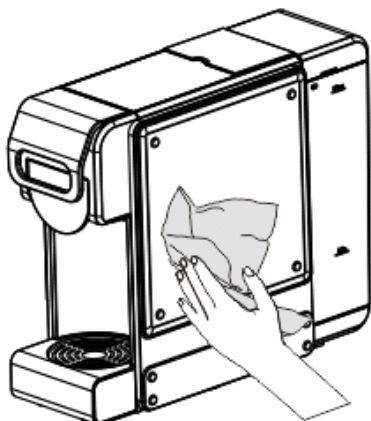
Pulizia



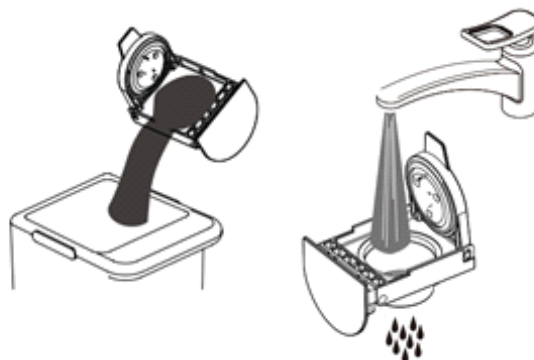
Note

- 1 Non immergere mai la macchina da caffè in acqua.
2. Assicurarsi che la macchina sia scollegata dalla presa di corrente prima di pulirla.
3. Non utilizzare detergenti aggressivi, oggetti appuntiti, spazzole o altri oggetti per pulire la macchina da caffè.

Pulizia dell'intera macchina

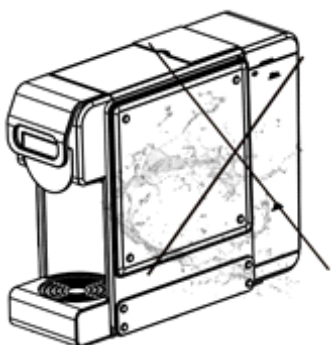


Pulizia dell'adattatore

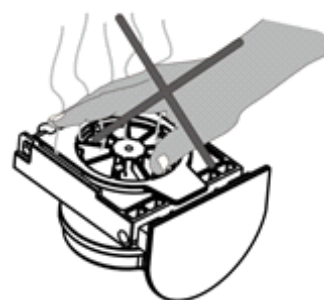


Precauzioni

È vietato versare acqua direttamente sulla macchina.



Con una piccola quantità di calore residuo dal caffè preparato. Fare attenzione al calore.



AVVERTENZA

Quando la macchina ha preparato non più di 400 tazze di caffè, è necessario decalcificarla regolarmente utilizzando la funzione di decalcificazione.

Domande frequenti

Fenomeno di guasto	Cause potenziali	Metodi di risoluzione dei problemi
La spia luminosa non si accende.	1. Alimentazione non collegata 2. La funzione non è stata premuta	1. Verificare che il connettore di alimentazione sia collegato correttamente 2. Senza premere il pulsante di accensione/spegnimento. 3. Verificare che l'alimentatore sia collegato correttamente e che l'alimentazione sia adeguata, ma se il problema persiste, rivolgersi a un tecnico specializzato.
Non eroga caffè o gocciola troppo lentamente.	1. Mancanza di acqua nel serbatoio 2. La tazza di erogazione è troppo stretta, la polvere di caffè è troppo fine o in quantità eccessiva.	1. Riempire il serbatoio dell'acqua. 2. Selezionare la giusta quantità di caffè macinato da rimettere nelle tazze di erogazione manuali.
Perdita o infiltrazione d'acqua	1. Perdita dal serbatoio dell'acqua 2. Perdita dalla tazza di erogazione	1. Verificare che il serbatoio dell'acqua sia al suo posto e non sia danneggiato 2. Il caffè macinato non è pressato nella tazza di erogazione
La macchina non funziona correttamente, tutte le spie non si accendono quando vengono premute.	• Alimentazione non accesa.	• Controllare che la presa di corrente sia collegata correttamente; se collegata non funziona, rivolgersi a un tecnico specializzato.

Indicatori di sicurezza del prodotto

Tensione: 220-240 V~
 Frequenza: 50/60 Hz
 Potenza: 1450 W

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma d vida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto s o os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENY 

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H  S 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



+49 40 87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstra e 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom